MX661
Proyector digital
Manual del usuario

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes 3

Introducción 7

Características del proyector 7
Contenido del paquete 8
Vista exterior del proyector 9

Colocación del proyector 15

Elección de una ubicación 15
Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido 16

Conexión 17

Conexión de un ordenador o monitor 19
Conexión de dispositivos de fuente de vídeo 21

Funcionamiento 25

Encendido del proyector 25
Ajuste de la imagen proyectada 26
Utilización de los menús 29
Aseguramiento del proyector 30
Cambio de la señal de entrada 32
Ampliación y búsqueda de detalles 33
Selección de la relación de aspecto 34
Optimización de la imagen 35
Configuración del temporizador de presentación 39
Operaciones de paginación del mando a distancia 40
Cómo ocultar la imagen 41
Congelación de la imagen 41
Funcionamiento en altitudes elevadas 42
Ajuste del sonido 42
Personalizar la visualización de los menús del proyector 43
Utilice la plantilla de enseñanza 44
Selección del modo de ahorro de lámpara 45
Control del proyector a través de un entorno LAN 46
Visualización de la imagen a través de Q Presenter 57
Utilizar el código de inicio de sesión para proyección 60
Aplicación de proyección MX661 QPresenter 61
Presentar desde un lector USB 66
Apagado del proyector 69
Funcionamiento del menú 70

Mantenimiento 84

Cuidados del proyector 84
Información sobre la lámpara 85

Solución de problemas 93

Especificaciones 94

Dimensiones 95
Instalación del soporte en el techo 95
Tabla de frecuencias 96

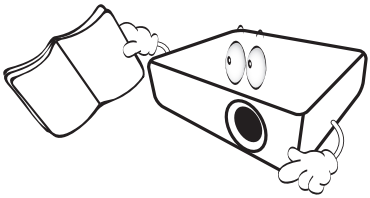
Información de garantía y derechos de autor 103

Instrucciones de seguridad importantes

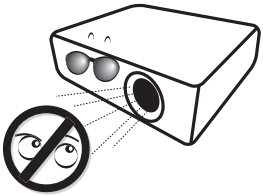
Su proyector está diseñado y probado para cumplir los estándares más recientes de seguridad en equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para garantizar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

Instrucciones de seguridad

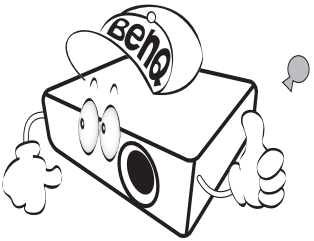
1. **Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual.** Guárdelo para consultas futuras.



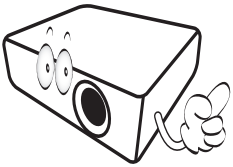
2. **No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento.** La intensidad del rayo de luz podría dañar la vista.



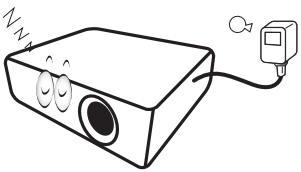
3. **Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, acuda a personal cualificado.**



4. **Mientras la lámpara está encendida, abra siempre el obturador de la lente o retire la cubierta de la lente.**



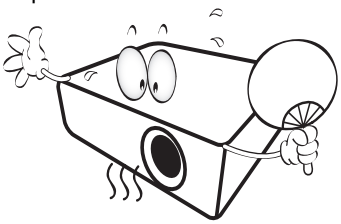
5. En algunos países, el voltaje NO es estable. Este proyector está diseñado para funcionar de forma segura con un voltaje de entre 100 y 240 voltios de CA, pero puede fallar si la alimentación se interrumpe o al producirse subidas o bajadas de tensión de ±10 voltios. **En las áreas en las que el voltaje puede variar o interrumpirse, se recomienda que conecte el proyector a través de una unidad de estabilización de alimentación, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación sin interrupciones (SAI).**



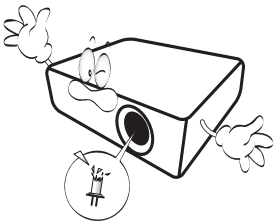
6. No obstruya la lente de proyección con ningún objeto cuando el proyector esté en funcionamiento, ya que dichos objetos podrían sobrecalentarse o resultar dañados e incluso provocar un incendio.

Instrucciones de seguridad (continuación)

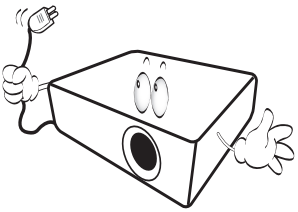
7. Durante el funcionamiento, la lámpara alcanza temperaturas extremadamente altas. Espere a que el proyector se enfríe durante aproximadamente 45 minutos antes de retirar el conjunto de la lámpara para sustituirla.



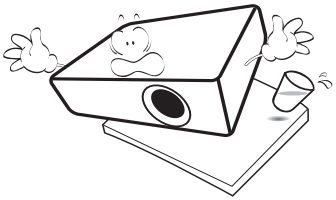
8. No utilice lámparas que hayan superado el período de duración indicado. Si las lámparas se utilizan durante más tiempo del indicado, en circunstancias excepcionales, éstas podrían romperse.



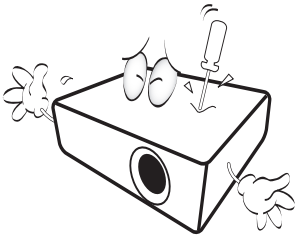
9. No sustituya la lámpara ni ningún componente electrónico sin desenchufar previamente el proyector.



10. No coloque este producto sobre una mesa, superficie o carro inestable. Se podría caer y dañar seriamente.



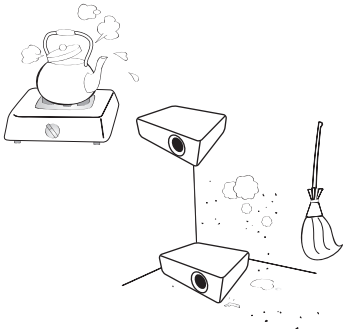
11. No intente desmontar este proyector. En su interior, existen piezas de alto voltaje que pueden causar la muerte si las toca mientras están en funcionamiento. La única pieza que puede reparar el usuario es la lámpara, que tiene su propia cubierta extraíble.
    No manipule ni retire el resto de las cubiertas bajo ningún concepto. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, diríjase a personal cualificado.



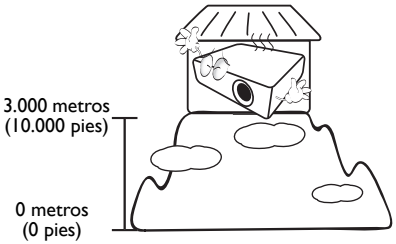
12. Cuando el proyector esté en funcionamiento, se puede percibir aire caliente y olores procedentes de la rejilla de ventilación. Se trata de un fenómeno normal y no debe entenderse como un defecto del producto.

Instrucciones de seguridad (continuación)

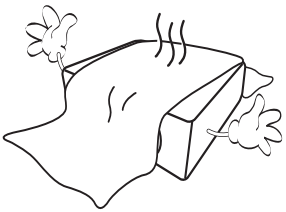
13. No coloque este proyector en ninguno de los siguientes entornos.
    - Espacios reducidos o con una ventilación insuficiente. Deje un espacio de 50 cm como mínimo entre la unidad y la pared, y permita que haya suficiente ventilación alrededor del proyector.
    - Lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.
    - Lugares con una humedad excesiva, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, lo que acorta la vida útil del proyector y oscurece la imagen.



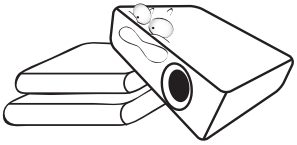
    - Lugares cercanos a alarmas de incendios
    - Lugares con una temperatura ambiente superior a 40°C / 104°F
    - Lugares en los que la altitud supere los 3.000 metros (10.000 pies).



14. No obstruya los orificios de ventilación.
    - No coloque este proyector sobre una manta, otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.
    - No cubra este proyector con un paño ni con ningún otro artículo.
    - No coloque productos inflamables cerca del proyector.

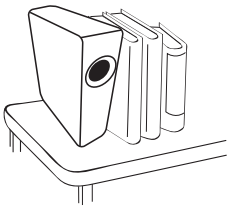


    Si los orificios de ventilación están completamente obstruidos, el recalentamiento del proyector puede provocar un incendio.
15. Coloque siempre el proyector sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
    - No lo utilice si se encuentra inclinado de izquierda a derecha en un ángulo de más de 10 grados, o de delante hacia atrás en un ángulo de más de 15 grados. El uso del proyector cuando no se encuentra en una posición totalmente horizontal puede hacer que la lámpara no funcione correctamente o que resulte dañada.

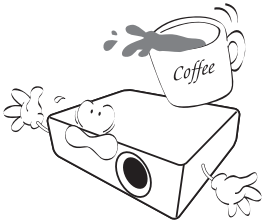


Instrucciones de seguridad (continuación)

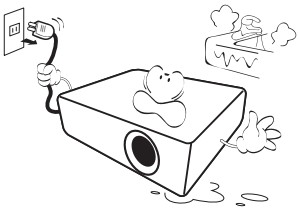
16. No coloque el proyector en vertical sobre uno de sus laterales. De lo contrario, podría caerse y dañarse o provocar lesiones.



17. No pise el proyector ni coloque ningún objeto sobre él. De lo contrario, el proyecto podría dañarse y causar accidentes y posibles lesiones.

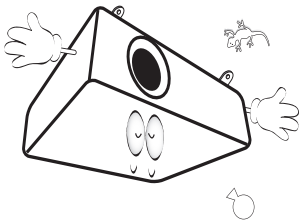


18. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca de éste. Si se derrama algún líquido en el interior del proyector, es posible que éste deje de funcionar. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con BenQ para su reparación.



19. Este producto puede mostrar imágenes invertidas para las instalaciones de montaje en el techo.

⚠ **Utilice sólo el kit de montaje en el techo de BenQ para instalar el proyector y asegúrese de que esté correctamente colocado.**



Introducción

Características del proyector

Este modelo es uno de los mejores proyectores disponibles en el mundo. Puede disfrutar de la mejor calidad de vídeo profesional con proyecciones de hasta 300 pulgadas a través de varios dispositivos, como por ejemplo equipos de sobremesa, equipos portátiles, DVD, VCR e, incluso, cámaras de documentos, para disponer de todo tipo de posibilidades.

El proyector cuenta con las siguientes características

- **SmartEco™ es el comienzo del ahorro de energía dinámico**
  La tecnología SmartEco™ ahorra hasta un 70% de consumo de energía de la lámpara dependiendo del nivel de brillo del contenido cuando el modo SmartEco está seleccionado
- **Pantalla LAN para control de la red y el servidor web**
  Pantalla LAN 4-1 (visualización máxima de 4PC/NB en 1 proyector)
- **La visualización USB admite conexión a través de un cable USB mini-B a tipo A**
- **El lector USB admite visualización a través de una unidad flash USB o una unidad de disco duro**
- **Período de vida útil de la lámpara más largo con la tecnología SmartEco™**
  La tecnología SmartEco™ aumenta el tiempo de vida útil de la lámpara cuando se selecciona el modo SmartEco para reducir el consumo de energía
- **ECO EN BLANCO ahorra el 70% de energía de la lámpara**
  Presione el botón ECO EN BLANCO para ocultar inmediatamente la imagen, reduciendo así el 70% de consumo de energía de la lámpara al mismo tiempo que la imagen se oculta
- **Menos de 0,5 W en estado de espera**
  Consumo de energía inferior a 0,5 W cuando el modo de espera está activado
- **Ajuste automático con un solo botón**
  Presione el botón AUTO del panel de control o del mando a distancia para mostrar la mejor calidad de imagen inmediatamente
- **Refrigeración rápida, Apagado automático y Potencia directa activada**
  La función Refrigeración rápida acelera el proceso de enfriamiento cuando se apaga el proyector. La función Apagado automático permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta una señal de entrada durante un período de tiempo establecido. La función Potencia directa activada enciende el proyector cuando se conecta la alimentación.
- **Reinicio inmediato**
  La función seleccionable Reinicio inmediato permite reiniciar el proyector inmediatamente en un plazo de 90 segundos después de apagarlo.
- **Compatibilidad con la función 3D**
  Varios formatos 3D dan lugar a la función 3D más flexible. Gracias a la profundidad de las imágenes, puede ponerse las gafas 3D de BenQ para disfrutar de películas, vídeos y eventos deportivos 3D de una manera más realista.

☞
- **El brillo aparente de la imagen proyectada puede variar según las condiciones ambientales de iluminación y la configuración de contraste/brillo de la fuente de entrada seleccionada; de igual modo, es proporcional a la distancia de proyección.**
- **El brillo de la lámpara se reducirá con el tiempo y puede variar según las especificaciones del fabricante. Se trata de un comportamiento normal y esperado.**

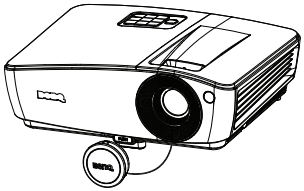
Contenido del paquete

Desempaquete con cuidado el producto y compruebe que dispone de todos los artículos mostrados abajo. Si cualquiera de estos artículos anteriores no se encuentra presente, póngase en contacto con el lugar de compra del producto.

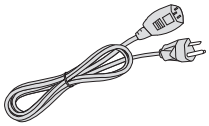
Accesorios estándares

Los accesorios incluidos corresponden al país donde reside, pudiendo diferir de los mostrados.

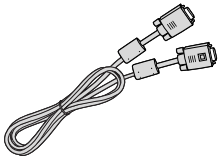
***La tarjeta de garantía sólo se suministra en ciertas regiones concretas. Póngase en contacto con su proveedor para obtener más información detallada.**



Proyector



Cable de alimentación

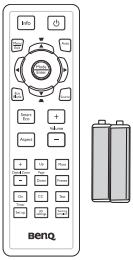


Cable VGA

Guía de inicio rápido

CD del manual del usuario

Tarjeta de garantía*



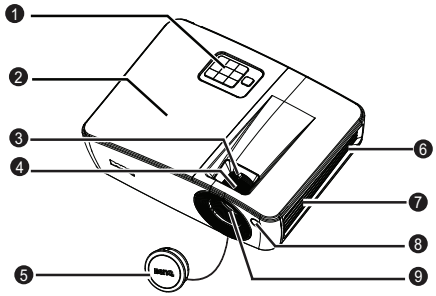
Mando a distancia con pilas

Accesorios opcionales

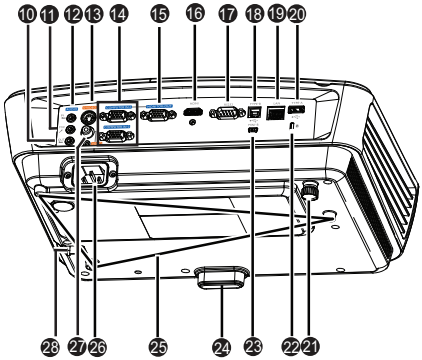
1. Kit de lámpara de repuesto
2. Kit de montaje en el techo
3. Maletín de transporte
4. Gafas 3D
5. Presentation Plus

Vista exterior del proyector

Parte frontal/superior



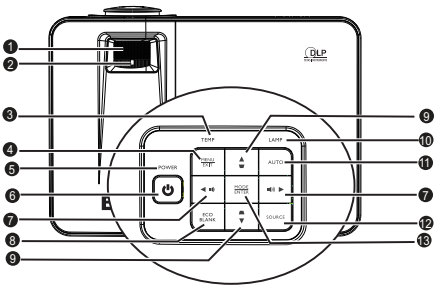
Parte posterior/inferior



1. Panel de control externo (Consulte "Proyector" en la página 10 para más detalles.)
2. Cubierta de la lámpara
3. Anillo de zoom
4. Anillo de enfoque
5. Cubierta de la lente
6. Rejilla de ventilación (salida de aire caliente)
7. Altavoz
8. Sensor frontal para el mando a distancia de infrarrojos
9. Lente de proyección
10. Conector de salida de audio
11. Conector de entrada de micrófono
12. Conector de entrada de audio
13. Conector de entrada de S-Vídeo
14. Conector de entrada de señal RGB (PC) y vídeo de componentes (YPbPr/YCbCr)
15. Conector de salida de señal RGB
16. Conector de entrada HDMI
17. Puerto de control RS-232
18. Conector USB tipo B
19. Conector de entrada LAN RJ45
20. Conector USB tipo A
21. Pie de ajuste posterior
22. Ranura para candado antirrobo Kensington
23. Conector USB mini-B
24. Botón de extracción rápida
25. Orificios para instalación en el techo
26. Entrada del cable de alimentación de CA
27. Conector de entrada de vídeo
28. Barra de seguridad

Controles y funciones

Proyector



1. **Anillo de enfoque**
   Ajusta el enfoque de la imagen proyectada. Consulte la sección "Ajuste del tamaño y claridad de la imagen" en la página 28 para obtener más detalles.
2. **Anillo de zoom**
   Ajusta el tamaño de la imagen. Consulte la sección "Ajuste del tamaño y claridad de la imagen" en la página 28 para obtener más detalles.
3. **Luz de advertencia TEMP (temperatura)**
   Se ilumina en rojo si la temperatura del proyector es demasiado alta. Consulte la sección "Indicadores" en la página 91 para obtener más detalles.
4. **MENU/EXIT**
   Activa el menú de visualización en pantalla (OSD). Vuelve al menú OSD anterior, sale y guarda la configuración del menú.
5. **Luz indicadora POWER**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento. Consulte la sección "Indicadores" en la página 91 para obtener más detalles.
6. **ENCENDIDO/APAGADO**
   Alterna el proyector entre los modos de espera y encendido. Consulte "Encendido del proyector" en la página 25 y "Apagado del proyector" en la página 69 para obtener más información.
7. **Botones de volumen/flecha (/ ◀ Izquierda, / ▶ Derecha)**
   Ajusta el nivel de sonido.
   Cuando el menú OSD está activado, los botones n° 7 y n° 9 se utilizan como botones de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y para realizar ajustes. Consulte la sección "Utilización de los menús" en la página 29 para obtener más detalles.
8. **ECO BLANK**
   Permite ocultar la imagen en pantalla. Consulte la sección "Cómo ocultar la imagen" en la página 41 para obtener más detalles.
9. **Botones de deformación trapez./ flechas (/ ▲Arriba, / ▼ Abajo)**
   Corrige manualmente las imágenes distorsionadas a causa del ángulo de proyección. Consulte la sección "Corrección de la deformación trapezoidal" en la página 28 para obtener más detalles.
10. **Luz indicadora LAMP**
    Indica el estado de la lámpara. Se ilumina o parpadea cuando se produce algún problema en la lámpara. Consulte la sección "Indicadores" en la página 91 para obtener más detalles.
11. **AUTO**
    Determina automáticamente las mejores frecuencias de imagen para la imagen mostrada. Consulte la sección "Ajuste automático de la imagen" en la página 27 para obtener más detalles.
12. **SOURCE**
    Muestra la barra de selección de fuente. Consulte la sección "Cambio de la señal de entrada" en la página 32 para obtener más detalles.
13. **MODE/ENTER**
    Selecciona un modo de configuración de imagen disponible. Consulte la sección "Selección de un modo de imagen" en la página 35 para obtener más detalles.
    Activa el elemento de menú en pantalla (OSD) seleccionado. Consulte la sección "Utilización de los menús" en la página 29 para obtener más detalles.

⚠ Instalación del proyector en el techo

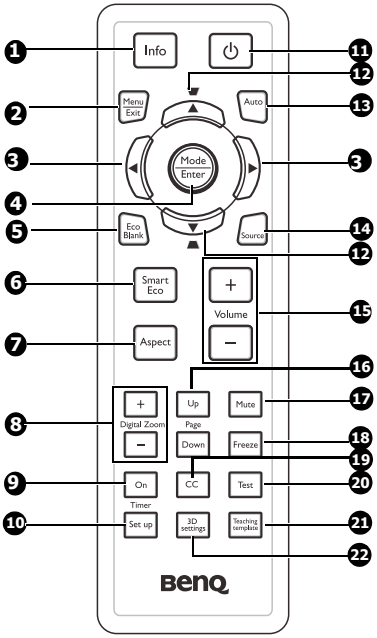
Deseamos que disfrute de una experiencia agradable al utilizar el proyector BenQ, por lo tanto, le informamos sobre este aspecto de seguridad a fin de evitar posibles daños personales o materiales.

Si va a instalar el proyector en el techo, recomendamos que utilice un kit de montaje en techo BenQ que se ajuste correctamente y que se asegure de la instalación segura de éste.

Si utiliza un kit de montaje en techo de una marca que no sea BenQ, existe el riesgo de que el proyector se caiga del techo debido a un montaje inadecuado por el uso de una guía o tornillos de longitud incorrectos.

Puede adquirir un kit de montaje en techo de BenQ en el mismo lugar donde adquirió el proyector BenQ. BenQ recomienda que adquiera un cable de seguridad compatible con el candado Kensington y lo conecte de forma segura a la ranura de candado Kensington del proyector y a la base de la abrazadera de montaje en el techo. La función de este cable es secundaria, pero sujetará el proyector si el ajuste a la abrazadera de montaje en el techo se afloja.

Mando a distancia



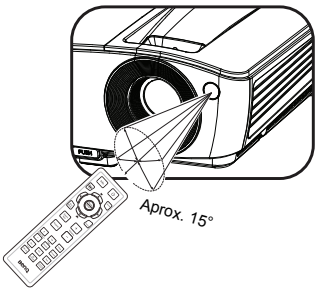
1. **Info**
   Muestra la información de estado del proyector.
2. **Menu/Exit**
   Activa el menú de visualización en pantalla (OSD). Vuelve al menú OSD anterior, sale y guarda la configuración del menú. Consulte la sección "Utilización de los menús" en la página 29 para obtener más detalles.
3. **◀ Izquierda/▶ Derecha**
   Cuando el menú OSD está activado, los botones n° 3 y n° 12 se utilizan como botones de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y para realizar ajustes. Consulte la sección "Utilización de los menús" en la página 29 para obtener más detalles.
4. **Mode/Enter**
   Selecciona un modo de configuración de imagen disponible. Consulte la sección "Selección de un modo de imagen" en la página 35 para obtener más detalles.
   Activa el elemento de menú OSD
   Muestra el elemento de menú (OSD). Consulte la sección "Utilización de los menús" en la página 29 para obtener más detalles.
5. **Eco Blank**
   Pulse el botón Eco Blank para desactivar la imagen durante un período de tiempo con un ahorro de energía de la lámpara del 70%. Presiónelo nuevamente para restaurar la imagen. Consulte la sección "Cómo ocultar la imagen" en la página 41 para obtener más detalles.
6. **SmartEco**
   Muestra la barra de selección del modo de lámpara (Normal/Económico/ SmartEco).
7. **Aspect**
   Selecciona la relación de aspecto de la pantalla. Consulte la sección "Acerca de la relación de aspecto" en la página 34 para obtener más detalles.
8. **Teclas Zoom digital (+, -)**
   Amplía o reduce el tamaño de la imagen proyectada. Consulte la sección "Ampliación y búsqueda de detalles" en la página 33 para obtener más detalles.
9. **Activación del temporizador**
   Activa o muestra un temporizador en la pantalla según la configuración de su propio temporizador. Consulte la sección "Configuración del temporizador de presentación" en la página 39 para obtener más detalles.
10. **Configuración del temporizador**
    Ingresa directamente en la configuración del temporizador de presentación. Consulte la sección "Configuración del temporizador de presentación" en la página 39 para obtener más detalles.
11. **Alimentación**
    Alterna el proyector entre los modos de espera y encendido. Consulte las secciones "Encendido del proyector" en la página 25 y "Apagado del proyector" en la página 69 para obtener más detalles.
12. **Botones de deformación trapez./ flechas (/ ▲Arriba, / ▼ Abajo)**
    Corrige manualmente las imágenes distorsionadas a causa del ángulo de proyección. Consulte la sección "Corrección de la deformación trapezoidal" en la página 28 para obtener más detalles.

13. **Auto**
Determina automáticamente las mejores frecuencias de imagen para la imagen mostrada. Consulte la sección "Ajuste automático de la imagen" en la página 27 para obtener más detalles.
14. **Source**
Muestra la barra de selección de fuente. Consulte la sección "Cambio de la señal de entrada" en la página 32 para obtener más detalles.
15. **Volume +/-**
Ajusta el nivel de sonido. Consulte la sección "Ajuste del sonido" en la página 42 para obtener más detalles.
16. **Page Up/Down**
Botones de dirección Re Pág y Av Pág cuando se conecta a un ordenador a través del puerto USB. Consulte la sección "Operaciones de paginación del mando a distancia" en la página 40 para obtener más detalles.
17. **Mute**
Activa y desactiva el audio del proyector.
18. **Freeze**
Congela la imagen proyectada. Consulte la sección "Congelación de la imagen" en la página 41 para obtener más detalles.
19. **CC**
Muestra la descripción del vídeo en la pantalla que se proporciona para las personas con dificultades auditivas.
20. **Test**
Muestra el patrón de prueba. Consulte la sección "Utilización del patrón de prueba incorporado" en la página 27 para obtener más detalles.
21. **Plantilla de enseñanza**
Muestra la barra seleccionable que permite que los profesores seleccionen la plantilla con el fondo de enseñanza deseado. Consulte la sección "Utilice la plantilla de enseñanza" en la página 44 para obtener más detalles.
22. **3D setting**
Activa el elemento de menú en pantalla (OSD) 3D.

El sensor de infrarrojos del mando a distancia está situado en la parte frontal del proyector. El mando a distancia debe mantenerse en un ángulo de 15 grados perpendicular al sensor de infrarrojos del proyector para que funcione correctamente. La distancia entre el mando a distancia y el sensor debe ser inferior a 8 metros (aprox. 26 pies).

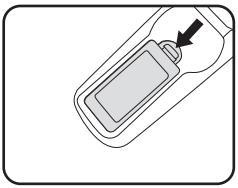
Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos que pueda obstruir la trayectoria del haz de infrarrojos.

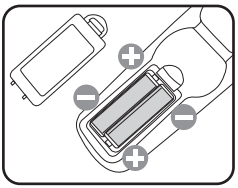
- **Utilización del proyector desde la parte delantera**



Sustitución de las pilas del mando a distancia

1. Para abrir la cubierta de las pilas, gire el mando a distancia para ver su parte trasera, pulse la hendidura dactilar de la cubierta y deslícelo hacia arriba, en la dirección de la fecha, tal y como se ilustra. La cubierta se extraerá.
2. Extraiga las pilas que se encuentren dentro del mando a distancia (en caso de ser necesario) e instale dos pilas AAA respetando las polaridades, tal y como se indica en la base del compartimiento para baterías. El signo positivo (+) del compartimiento debe coincidir con el signo positivo de la pila y el signo negativo (-) del compartimiento debe coincidir con el signo negativo de la pila.
3. Vuelva a colocar la cubierta alineándola con la base y deslizándola para colocarla de nuevo en su posición. Deténgase cuando emita el sonido que indica que ha quedado encajada en su lugar.





⚠
- **Evite las temperaturas muy elevadas y la humedad excesiva.**
- **Las pilas pueden dañarse si no se sustituyen de forma correcta.**
- **Sustitúyalas por pilas de un tipo idéntico o equivalente al recomendado por el fabricante.**
- **Deseche la pila utilizada según las instrucciones del fabricante de la misma.**
- **Nunca arroje una pila al fuego. Puede existir riesgo de explosión.**
- **Si la pila está gastada o si no va a utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, extraiga la pila para evitar daños por derrames.**

Colocación del proyector

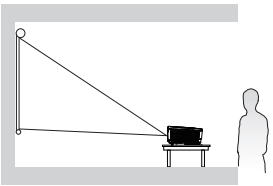
Elección de una ubicación

Elija ubicación la más apropiada de acuerdo con las características de la sala o con sus preferencias personales. Tenga en cuenta el tamaño y la posición de la pantalla, la ubicación de una toma de alimentación adecuada, además de la ubicación y distancia entre el proyector y el resto del equipo.

El proyector se ha diseñado para su instalación en una de estas cuatro ubicaciones:

1. Frontal mesa

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y en frente de la pantalla. Se trata de la forma más habitual de instalar el proyector para una configuración rápida y un transporte fácil de la unidad.

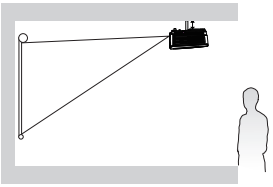


2. Frontal techo

Seleccione esta ubicación para colgar el proyector del techo en posición invertida y en frente de la pantalla.

Adquiera el kit de montaje en el techo para proyectores BenQ para instalar el proyector en el techo.

Configure **Frontal techo** en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Posición proyector** tras encender el proyector.

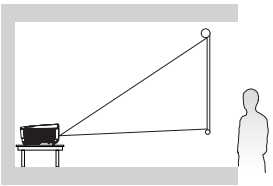


3. Posterior mesa

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y detrás de la pantalla.

Tenga en cuenta que necesitará una pantalla especial de retroproyección.

Configure **Posterior mesa** en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Posición proyector** tras encender el proyector.

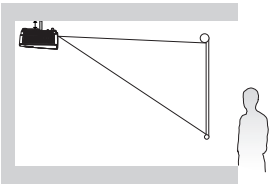


4. Posterior techo

Seleccione esta ubicación para colgar el proyector del techo en posición invertida y detrás de la pantalla.

Necesitará una pantalla especial de retroproyección y el kit de montaje en el techo para proyectores BenQ.

Configure **Posterior techo** en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Posición proyector** tras encender el proyector.

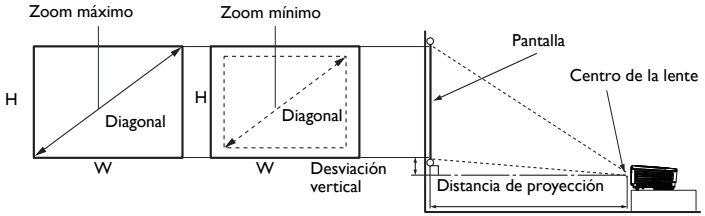


Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido

La distancia desde la lente del proyector hasta la pantalla, la configuración del zoom (si está disponible) y el formato de vídeo son factores que influyen en el tamaño de la imagen proyectada.

Dimensiones de proyección

Consulte "Dimensiones" en la página 95 para conocer las dimensiones del centro de la lente del proyector antes de calcular la posición adecuada.



La relación de aspecto de la pantalla es 4:3 y la imagen proyectada tiene el formato 4:3

Tamaño de la pantalla				Distancia de proyección (mm)			
Diagonal		W (mm)	H (mm)	Distancia mínima (zoom máximo)	Media	Distancia máxima (zoom mínimo)	Desplazamiento vertical (mm)
Pulgada	mm						
30	762	610	457	1200	1260	1320	69
40	1016	813	610	1600	1680	1760	91
50	1270	1016	762	2000	2100	2200	114
60	1524	1219	914	2400	2520	2640	137
80	2032	1626	1219	3200	3360	3520	183
100	2540	2032	1524	4000	4200	4400	229
120	3048	2438	1829	4800	5040	5280	274
150	3810	3048	2286	6000	6300	6600	343
200	5080	4064	3048	8000	8400	8800	457
220	5588	4470	3353	8800	9240	9680	503
250	6350	5080	3810	10000	10500	11000	572
300	7620	6096	4572	12000	12600	13200	686

Por ejemplo, si utiliza una pantalla de 120 pulgadas, la distancia de proyección media será de 5.040 mm, con un desplazamiento vertical de 274 mm.

Por ejemplo, si la distancia de proyección medida es de 5,0 m (5.000 mm), el valor más próximo de la columna "Distancia de proyección (mm)" es 5.040 mm. Mirando en esta fila observamos que se necesita una pantalla de 120 pulgadas (aproximadamente 3 metros).

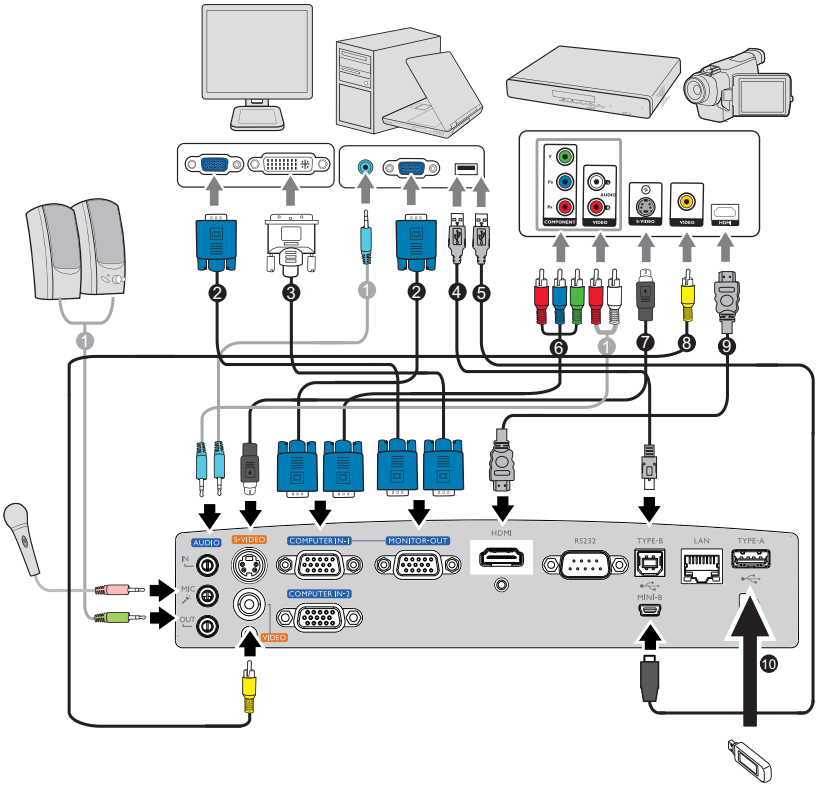
Todas las mediciones son aproximadas y pueden ser diferentes a los tamaños reales. BenQ recomienda que, si va a instalar el proyector de manera permanente, antes de hacerlo, pruebe físicamente el tamaño y la distancia de proyección utilizando el proyector real en el lugar donde vaya a instalarlo a fin de dejar espacio suficiente para adaptarse a las características ópticas del mismo. Esto ayudará a determinar la posición de montaje exacta que mejor se ajuste a la ubicación de instalación.

Conexión

Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:

1. Apagar todo el equipo antes de realizar cualquier conexión.
2. Utilizar los cables de señal correctos para cada fuente.
3. Insertar los cables firmemente.

- **En las conexiones mostradas a continuación, algunos de los cables no se incluyen con el proyector (consulte "Contenido del paquete" en la página 8). Se pueden adquirir en tiendas de electrónica.**
- **Para obtener información sobre los métodos de conexión, consulte las páginas 19-24.**



1. Cable de audio	6. Cable adaptador de vídeo de componentes a VGA (D-Sub)
2. Cable VGA	7. Cable de S-Vídeo
3. Cable VGA a DVI-A	8. Cable de vídeo
4. Cable USB Tipo B a Tipo A	9. Cable HDMI
5. Cable USB Mini-B a Tipo A	10. Unidad flash USB/Llave inalámbrica

Requisitos del sistema del equipo para visualización USB

Sistema operativo Windows:

CPU	2 GHz de doble núcleo o superior (ATOM no admitido)
Tarjeta gráfica	Tarjeta gráfica Intel, nVIDIA o ATI con VRAM de 64 MB o superior
Sistema operativo	Windows XP SP3, Vista SP2, Windows 7 SP1 y posterior
USB	USB 2.0 de alta velocidad

*** El audio no se admite en XP.**

Requisitos del sistema del equipo para visualización WiFi

Sistema operativo Windows:

CPU	Intel Core de doble núcleo y 1,6 GHz o superior (ATOM no admitido)
Tarjeta gráfica	Tarjeta gráfica Intel, nVIDIA o ATI con VRAM de 64 MB o superior
Sistema operativo	Windows XP SP3, Vista SP2, Windows 7 SPI y Windows 8 (versión Starter no admitida)
Unidad de disco duro	Espacio disponible de 40 MB

Sistema operativo Mac OS:

CPU	Intel Core de doble núcleo y 1,4 GHz o superior (PowerPC no admitido)
Tarjeta gráfica	Tarjeta gráfica Intel, nVIDIA o ATI con VRAM de 64 MB o superior
Sistema operativo	Mac OS X 10,7 y posterior
Modelos recomendados	Serie Mac Book y serie iMac posteriores a E/2011

Conexión de un ordenador o monitor

Conexión de un ordenador

El proyector se puede conectar tanto a equipos compatibles con IBM® como a sistemas compatibles con Macintosh®. Para realizar la conexión a ordenadores Macintosh antiguos, se necesita un adaptador para Mac.

Para conectar el proyector a un ordenador portátil o de escritorio (por medio de la conexión VGA):

1. Conecte un extremo del cable VGA proporcionado a la salida D-Sub del ordenador.
2. Conecte el otro extremo del cable VGA a la toma de entrada de señal **COMPUTER IN-1** u **COMPUTER IN-2** del proyector.
3. Si desea utilizar los altavoces del proyector en las presentaciones, conecte un extremo de un cable de audio adecuado al conector de salida de audio del equipo y el otro extremo al conector **AUDIO IN** del proyector. Cuando conecte la señal de salida de audio procedente de un ordenador, compense la barra de control de volumen para obtener un efecto de sonido óptimo.

☞ **Muchos ordenadores portátiles no activan el puerto de vídeo externo al conectarlos a un proyector. Se suele utilizar una combinación de teclas (como FN + F3 o la tecla CRT/LCD) para activar o desactivar la visualización externa. Busque la tecla de función CRT/LCD o una tecla de función con el símbolo de un monitor en el ordenador portátil. Pulse FN y la tecla de función a la vez. Consulte la documentación del ordenador portátil para conocer la combinación de teclas correspondiente.**

Para conectar el proyector a un ordenador portátil o de escritorio (por medio de la conexión USB):

1. Utilice un cable de USB tipo mini-B al cable USB tipo A y conecte un extremo al conector tipo A del ordenador.
2. Conecte el otro extremo del cable al conector de entrada de señal **MINI-B** del proyector.
3. Vaya a "Mi PC", busque "MX661 QPresenter" y haga doble clic en el archivo autorun.exe para instalar el controlador USB e inicie la presentación.

☞
- **Es posible que la pantalla tarde varios segundos en mostrarse la primera vez que se utiliza el complemento.**
- **La velocidad de proyección variará en función de la capacidad del equipo.**
- **La función Visualización USB no admite dispositivos Mac OS.**

Conexión de un monitor

Si desea ver la presentación en un monitor y en la pantalla, puede conectar el conector de salida de señal **MONITOR-OUT** del proyector a un monitor externo siguiendo estas instrucciones:

Para conectar el proyector a un monitor:

1. Conecte el proyector a un ordenador, según se describe en "Conexión de un ordenador" en la página 19.
2. Conecte un extremo de un cable VGA adecuado (solamente se suministra uno) al conector de entrada D-Sub del monitor de vídeo.

   O bien, si el monitor cuenta con un conector de entrada DVI, utilice un cable VGA a DVI-A y conecte el extremo DVI del mismo al conector de entrada DVI del monitor de vídeo.

3. Conecte el otro extremo del cable a la toma **MONITOR-OUT** del proyector.

- **La señal de salida del conector MONITOR-OUT solamente funciona cuando la señal de entrada procede del conector COMPUTER IN-1 u COMPUTER IN-2. Cuando el proyector está conectado a la alimentación, la señal de salida procedente del conector MONITOR-OUT variará en función de la señal de entrada procedente del conector COMPUTER IN-1 u COMPUTER IN-2.**

- **Si desea usar este método de conexión cuando el proyector esté en el modo en espera, asegúrese de que la función Salida micrófono está activada en el menú CON. SIST.: Avanzada > Configuración en espera. Consulte la sección "Configuración en espera" en la página 81 para obtener más detalles.**

Conexión de dispositivos de fuente de vídeo

Sólo debe conectar el proyector a un dispositivo de fuente de vídeo mediante sólo uno de los modos de conexión anteriores; sin embargo, cada método ofrece un nivel diferente de calidad de vídeo. El método elegido depende en mayor modo de la disponibilidad de terminales coincidentes en el proyector y el dispositivo de la fuente de vídeo, según se describe a continuación:

Nombre del terminal	Apariencia del terminal	Referencia	Calidad de imagen
HDMI	HDMI	"Conexión de un dispositivo de fuente HDMI" en la página 22	Óptima
Vídeo de componentes	COMPUTER	"Conexión a un dispositivo de fuente de vídeo de componentes" en la página 23	Mejor
S-Vídeo	S-VIDEO	"Conexión de un dispositivo de fuente de S-Vídeo o vídeo compuesto" en la página 24	Buena
Vídeo	VIDEO		Normal

Conexión de un dispositivo de fuente HDMI

El proyector proporciona un conector de entrada HDMI que permite conectarlo a un dispositivo fuente HDMI, como puede ser un reproductor de DVD, un sintonizador de TV digital o una pantalla.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface, es decir, Interfaz multimedia de alta definición) admite transmisión de datos de vídeo sin comprimir entre dispositivos compatibles, como sintonizadores de TV digital, reproductores de DVD y pantallas a través de un solo cable. Proporciona una experiencia de visualización y audio digital pura.

Examine el dispositivo de fuente de vídeo para determinar si tiene un conjunto de conectores de salida HDMI disponible:

- Si es así, puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo fuente HDMI:

1. Conecte un extremo de un cable HDMI al conector de salida HDMI del dispositivo fuente HDMI. Conecte el otro extremo del cable al conector de entrada de señal HDMI del proyector. Una vez conectado, podrá controlar el audio mediante los menús de visualización en pantalla (OSD) del proyector. Consulte la sección "Configuración audio" en la página 80 para obtener más detalles.
2. Conecte el otro extremo del cable HDMI al conector **HDMI** del proyector.

☞
- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que el dispositivo de la fuente de vídeo esté conectado y funcione correctamente. Compruebe también que los cables de señal se hayan conectado de forma correcta.**
- **En el caso poco probable de que conecte el proyector a un reproductor de DVD a través de la entrada HDMI del proyector y la imagen proyectada muestre colores incorrectos, cambie el espacio de color a YUV. Consulte la sección "Modificación del espacio de color" en la página 33 para obtener más detalles.**

Conexión a un dispositivo de fuente de vídeo de componentes

Examine el dispositivo de fuente de vídeo para determinar si tiene un conjunto de conectores de salida de vídeo de componentes disponible:

- Si es así, puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente de vídeo de componentes:

1. Conecte el extremo con tres conectores tipo RCA de un cable adaptador de vídeo de componentes a VGA (D-Sub) a los conectores de salida de vídeo de componentes del dispositivo de fuente de vídeo. Haga coincidir el color de los enchufes con el color de los conectores: verde con verde, azul con azul y rojo con rojo.
2. Conecte el otro extremo del cable adaptador Vídeo de componentes a VGA (D-Sub) (con un conector tipo D-Sub) al conector **COMPUTER IN-1** u **COMPUTER IN-2** del proyector.
3. Si desea utilizar los altavoces del proyector en las presentaciones, conecte un extremo de un cable de audio adecuado al conector de salida de audio del dispositivo y el otro extremo al conector **AUDIO IN** del proyector.

- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de que el proyector se apague y la fuente de vídeo correcta se haya seleccionado, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo esté encendido y funcione correctamente. Compruebe también que los cables de señal se hayan conectado de forma correcta.**

Conexión de un dispositivo de fuente de S-Vídeo o vídeo compuesto

Examine el dispositivo de fuente de vídeo para determinar si tiene un conector de salida S-Vídeo o vídeo compuesto disponible:

- Si tiene ambos conectores, utilice el conector de salida S-Vídeo para realizar la conexión, ya que el terminal S-Vídeo ofrece mayor calidad de imagen que el terminal de vídeo compuesto.
- Si tiene cualquiera de los dos conectores, también puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente de S-Vídeo o vídeo compuesto:

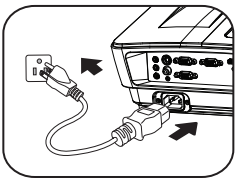
1. Conecte un extremo de un cable de S-Vídeo o vídeo compuesto al conector de salida de S-Vídeo o vídeo compuesto del dispositivo de fuente de vídeo.
2. Conecte el otro extremo del cable de S-Video o video al conector **S-Video** o **Video** del proyector.
3. Si desea utilizar los altavoces del proyector en las presentaciones, conecte un extremo de un cable de audio adecuado al conector de salida de audio del dispositivo y el otro extremo al conector **AUDIO IN** del proyector.

- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de que el proyector se apague y la fuente de vídeo correcta se haya seleccionado, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo esté encendido y funcione correctamente. Compruebe también que los cables de señal se hayan conectado de forma correcta.**

Funcionamiento

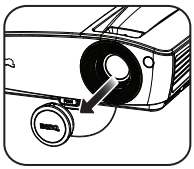
Encendido del proyector

1. Enchufe el cable de alimentación al proyector y a una toma de corriente eléctrica. Coloque el interruptor (donde esté empotrado) de la toma de corriente eléctrica en la posición de encendido. Compruebe que la **luz del indicador ALIMENTACIÓN** del proyector se encienda de color naranja tras conectar la unidad.

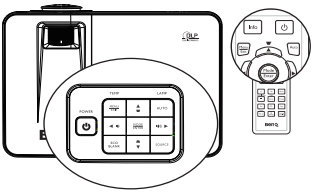


- **Para evitar posibles peligros como, por ejemplo, descargas eléctricas e incendios, utilice los accesorios originales (por ejemplo, el cable de alimentación) solamente con el dispositivo.**
- **Si la función Encendido directo está activada en el menú CONF. SIST.: Básica > Configuración de funcionamiento, el proyector se encenderá automáticamente después de que el cable de alimentación se haya conectado y se suministre corriente. Consulte la sección "Potencia directa activada" en la página 79 para obtener más detalles.**
- **Si la función Señal de encendido está activada en el menú CONF. SIST.: Básica > Configuración de funcionamiento, el proyector se encenderá automáticamente cuando se detecte una señal VGA. Consulte la sección "Señal de encendido" en la página 79 para obtener más detalles.**

2. Retire la cubierta de la lente. Si se deja puesta, podría deformarse a causa del calor generado por la lámpara de proyección.



3. Pulse **ALIMENTACIÓN** en el proyector o en el mando a distancia para encender el proyector. La **luz del indicador ALIMENTACIÓN** parpadeará en verde y, una vez encendido el proyector, permanecerá encendida de ese mismo color.
   El procedimiento de encendido demora aproximadamente 30 segundos. Tras el procedimiento de encendido, aparecerá el logotipo de encendido.
   Gire el anillo de enfoque hasta ajustar la nitidez de la imagen (si fuera necesario).



- **Si el proyector continúa estando caliente por la actividad anterior, pondrá en funcionamiento el ventilador de refrigeración durante aproximadamente 90 segundos antes de encender la lámpara.**

4. Si es la primera vez que enciende el proyector, seleccione el idioma del menú OSD siguiendo las instrucciones que aparecene en la pantalla.
5. Si le pide que introduzca una contraseña, pulse las flechas de dirección para introducir una contraseña de seis dígitos. Consulte la sección "Utilización de la función de contraseña" en la página 30 para obtener más detalles.
6. Encienda todo el equipo conectado.
7. El proyector comenzará a buscar señales de entrada. Se mostrará en la pantalla la señal de entrada actual que se está explorando. Si el proyector no detecta una señal válida, el mensaje "**No hay señal**" continuará apareciendo en la pantalla hasta que se encuentre una señal de entrada.

También puede pulsar el botón **Source** en el proyector o en el mando a distancia para seleccionar la señal de entrada deseada. Consulte la sección "Cambio de la señal de entrada" en la página 32 para obtener más detalles.

- **Si no se detecta ninguna señal durante 3 minutos, el proyector entra automáticamente en el modo ECO EN BLANCO.**

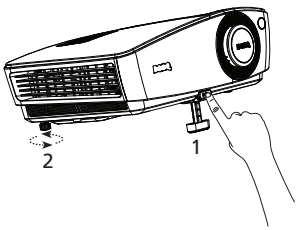
Ajuste de la imagen proyectada

Ajuste del ángulo de proyección

El proyector está equipado con una base de ajuste de fácil extracción y una base de ajuste posterior. Todas ellas permiten cambiar la altura de la imagen así como el ángulo de proyección. Para ajustar el proyector:

1. Pulse el botón de liberación rápida y levante el panel frontal del proyector. Una vez que haya colocado la imagen donde desea, suelte el botón de extracción rápida para bloquear la base.
2. Atornille el pie de ajuste posterior para ajustar perfectamente el ángulo horizontal.

Para retraer las bases, sujete el proyector elevado mientras pulsa el botón de extracción rápida y, a continuación, baje el proyector lentamente. Enrosque la base de ajuste posterior en la dirección inversa.

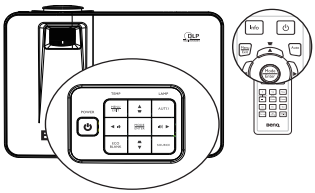


Si el proyector no se coloca sobre una superficie plana o si la pantalla y el proyector no están perpendiculares entre sí, la imagen proyectada aparecerá con deformación trapezoidal. Para más detalles sobre cómo corregir el fallo, consulte "Ampliación y búsqueda de detalles" en la página 33.

- **No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La intensidad de la luz de la lámpara podría dañar la vista.**
- **Tenga cuidado al pulsar el botón de ajuste, ya que se encuentra cerca de la rejilla de ventilación por la que se expulsa el aire caliente.**

Ajuste automático de la imagen

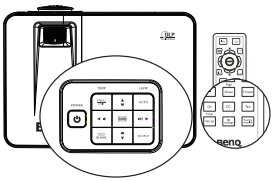
En algunos casos, puede que necesite optimizar la calidad de la imagen. Para hacerlo, pulse **AUTO** en el proyector o en el mando a distancia. En 3 segundos, la función inteligente de ajuste automático incorporada volverá a ajustar los valores Frecuencia y Reloj para proporcionar la mejor calidad de imagen.



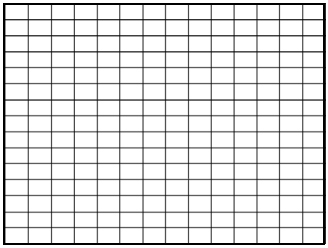
- **La pantalla se quedará en blanco mientras la función Automático esté en funcionamiento.**
- **Esta función solamente está disponible cuando se selecciona la señal de PC (RGB analógico).**

Utilización del patrón de prueba incorporado

Puede ajustar la forma de la imagen y estado de enfoque observando el contenido de la señal de entrada o utilizando el patrón de prueba incorporado en el menú OSD desde el menú OSD o mando a distancia para observar mejor el cambio de forma.

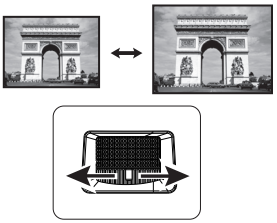


Abra el menú OSD y diríjase al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Patrón de prueba** > **Activado**. Pulse **MODO/ENTER**. Aparecerá la **Patrón de prueba**.

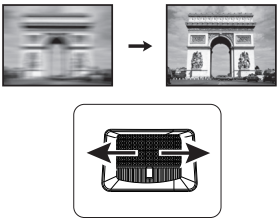


Ajuste del tamaño y claridad de la imagen

1. Ajuste la imagen proyectada al tamaño que necesite utilizando el anillo de zoom.



2. A continuación, centre la imagen mediante el anillo de enfoque.



Corrección de la deformación trapezoidal

La deformación trapezoidal se refiere a una situación en la que la imagen proyectada es notablemente más ancha en la parte superior o en la parte inferior. Esto ocurre cuando el proyector no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla.

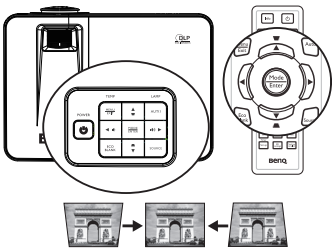
Para corregirla, además de ajustar la altura del proyector, deberá hacerlo manualmente siguiendo uno de estos pasos.

- Mediante el mando a distancia

Pulse ▼ / ▲ en el proyector o en el mando a distancia para mostrar la página de corrección de Deformación trapez. Pulse ▲ para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen. Pulse ▼ para corregir la deformación trapezoidal en la parte inferior de la imagen.

- Mediante el menú OSD

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀ / ▶ hasta que se resalte el menú **PANTALLA**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Deformación trapez.** y pulse **MODE/ENTER**. Aparecerá la página de corrección de **Deformación trapez.**.
3. Pulse ▲ para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen o ▼ para corregirla en la parte inferior de la imagen.



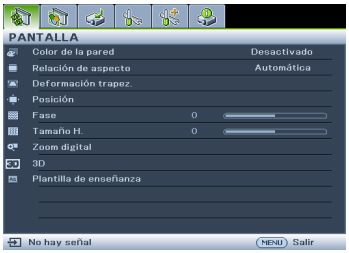
Pulse ▲ / ▼. **Pulse ▼ / ▲.**

Utilización de los menús

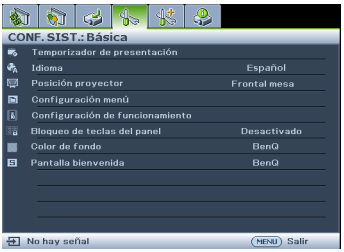
El proyector está equipado con menús de visualización en pantalla (OSD) para realizar diferentes ajustes y configuraciones.
A continuación, se incluye un resumen del menú OSD.

En el siguiente ejemplo, se describe cómo establecer el idioma OSD.

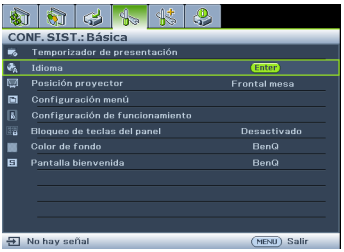
1. Pulse **MENU/EXIT** del proyector o mando a distancia para activar el menú OSD.



2. Utilice ◀/▶ para resaltar el menú **CONF. SIST.: Básica**.



3. Pulse ▼ para resaltar **Idioma** y después **Entrar** para seleccionar su idioma preferido.



4. Pulse **MENU/EXIT** dos veces* en el proyector o en el mando a distancia para salir o guardar la configuración.

   ***Al pulsar por primera vez, se mostrará el menú principal y la segunda vez se cerrará el menú OSD.**

Aseguramiento del proyector

Utilización de un candado con cable de seguridad

El proyector debe instalarse en un lugar seguro para evitar que lo roben. De lo contrario, adquiera un candado, como por ejemplo un candado Kensington, para proteger el proyector. La ranura para el candado Kensington se encuentra en la parte posterior del proyector. Consulte el elemento 22 de la página 9 para obtener más detalles.

Un candado con cable de seguridad Kensington normalmente está compuesto de llaves y el propio candado. Consulte la documentación del candado para aprender a utilizarlo.

Utilización de la función de contraseña

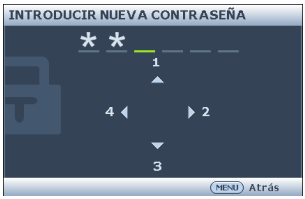
Por razones de seguridad y para evitar el uso no autorizado, el proyector incluye una opción para configurar la seguridad con contraseña. La contraseña se puede configurar desde el menú de visualización en pantalla (OSD).

ADVERTENCIA: tendrá problemas si activa la funcionalidad de bloqueo durante el encendido y olvida la contraseña. Imprima este manual (si fuera necesario), escriba la contraseña utilizada en el éste y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.

Configuración de la contraseña

Una vez establecida la contraseña, el proyector no se podrá utilizar a menos que se introduzca la contraseña correcta cada vez que se inicie.

1. Abra el menú OSD y diríjase al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configur. seguridad**. Pulse **MODO/ENTER**. Aparecerá la página **Configur. seguridad**.
2. Resalte **Activar Bloqueo** y seleccione **Activado** pulsando ◀/▶ .
3. Como se muestra a la derecha, las cuatro flechas de dirección (▲, ▶, ▼, ◀) representan 4 dígitos (1, 2, 3, 4) respectivamente. De acuerdo con la contraseña que quiera establecer, pulse las flechas de dirección hasta introducir seis dígitos. La contraseña predeterminada es "111111".
4. Confirme la nueva contraseña volviendo a introducirla.
   Una vez establecida la contraseña, el menú OSD vuelve a la página **Configur. seguridad**.



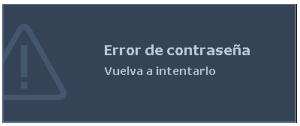
IMPORTANTE: los dígitos que especifique se mostrarán como asteriscos en la pantalla. Escriba aquí en este manual la contraseña seleccionada antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.

Contraseña: _ _ _ _ _ _

Guarde el manual en un lugar seguro.

5. Para salir del menú OSD, pulse **MENU/EXIT**.

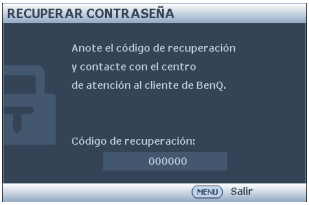
¿Qué hacer si olvida la contraseña?



Si se activa la función de contraseña, se le solicitará que introduzca la contraseña de seis dígitos cada vez que encienda el proyector. Si introduce una contraseña incorrecta, durante tres segundos aparecerá un mensaje de error de contraseña como el que se muestra a la derecha, seguido del mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"**. Puede volver a intentarlo introduciendo otra contraseña de seis dígitos o, si no escribió la contraseña en el manual y no consigue recordarla, utilice el proceso de recuperación de contraseña. Consulte la sección "Acceso al proceso de recuperación de contraseña" en la página 31 para obtener más detalles.

Si introduce una contraseña incorrecta 5 veces seguidas, el proyector se apagará automáticamente.

Acceso al proceso de recuperación de contraseña



1. Mantenga pulsado **Auto** en el proyector o en el mando a distancia durante 3 segundos. El proyector mostrará un número codificado en la pantalla.
2. Anote el número y apague el proyector.
3. Póngase en contacto con el centro local de asistencia técnica de BenQ para que le ayuden a descodificar el número. Es posible que deba presentar el comprobante de compra del proyector para verificar que es un usuario autorizado.

Cambio de la contraseña

1. Abra el menú OSD y diríjase al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configur. seguridad** > **Cambiar contraseña**.
2. Pulse **MODO/ENTER**. Aparecerá el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA ACTUAL"**.
3. Introduzca la contraseña antigua.
   - Si la contraseña es correcta, aparecerá el mensaje **"INTRODUCIR NUEVA CONTRASEÑA"**.
   - Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA ACTUAL"**. Puede pulsar **MENU/EXIT** para cancelar el cambio o introducir otra contraseña.
4. Introduzca una nueva contraseña.

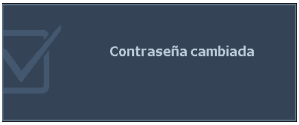
⚠ **IMPORTANTE: los dígitos que especifique se mostrarán como asteriscos en la pantalla. Escriba aquí en este manual la contraseña seleccionada antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.**

Contraseña: _ _ _ _ _ _

Guarde el manual en un lugar seguro.

5. Confirme la nueva contraseña volviendo a introducirla.

6. Ha asignado correctamente una nueva contraseña al proyector. Recuerde especificar la nueva contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
7. Para salir del menú OSD, pulse **MENU/EXIT**.



Desactivación de la función de contraseña

Para desactivar la protección con contraseña, vuelva al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configur. seguridad** > **Activar Bloqueo** después de abrir el sistema de menú OSD. Seleccione **Desactivado** pulsando ◀ / ▶ . Aparecerá el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"**. Introduzca la contraseña actual.

- Si la contraseña es correcta, el menú OSD vuelve a la página **Configur. seguridad** y muestra **"Desactivado"** en la fila **Activar Bloqueo**. No tendrá que introducir la contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
- Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje **"INTRODUCIR CONTRASEÑA"**. Puede pulsar **MENU/EXIT** para cancelar el cambio o introducir otra contraseña.

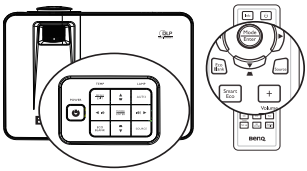
☞ **Aunque esté desactivada la función de contraseña, tendrá que guardar la contraseña antigua por si alguna vez necesita volver a activar la función introduciendo la contraseña antigua.**

Cambio de la señal de entrada

El proyector se puede conectar a múltiples dispositivos a la vez. Sin embargo, sólo puede mostrar una pantalla completa en cada momento. Cuando lo encienda, el proyector buscará automáticamente las señales disponibles.

Asegúrese de que la función **Autobúsqueda rápida** del menú **FUENTE** esté **Activado** (configuración predeterminada de este proyector) si desea que el proyector busque señales automáticamente.

También puede desplazarse manualmente por las señales de entrada disponibles.



1. Pulse **SOURCE** en el proyector o en el mando a distancia. Aparecerá una barra de selección de fuente.

2. Pulse ▲ / ▼ hasta que la señal que desee se seleccione y, a continuación, pulse **MODE/ ENTER**.
   Una vez detectada, se mostrará durante unos segundos la información de la fuente seleccionada en la pantalla. Si existen varios equipos conectados al proyector, repita los pasos 1-2 para buscar otra señal.

☞ • **El nivel de brillo de la imagen proyectada cambiará según corresponda cuando cambie de señal de entrada. Las presentaciones de datos (gráficos) de ordenador que utilicen principalmente imágenes estáticas tienen, en general, mayor brillo que el vídeo que utiliza principalmente imágenes en movimiento (películas).**

- **El tipo de señal de entrada afecta a las opciones disponibles del Modo imagen. Consulte la sección "Selección de un modo de imagen" en la página 35 para obtener más detalles.**
- **Para obtener mejores resultados de visualización de imágenes, debe seleccionar y utilizar una señal de entrada adecuada para esta resolución. El proyector modificará el resto de resoluciones de acuerdo con la configuración de la "relación de aspecto", lo que podría causar distorsión o pérdida de la claridad de la imagen. Consulte la sección "Selección de la relación de aspecto" en la página 34 para obtener más detalles.**

Modificación del espacio de color

En el caso poco probable de que conecte el proyector a un reproductor de DVD a través de la entrada HDMI del proyector y la imagen proyectada muestre colores incorrectos, cambie el espacio de color a YUV.

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀ /▶ hasta que se resalte el menú **FUENTE**.
2. Pulse ▼ para seleccionar **Conversión espacio de color** y pulse ◀ /▶ para seleccionar un espacio de color adecuado.

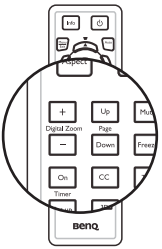
Esta función sólo está disponible cuando se utiliza el puerto de entrada HDMI.

Ampliación y búsqueda de detalles

Si necesita buscar detalles en la imagen proyectada, amplíe la imagen. Utilice las flechas de dirección para navegar por la imagen.

- Mediante el mando a distancia

1. Pulse **Digital Zoom +/-** para mostrar la barra Zoom.
2. Presione el botón **Digital Zoom +** para ampliar el centro de la imagen. Pulse la el botón hasta que la imagen tenga el tamaño deseado.
3. Utilice las flechas de dirección (▲, ▼, ◀, ▶) del proyector o mando a distancia para navegar por la imagen.
4. Para restaurar el tamaño original de la imagen, pulse **AUTO**. También puede pulsar **Digital Zoom -**. Si vuelve a pulsar el botón, la imagen se reduce aún más hasta regresar al tamaño original.



- Mediante el menú OSD

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀ /▶ hasta que se resalte el menú **PANTALLA**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Zoom digital** y pulse **MODE/ENTER**. Aparecerá la barra de zoom.
3. Repita los pasos 2-4 en la sección "Mediante el mando a distancia" que aparece anteriormente. O bien, si está utilizando el panel de control del proyector, siga los pasos que se detallan a continuación.
4. Pulse ▲ varias veces en el proyector para ampliar la imagen al tamaño deseado.
5. Para recorrer la imagen, pulse **MODE/ENTER** para cambiar al modo de ampliación y las flechas de dirección (▲, ▼, ◀, ▶) para navegar por la imagen.
6. Utilice las flechas de dirección (▲, ▼, ◀, ▶) del proyector o mando a distancia para navegar por la imagen.
7. Para reducir el tamaño de una imagen, pulse **MODE/ENTER** a fin de volver a la funcionalidad de zoom y **AUTO** para restaurar el tamaño original de la imagen. También puede pulsar ▼ varias veces hasta que recupere su tamaño original.

☞ **Sólo podrá navegar por la imagen una vez que la haya ampliado. Puede ampliar la imagen para buscar detalles.**

Selección de la relación de aspecto

La "relación de aspecto" es la proporción entre el ancho y la altura de la imagen. La mayoría de televisiones analógicas y ordenadores tienen una relación 4:3, mientras que las televisiones digitales y DVD suelen tener una relación 16:9 o 16:10.

Con la introducción del procesamiento de señales digitales, los dispositivos de visualización digital como este proyector pueden cambiar el tamaño y la escala de la imagen a una relación diferente de la de la señal de entrada de la imagen.

Para cambiar la relación de la imagen proyectada (independientemente del aspecto de la fuente):

- Mediante el mando a distancia

1. Pulse **ASPECT** para mostrar el ajuste actual.
2. Pulse **ASPECT** para seleccionar la relación de aspecto más adecuada para los requisitos de la señal de vídeo y de visualización.

- Mediante el menú OSD

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◄ /► hasta que se resalte el menú **PANTALLA**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Relación de aspecto**.
3. Pulse ◄/► para seleccionar la relación de aspecto más adecuada para los requisitos de la señal de vídeo y de visualización.

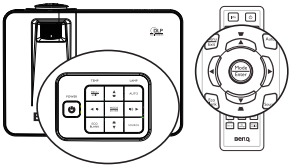
Acerca de la relación de aspecto

1. **Automática**: aplica escala a una imagen proporcionalmente para ajustar la resolución nativa del proyector a su ancho horizontal o vertical. Esto resulta adecuado para presentar imágenes con formato distinto a 4:3 o 16:9 y si desea aprovechar al máximo la pantalla sin alterar la relación de aspecto de la imagen.
2. **Real**: la imagen se proyecta con su resolución original y se cambia su tamaño para ajustarla a la zona de visualización. Para señales de entrada de menor resolución, la imagen proyectada será menor que al visualizarla en pantalla completa. Puede ajustar el zoom o mover el proyector hacia la pantalla para aumentar el tamaño de la imagen, si fuera necesario. Es posible que deba volver a ajustar el enfoque del proyector después de estos cambios.
3. **4:3**: ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 4:3. Ésta es la más adecuada para imágenes con relación 4:3 como las de monitores de ordenadores, televisión de definición estándar y películas en formato DVD con relación de aspecto 4:3, ya que se muestran sin ninguna modificación de aspecto.
4. **16:9**: ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 16:9. Ésta es la más adecuada para imágenes que ya se encuentran en la relación de aspecto 16:9, como las de televisión de alta definición, dado que las muestra sin ninguna modificación de aspecto.
5. **16:10**: ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 16:10. Ésta es la más adecuada para imágenes que ya se encuentran en la relación de aspecto 16:10, como las de televisión de alta definición, dado que las muestra sin ninguna modificación de aspecto.

Optimización de la imagen

Selección de un modo de imagen

El proyector está configurado con varios modos de imagen para que pueda elegir el que mejor se ajuste al entorno de funcionamiento y al tipo de imagen de la señal de entrada.



Para seleccionar un modo de funcionamiento que se ajuste a sus necesidades, siga uno de los pasos a continuación.

- Pulse **MODE/ENTER** varias veces en el mando a distancia o en el proyector hasta que seleccione el modo deseado.
- Diríjase al menú **IMAGEN** > **Modo imagen** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar el modo deseado.

A continuación se enumeran los modos de imagen:

1. **Modo Dinámico**: Maximiza el brillo de la imagen proyectada. Este modo es adecuado para entornos en los que se necesita un brillo realmente alto, por ejemplo, si se utiliza el proyector en habitaciones con buena iluminación.
2. **Modo Presentación (predeterminado)**: diseñado para presentaciones. En este modo, el brillo se realza.
3. **Modo sRGB**: Maximiza la pureza de los colores básicos (rojo, verde y azul) para lograr unas imágenes más realistas, independientemente de la iluminación del entorno. Es el modo más adecuado para ver fotografías realizadas con una cámara compatible con sRGB correctamente calibrada y para ver aplicaciones gráficas y de diseño para ordenador, como AutoCAD.
4. **Modo Cine**: Adecuado para ver películas en color, clips de vídeo de cámaras digitales o DV mediante la entrada de PC con una visualización óptima en un entorno con poca iluminación.
5. **Modo Usuario 1/Usuario 2**: Utiliza la configuración personalizada basándose en los modos de imagen disponibles actualmente. Consulte la sección "Establecer el modo Usuario 1/Usuario 2" en la página 35 para obtener más detalles.

Establecer el modo Usuario 1/Usuario 2

Si los modos de imagen actualmente disponibles no se ajustan a sus necesidades, dispone de dos modos que pueden ser definidos por el usuario. Puede utilizar cualquiera de los modos de imagen (excepto **Usuario 1**/**Usuario 2**) como punto de partida y personalizar la configuración.

1. Pulse **MENU/EXIT** para abrir el menú de visualización en pantalla (OSD).
2. Diríjase al menú **IMAGEN** > **Modo imagen**.
3. Pulse ◀ / ▶ para seleccionar **Usuario 1** o **Usuario 2**.
4. Pulse ▼ para resaltar **Modo de referencia**.

Esta función solo estará disponible cuando esté seleccionado el modo Usuario 1 o Usuario 2 en el elemento del submenú Modo imagen.

5. Pulse ◀ / ▶ para seleccionar un modo de imagen que se aproxime a sus necesidades.
6. Pulse ▼ para seleccionar el elemento de submenú que desee cambiar y ajuste el valor con ◀ / ▶ . Consulte la sección "Ajuste de la calidad de imagen en los modos de usuario" a continuación para obtener más detalles.
7. Cuando toda la configuración se haya guardado, resalte **Guardar configurac.** y pulse **MODE/ENTER** para almacenar la configuración.
8. Aparecerá el mensaje de confirmación "**Ajuste guardado**".

Utilización de Color de la pared

Cuando realice la proyección sobre una superficie de color, una pared que no sea blanca, por ejemplo, la característica **Color de la pared** le puede ayudar a corregir el color de la imagen proyectada para evitar posibles diferencias de color entre la fuente y las imágenes proyectadas.

Para utilizar esta función, diríjase al menú **PANTALLA** > **Color de la pared** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar el color más similar al color de la superficie de proyección. Puede elegir entre varios colores predeterminados: **Amarillo claro**, **Rosa**, **Verde claro**, **Azul** y **Pizarra**.

Ajuste de la calidad de imagen en los modos de usuario

En función del tipo de señal detectado y del modo de imagen seleccionado, algunas de las funciones siguientes pueden no estar disponibles. En función de sus necesidades, puede ajustar esas funciones resaltándolas y pulsando los botones ◀ / ▶ del proyector o mando a distancia.

Ajustar el brillo

Cuanto más alto sea el valor, más brillante será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más oscura será la imagen. Ajuste este control de modo que las áreas oscuras de la imagen aparezcan en negro y que los detalles en estas áreas sean visibles.

Ajustar el contraste

Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen. Utilice esta opción para definir el nivel de blanco máximo una vez que haya ajustado el ajuste de **Brillo** según la entrada seleccionada y el entorno de visualización.

Ajustar el color

Un ajuste bajo genera colores menos saturados. Si el ajuste es demasiado alto, los colores de la imagen se exageran y la imagen carece de realismo.

Ajustar el matiz

Cuanto mayor sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verdosa será la imagen.

Ajustar la nitidez

Cuanto mayor sea el valor, más nítida será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más difuminada estará la imagen.

Ajustar Brilliant Color

Esta función utiliza un algoritmo de procesamiento del color nuevo y dispone de mejoras del nivel del sistema para ofrecer imágenes más brillantes, más realistas y con colores más vibrantes. Ofrece un aumento del 50% del brillo en las imágenes de tonos medios, comunes en escenas de vídeo y naturales, para que el proyector reproduzca imágenes con colores más realistas. Si desea ver las imágenes con esta calidad, seleccione **Activado**. Si no fuera así, seleccione **Desactivado**.

Si **Desactivado** está seleccionado, la función **Temperatura de color** no estará disponible.

Seleccionar una temperatura de color

Las opciones de temperatura de color* disponibles variarán en función del tipo de señal seleccionada.

1. **Fresco**: el blanco de la imagen adopta tonos azulados.
2. **Normal**: el blanco mantiene su coloración normal.
3. **Caliente**: el blanco de la imagen adopta tonos rojizos.

***Acerca de las temperaturas del color:**

Existen muchas sombras distintas que se consideran "blanco" por varios motivos. Uno de los métodos comunes de representar el color blanco se conoce como la "temperatura de color". Un color blanco con una temperatura de color baja parece rojizo. Un color blanco con una temperatura del color alta parece tener más azul.

Establecer una temperatura de color preferida

Para establecer una temperatura de color preferida:

1. Resalte **Temperatura de color** y seleccione **Caliente**, **Normal** o **Fresco** pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.
2. Pulse ▼ para resaltar **Ajuste preciso temp. de color** y pulse **MODE/ENTER**. Se mostrará la página Ajuste preciso temp. de color.
3. Pulse ▲/▼ para resaltar elemento que desea cambiar y ajuste los valores presionando ◀ / ▶ .
   - **Ganancia R/Ganancia G/Ganancia B**: permite ajustar los niveles de contraste de Rojo, Verde y Azul.
   - **Desfase R/Desfase G/Desfase B**: permite ajustar los niveles de brillo de Rojo, Verde y Azul.
4. Pulse **MENU/EXIT** para salir y guardar la configuración

Administración de color 3D

En la mayoría de los lugares de instalación, la administración de color no será necesaria, por ejemplo, en clases, salas de conferencias o salones en los que se deje la luz encendida, o en lugares en los que entre la luz del sol a través de las ventanas.

La administración de color se considerará únicamente en instalaciones permanentes con niveles de iluminación controlados como en salas de reuniones, de conferencias o sistemas de cine en casa. La administración de color permite un ajuste de control preciso del color gracias al cual, de ser preciso, la reproducción del color será más exacta.

Sólo podrá lograr una administración adecuada del color en condiciones de visualización controladas y reproducibles. Tendrá que utilizar un colorímetro (medidor de la luz del color) y una serie de imágenes de fuente apropiadas para medir la reproducción del color. Estas herramientas no se suministran con el proyector, aunque su proveedor le podrá orientar e incluso ofrecerle un instalador profesional con experiencia.

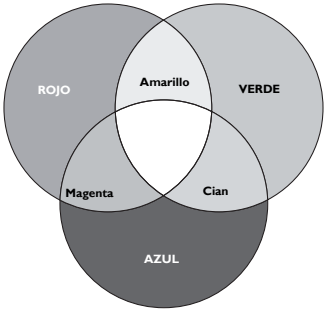
La administración de color dispone de seis conjuntos (RGBCMY) de colores que se pueden ajustar. Al seleccionar cada color, puede ajustar la gama y la saturación de forma independiente de acuerdo con sus preferencias.

Si dispone de un disco de prueba que contenga varias muestras de colores y que se pueda utilizar para comprobar la presentación del color en monitores, televisiones, proyectores, etc., podrá proyectar cualquier imagen del disco en la pantalla y acceder al menú **Administración de color 3D** para realizar los ajustes.

Para ajustar la configuración:

1. Diríjase al menú **IMAGEN** y resalte **Administración de color 3D**.
2. Pulse **MODE/ENTER**; aparecerá la página **Administración de color 3D**.

3. Resalte **Color primario** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar un color entre Rojo, Amarillo, Verde, Cian, Azul o Magenta.
4. Pulse ▼ para resaltar **Matiz** y después ◀ / ▶ para seleccionar la gama. Si aumenta la gama los colores, se incluirá una proporción mayor de los dos colores adyacentes. Consulte la ilustración de la derecha donde se detalla cómo se relacionan los colores. Por ejemplo, si selecciona Rojo y configura su gama en 0, en la imagen proyectada sólo se seleccionará el rojo puro. Si aumenta la gama, se incluirá el rojo cercano al amarillo y el rojo cercano al magenta.



5. Pulse ▼ para resaltar **Saturación** y ajuste los valores de acuerdo con sus preferencias pulsando ◀ / ▶ . Cada ajuste que realice se reflejará en la imagen de forma inmediata. Por ejemplo, si selecciona Rojo y configura su valor en 0, sólo se verá afectada la saturación del rojo puro.

☞ **Saturación** es la cantidad de ese color en una imagen de vídeo. Los ajustes más bajos producen colores menos saturados; el ajuste "0" elimina completamente ese color de la imagen. Si la saturación es demasiado alta, el color será exagerado y poco realista.

6. Pulse ▼ para resaltar **Ganancia** y ajuste los valores de acuerdo con sus preferencias pulsando ◀ / ▶ . Esto afectará al nivel de contraste del color primario que haya seleccionado. Cada ajuste que realice se reflejará en la imagen de forma inmediata.
7. Repita los pasos 3 a 6 para realizar otros ajustes de color.
8. Asegúrese de que ha realizado todos los ajustes deseados.
9. Pulse **MENU/EXIT** para salir y guardar la configuración.

Restablecer el modo actual o todos los modos de imagen

1. Diríjase al menú **IMAGEN** y resalte **Restablecer ajuste de imagen**.
2. Pulse **MODE/ENTER** y pulse ▲/▼ para seleccionar **Actual** o **Todos**.
   - **Actual**: permite recuperar la configuración preestablecida de fábrica del modo de imagen actual.
   - **Todos**: permite devolver la configuración preestablecida de fábrica de todas las configuraciones, excepto las correspondientes a las opciones **Usuario 1**/ **Usuario 2** del menú **IMAGEN**.

Configuración del temporizador de presentación

El temporizador de presentación indica el tiempo de presentación en la pantalla para lograr una mejor gestión del tiempo cuando se realicen presentaciones. Siga estos pasos para utilizar esta función:

1. Pulse Configurar temporizador en el mando a distancia o vaya al menú **CONF. SIST.: Básica** > **Temporizador de presentación** y pulse **MODE/ENTER** para mostrar la página **Temporizador de presentación**.
2. Resalte **Intervalo del temporizador** y decida el período de intervalo del temporizador pulsando ◀ / ▶ . El período de tiempo puede establecerse de 1 a 5 minutos en incrementos de 1 minuto y de 5 a 240 minutos en incrementos de 5 minutos.
3. Pulse ▼ para resaltar **Pantalla de temporizador** y elija si desea que el temporizador aparezca en la parte superior de la pantalla pulsando ◀ / ▶ .

Selección	Descripción
Siempre	Muestra el temporizador en pantalla durante el tiempo de presentación.
1 minutos/2 minutos/3 minutos	Muestra el tiempo en pantalla en los últimos 1/2/3 minutos.
Nunca	Oculta el temporizador durante el tiempo de presentación.

4. Pulse ▼ para resaltar **Posición del temporizador** y configure la posición del temporizador pulsando ◀ / ▶ .

   Superior izquierda → Inferior izquierda → Superior derecha → Inferior derecha
5. Pulse ▼ para resaltar **Método de recuento del temporizador** y seleccione el método de recuento que desee pulsando ◀ / ▶ .

Selección	Descripción
Adelante	Aumenta desde 0 el tiempo de presentación.
Atrás	Disminuye hasta 0 el tiempo de presentación.

6. Pulse ▼ para resaltar **Aviso con sonido** y decidir si desea recibir avisos con sonido pulsando ◀ / ▶ . Si selecciona **Activado**, se escuchará un pitido doble en los últimos 30 segundos de la cuenta atrás o cuenta normal y un pitido triple cuando el temporizador llegue a su fin.
7. Para activar el temporizador de presentación, pulse ▼ y, a continuación, ◀ / ▶ para seleccionar **Activado**. Por último, pulse **MODE/ENTER**.
8. Aparece un mensaje de confirmación. Resalte **Sí** y pulse **MODE/ENTER** para confirmar. Aparecerá el mensaje "**El temporizador está activado**" en la pantalla. El temporizador comenzará el recuento en el momento en que esté activado.

Para cancelar el temporizador, siga estos pasos.

- Mediante el mando a distancia.

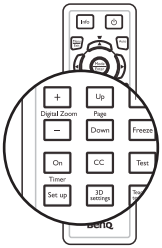
Pulse **Activar temporizador** y pulse ◀ / ▶ para resaltar **Desactivado**. A continuación, pulse **MODE/ENTER**.

- Mediante el menú OSD.

1. Diríjase al menú **CONF. SIST.: Básica** > **Temporizador de presentación** y resalte **Desactivado**.
   Pulse **MODO/ENTER**. Aparece un mensaje de confirmación.
2. Resalte **Sí** y pulse **MODE/ENTER** para confirmar. Aparecerá el mensaje "¡El temporizador está desactivado!" en la pantalla.

¿Cómo usar el botón Activar temporizador?

Activar temporizador es un botón multifunción.



- Si el temporizador de presentación está desactivado, al pulsar este botón, aparece un mensaje de confirmación. Puede decidir si activar el temporizador o no, si sigue las instrucciones en pantalla.
- Si el temporizador ya está activado, al pulsar este botón, aparece un mensaje de confirmación. Puede decidir si desea reiniciar, dejar activado o desactivar el temporizador siguiendo las instrucciones en pantalla.

Operaciones de paginación del mando a distancia

Conecte el proyector a su PC o equipo portátil mediante un cable USB antes de utilizar la función de paginación.

Puede utilizar el programa de software de visualización (en un equipo conectado) que responda a los comandos de retroceso y avance de página (como por ejemplo Microsoft PowerPoint) presionando los botones **Page Up**/**Down** del mando a distancia.

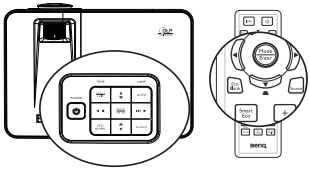
Si la función de paginación del mando a distancia no funciona, compruebe si la conexión USB está realizada de forma correcta y el controlador del ratón del ordenador está actualizado a la versión más reciente.

Cómo ocultar la imagen

Pulse el botón **Eco Blank** del proyector o del mando a distancia para desactivar la imagen durante un período de tiempo, lo que permite ahorrar hasta un 70% de energía de la lámpara. Pulse cualquier botón del proyector o del mando a distancia para restaurar la imagen.

La palabra "**Eco Blank**" aparecerá en la pantalla mientras la imagen esté oculta. Cuando esta función se encuentre activada con una entrada de audio conectada, podrá seguir escuchando el audio.

- Eco en blanco: permite ahorrar hasta un 70% de energía de la lámpara. Es hora de que ponga algo de su parte para salvar el planeta.



El cambio automático al modo **Eco Blank** después de que el proyector haya estado encendido durante más de tres minutos sin una fuente para mostrar, elimina un desperdicio innecesario de energía y prolonga el período de vida útil de la lámpara del proyector.

Puede configurar el tiempo en blanco en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Configuración de funcionamiento** > **Temporizador en blanco** para que el proyector vuelva a la imagen automáticamente tras un período de tiempo de inactividad de la pantalla en blanco. La duración de tiempo se puede establecer entre 5 y 30 minutos en incrementos de 5 minutos.

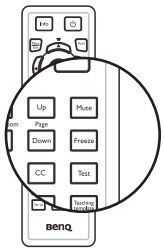
⚠ **No bloquee la proyección de lente de proyección ya que el objeto que provoca dicho bloqueo podría calentarse.**

Independientemente de si la función del temporizador de la pantalla en blanco está activado o no, puede presionar cualquier botón (excepto el botón Retroceder página /Avanzar página) del proyector o del mando a distancia para restaurar la imagen.

Congelación de la imagen

Pulse ⏸/▶ en el mando a distancia para congelar la imagen. La palabra "**FREEZE**" se mostrará en la pantalla. Para liberar la función, presione cualquier botón (excepto el botón **Page Up/Down**) del proyector o del mando a distancia.

Incluso cuando una imagen está congelada en la pantalla, las imágenes siguen reproduciéndose en el vídeo u otro dispositivo. Si los dispositivos conectados tienen una salida de audio activa, seguirá oyendo el sonido aunque la imagen esté congelada en la pantalla.



Funcionamiento en altitudes elevadas

Es recomendable utilizar la opción **Modo altitud elevada** cuando se encuentra a una altura de entre 1.500 m y 3.000 m sobre el nivel del mar y la temperatura ambiente está comprendida entre 0 °C y 35 °C. En la región de China solamente se aplica a una altitud de 2.000 m.

No utilice la opción Modo altitud elevada si se encuentra a una altura de entre 0 m y 1.500 m y la temperatura ambiente está comprendida entre 0 °C y 35 °C. El proyector se enfriará excesivamente si activa este modo en tales condiciones.

Para activar el **Modo altitud elevada**:

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀ /▶ hasta que se resalte el menú **CON. SIST.: Avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Modo altitud elevada** y después ◀ /▶ para seleccionar **Activado**. Aparece un mensaje de confirmación.
3. Resalte **Sí** y pulse **MODE/ENTER**.

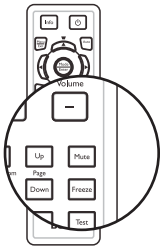
El funcionamiento en "**Modo altitud elevada**" puede incrementar el nivel de decibelios ya que aumenta la velocidad del ventilador necesaria para mejorar el enfriamiento general del sistema y su rendimiento.

Si utiliza este proyector en otros entornos extremos distintos a los citados anteriormente, puede que se apague automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Para solucionar esto, active el Modo altitud elevada. Sin embargo, esto no significa que este proyector funcione en cualquier condición extrema o peligrosa.

Ajuste del sonido

Los ajustes de sonido realizados según se indican a continuación afectarán a los altavoces del proyector. Asegúrese de haber conectado correctamente la entrada de audio del proyector. Consulte la sección "Conexión" en la página 17 para obtener información sobre la conexión de la entrada de audio.

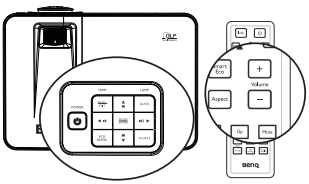
Anulación del sonido



Para ajustar el nivel de sonido, pulse **MUTE** en el mando a distancia, o bien:

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀ /▶ hasta que se resalte el menú **CON. SIST.: Avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configuración audio** y pulse **MODE/ENTER**. Aparecerá la página Configuración audio.
3. Resalte **Silencio** y pulse ◀ /▶ para seleccionar **Activado**.

Ajuste del nivel de sonido



Para ajustar el nivel de sonido, pulse los botones ▶ / / / ◀ del proyector, o Volumen+/- del mando a distancia, o bien:

1. Repita los pasos 1 y 2 anteriores.
2. Pulse ▼ para resaltar **Volumen** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar un nivel de sonido deseado.

Desactivar el tono de encendido o apagado

Para desactivar el tono:

1. Repita los pasos 1-2 de la sección Anular el sonido.
2. Resalte **Encender/apagar tono** y seleccione **Desactivado**.

La única forma de cambiar el tono de encendido o apagado es ajustar esta opción en el valor Activado o Desactivado. Anular el silencio o modificar el nivel de sonido no afectará al tono de encendido o apagado.

Ajustar el nivel de sonido del micrófono

1. Repita los pasos 1-2 de la sección Anular el sonido.
2. Resalte **Volumen Micrófono** y seleccione el nivel de sonido que desee.

El sonido del micrófono seguirá activado, incluso a pesar de que la función Silencio está activada.

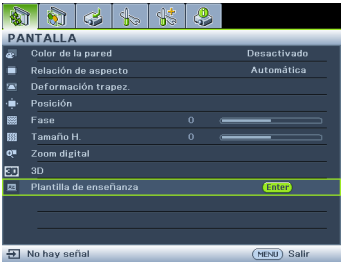
Personalizar la visualización de los menús del proyector

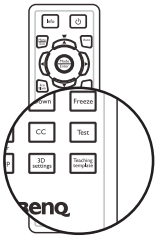
Los menús de visualización en pantalla (OSD) se pueden configurar de acuerdo con sus preferencias. Los siguientes ajustes no afectan a los ajustes de proyección, ni al funcionamiento o rendimiento del proyector.

- **Tiempo visual. menú** en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Configuración menú** le permite configurar el período de tiempo que permanece activo el OSD después de pulsar el último botón. La duración del tiempo varía de 5 a 30 segundos en incrementos de 5 segundos. Utilice ◀ / ▶ para seleccionar un período de tiempo adecuado.
- **Posición de menú** en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Configuración menú** le permite elegir entre cinco posiciones para el menú OSD. Utilice ◀ / ▶ para seleccionar la posición deseada.
- **Mensaje recordatorio** en el menú **CONF. SIST.: Básica** > **Configuración menú** define si desea visualizar los mensajes de aviso en la pantalla. Utilice ◀ / ▶ para seleccionar el ajuste que desea.
- **Idioma** en el menú **CONF. SIST.: Básica** le permite configurar el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD). Utilice **Entrar** para seleccionar el idioma.
- **Pantalla bienvenida** en el menú **CONF. SIST.: Básica** le permite configurar el logotipo que se visualizará cuando se inicie el proyector. Utilice ◀ / ▶ para seleccionar una pantalla.

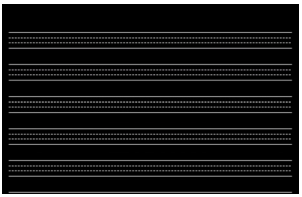
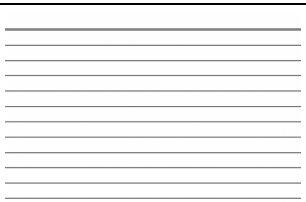
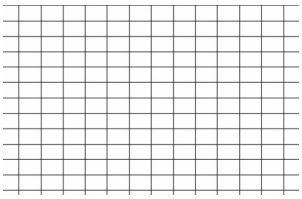
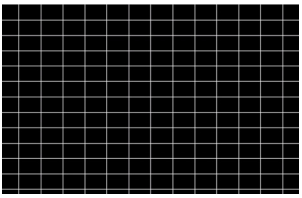
Utilice la plantilla de enseñanza

Puede acceder a la plantilla integrada a través del menú OSD o mando a distancia para simplificar la escritura en la pizarra por parte de los profesores.





Abra el menú OSD y diríjase al menú **PANTALLA** > **Plantilla de enseñanza**. Elija **Pizarra**/**Pizarra Blanca** > **Desactivado**/**Formación de letras**/**Hoja de cálculo**/ **Coordinar tabla**. Se mostrará la Plantilla de enseñanza.

Plantilla de enseñanza	Pizarra Blanca	Pizarra
Formación de letras		
Hoja de cálculo		
Coordinar tabla		

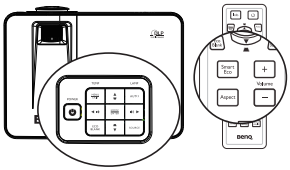
Selección del modo de ahorro de lámpara

- Mediante el mando a distancia.

Pulse **SmartEco** para resaltar **Modo lámpara** y, a continuación, pulse ◀ / ▶ para seleccionar **Normal**/**Económico**/**SmartEco**.

- Mediante el menú OSD.

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀ / ▶ hasta que se resalte el menú **CON. SIST.**: **Avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Modo lámpara** y pulse **MODE/ENTER**. Aparecerá la página Configurac. lámpara.
3. Resalte **Modo lámpara** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar **Normal**/**Económico**/**SmartEco**. El brillo de la lámpara variará según el modo de lámpara. Consulte la lista de descripciones que aparece en la tabla que se incluye a continuación.



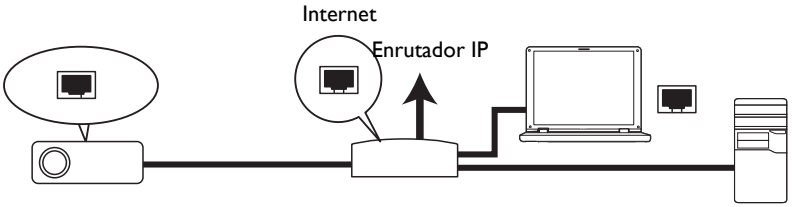
Modo lámpara	Descripción
Normal	Brillo de la lámpara del 100%.
Económico	Ahorra un 20% de consumo de energía de la lámpara.
SmartEco	Ahorra hasta un 70% de consumo de energía de la lámpara en función del nivel de brillo del contenido.

Si se selecciona el modo Económico o SmatEco, la salida de luz se reducirá y se proyectarán imágenes más oscuras.

Control del proyector a través de un entorno LAN

Configuración de Red le permite gestionar el proyector desde un ordenador utilizando un navegador web, siempre que el ordenador y el proyector estén correctamente conectados a la misma red de área local.

Conexión cableada



Si se encuentra en un entorno DHCP:

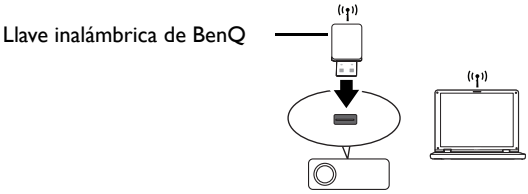
1. Utilice un cable RJ45 y conecte un extremo de la toma de entrada LAN del proyector y el otro extremo al puerto RJ45.
2. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀ /▶ hasta que se resalte el menú **CON. SIST.: Avanzada**.
3. Pulse ▼ para resaltar **Configuración de Red** y pulse **MODE/ENTER**. Aparecerá la página **Configuración de Red**.
4. Pulse ▼ para resaltar **LAN Cableada** y pulse **MODE/ENTER**.
5. Pulse ▼ para resaltar **DHCP** y después ◀ /▶ para seleccionar **Activado**.
6. Pulse ▼ para resaltar **Aplicar** y pulse **MODE/ENTER**.
7. Vuelva a acceder a la página **LAN Cableada**. Se mostrarán los parámetros Dirección IP, Máscara de subred, Puerta de enlace predeterminada y DNS. Anote la dirección IP.

☞ **Si no se muestra la dirección IP, póngase en contacto con el administrador de ITS.**

Si se encuentra en un entorno que no sea DHCP:

1. Repita los pasos del 1 al 4 anteriores.
2. Pulse ▼ para resaltar **DHCP** y después ◀ /▶ para seleccionar **Desactivado**.
3. Póngase en contacto con su administrador de ITS para obtener información sobre los parámetros Dirección IP, Máscara de subred, Puerta de enlace predeterminada y **Servidor DNS**.
4. Pulse ▼ para seleccionar el elemento que desea modificar e introduzca el valor.
5. Pulse ▼ para resaltar **Aplicar** y pulse **MODE/ENTER**.

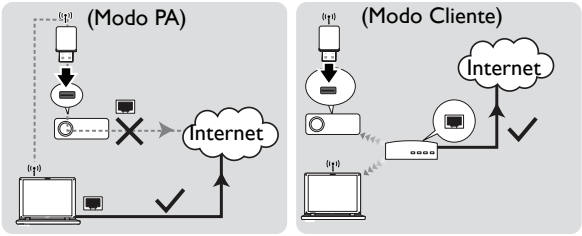
Conexión inalámbrica



1. Conecte la llave inalámbrica BenQ (opcional) al conector de entrada TIPO A del proyector.
2. Resalte **LAN Inalámbrica** en el menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configuración de Red** y pulse **MODE/ENTER**.
3. Asegúrese de que **Estado** es **Conectar**.
4. Asegúrese de que se muestra la información **SSID**.
5. Para **Modo PA**, necesita la utilidad de conexión inalámbrica del ordenador para buscar el SSID del proyector y conectarse a él. La contraseña de conexión la primera vez que utiliza la funcionalidad Wi-Fi es "87654321". A continuación, puede buscar el proyector con Q Presenter. Para utilizar **Modo Cliente**, debe conectar tanto el ordenador como el proyector al enrutador del mismo AP y realizar las conexiones con la dirección IP. Consulte la sección "Visualización de la imagen a través de Q Presenter" en la página 57 para obtener más detalles.

Si en el proyector está definida la Clave WEP, el usuario deberá introducir la contraseña de la Clave WEP para conectarse a la red.

En el siguiente diagrama se describe cómo acceder a Internet en los modos PA y Cliente.

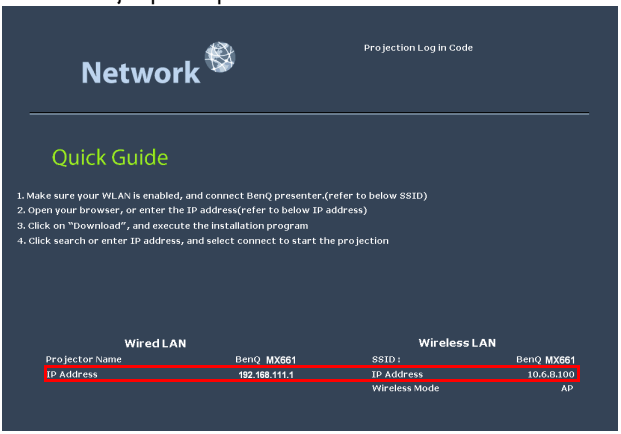


Si necesita más información acerca de los modos PA y Cliente, consulte los documentos del usuario de los enrutadores inalámbricos que normalmente están disponibles en tiendas 3C.

Controlar el proyector de forma remota a través de un navegador web

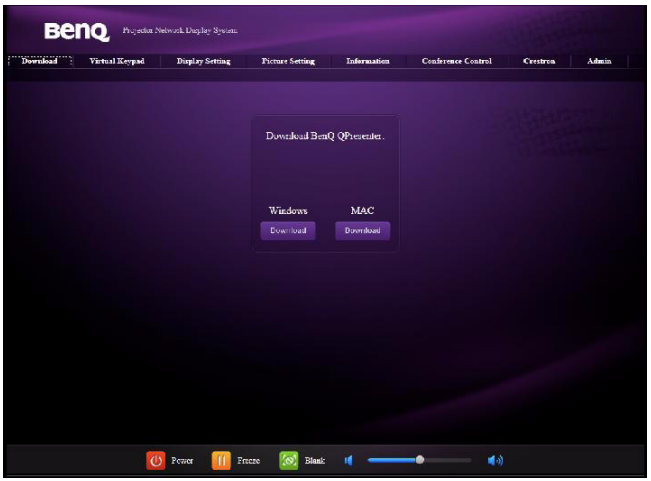
Una vez haya configurado los ajustes de la LAN, podrá encontrar la dirección IP del proyector en la parte inferior de la pantalla de red. Podrá utilizar cualquier equipo de la misma red de área local para controlar el proyector.

1. Introduzca la dirección del proyector en la barra de direcciones de su navegador y pulse Entrar. Por ejemplo: http://192.168.111.11


Network
Projection Log in Code
Quick Guide
1. Make sure your WLAN is enabled, and connect BenQ presenter.(refer to below SSID)
2. Open your browser, or enter the IP address(refer to below IP address)
3. Click on "Download", and execute the installation program
4. Click search or enter IP address, and select connect to start the projection
Wired LAN
Projector Name
BenQ MX661
IP Address
192.168.111.1
Wireless LAN
SSID :
BenQ MX661
IP Address
10.6.8.100
Wireless Mode
AP

2. Se abrirá la página de operaciones de red remotas de BenQ.

- **El control de página web es compatible con IE a partir de la versión 7.0.**
- **Las ilustraciones del control de página web, Q Presenter y Lector USB tienen la finalidad de servir como explicación, y podrían ser diferentes del diseño real de su proyector.**

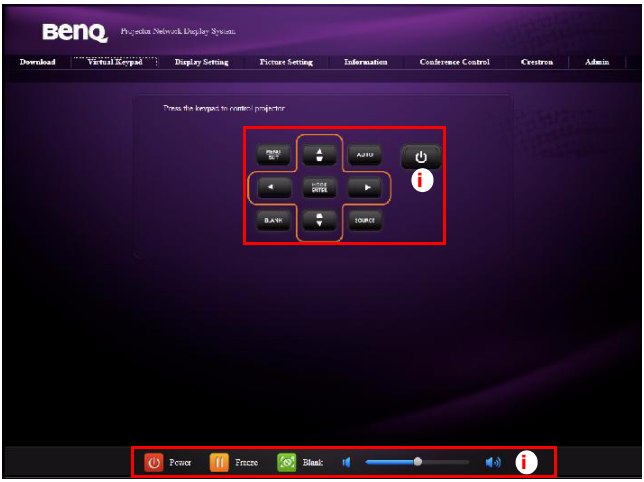


3. Haga clic en Download (Descargar) para guardar el software Q Presenter en su ordenador.

También puede conectarse al control de página Web desde Q Presenter > Settings (Configuración) > Control projector via web page (Controlar proyector a través de la página Web) en la página 57.

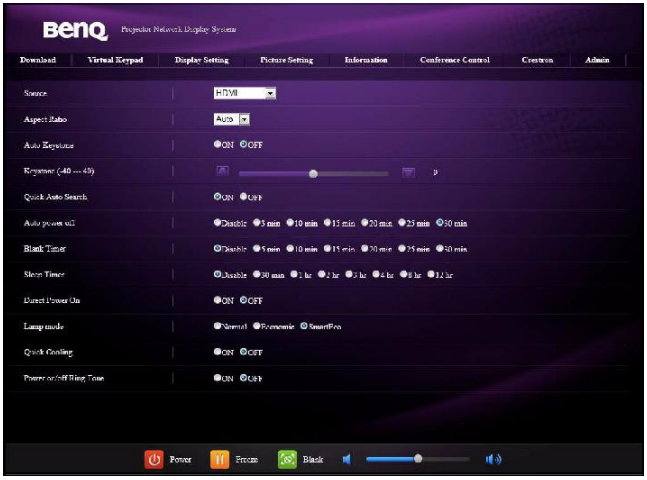
4. Ejecute la instalación del programa.
5. Abra Q Presenter, busque y conecte una pantalla de red. Consulte la sección "Visualización de la imagen a través de Q Presenter" en la página 57 para obtener más detalles.

La página Virtual Keypad (Teclado virtual) le permite controlar el proyector de la misma forma que si estuviera utilizando el mando a distancia o el panel de control del proyector.

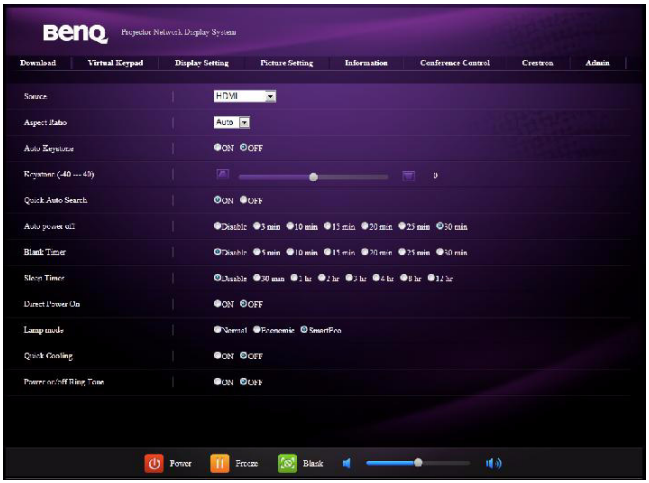


i. Estos botones realizan la misma función que el resto de botones del mando a distancia. Consulte la sección "Mando a distancia" en la página 12 para obtener más detalles.

La página Display Setting (Configuración de pantalla) le permite controlar el proyector como si estuviera utilizando los menús OSD. Estas funciones son ajustes de menú útiles.

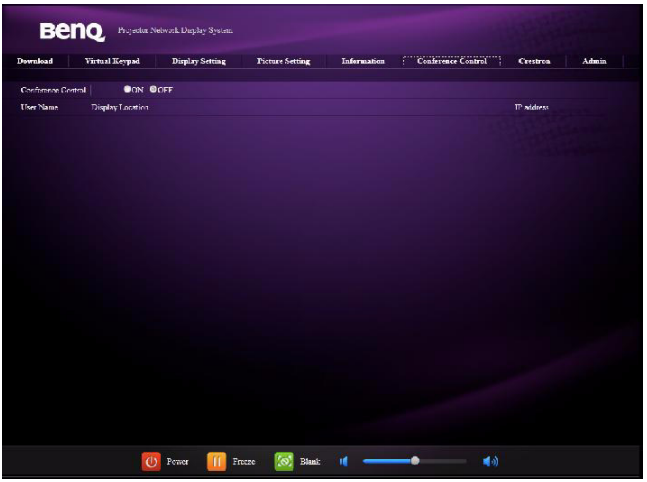


La página Picture Setting (Configuración de imagen) permite administrar el proyector como si utilizara el menú **IMAGEN**.



La página Information (Información) muestra la información y el estado de este proyector.

La página Conference Control (Control de conferencia) le permite controlar el estado de visualización del ordenador de todos los ordenadores conectados a este proyector.



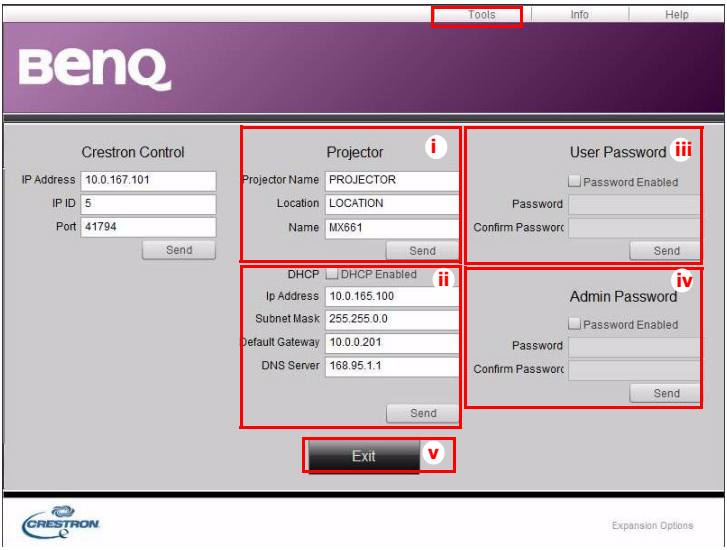
La página Crestron únicamente está disponible cuando se encuentra en una red LAN Cableada. También le permite controlar el proyector de forma remota. Crestron admite RoomView versión 6.2.2.9.

i. Estos botones realizan la misma función que el resto de menús OSD o botones del mando a distancia. Consulte las secciones "2. IMAGEN" en la página 70 y "Mando a distancia" en la página 12 para obtener más detalles.

El botón Menu (Menú) también puede utilizarse para volver al menú OSD anterior, salir y guardar la configuración de menús.

ii. Haga clic en la señal que desee para cambiar la fuente de entrada.

La página Tools (Herramientas) le permite gestionar el proyector, configurar los ajustes de control de la LAN y proteger el acceso de operaciones de red remota de este proyector.



i. Puede asignar nombre al proyector, realizar un seguimiento de su ubicación y de la persona que está a cargo de él.

ii. Puede ajustar la configuración de la red LAN Cableada.

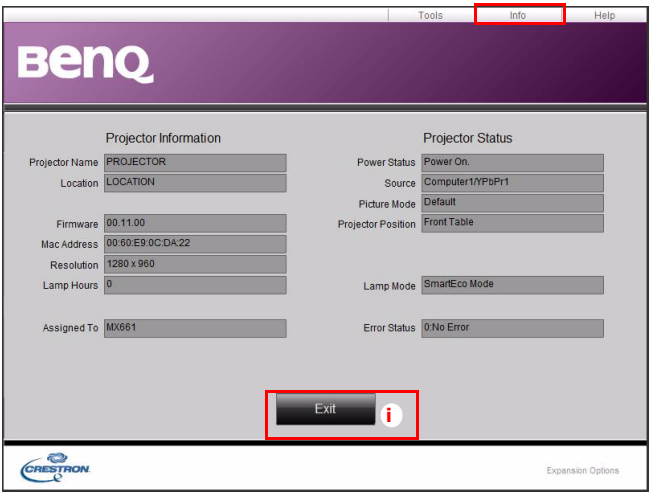
iii. Una vez configurado, el acceso a las operaciones remotas a través de la red de este proyector estarán protegidas por medio de contraseña.

iv. Una vez configurado, el acceso a la página de herramientas se ha protegido mediante contraseña.

☞ **Después de realizar los ajustes, presione el botón Send (Enviar) y los datos se guardarán en el proyector.**

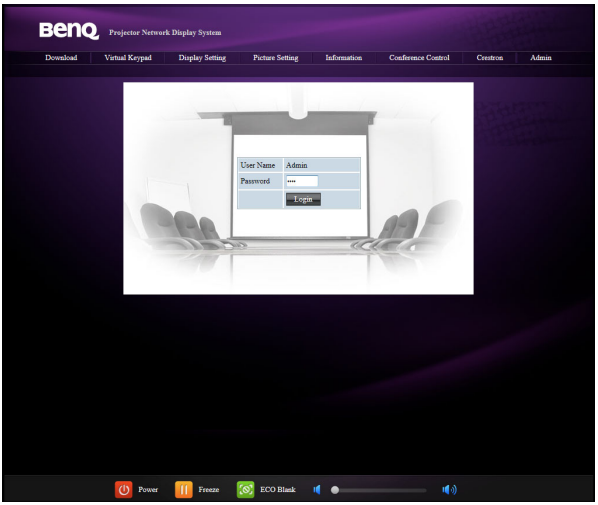
v. Pulse **exit (Salir)** para volver a la página de funcionamiento de red remota de Crestron.

La página Info (Información) muestra la información y el estado de este proyector.

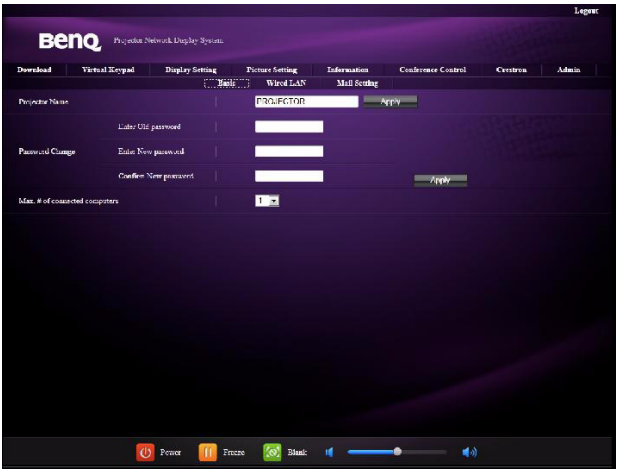


i. Pulse **exit (Salir)** para volver a la página de funcionamiento de red remota de Crestron.

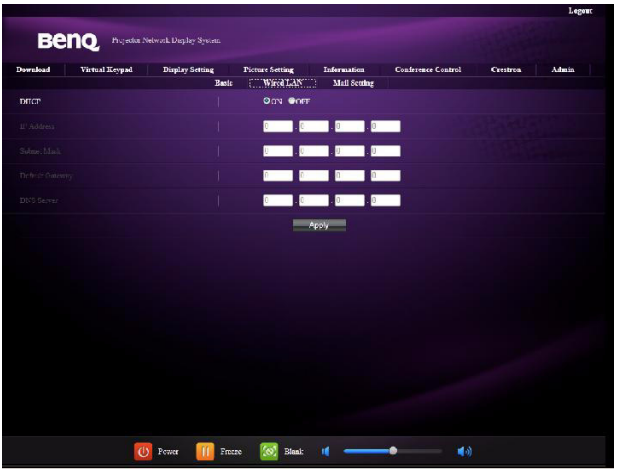
La página Admin le permite acceder a las páginas Basic (Básica), Wired LAN (LAN Cableada) y Mail (Correo) una vez introducida la contraseña. La contraseña predeterminada es “0000”. Si desea modificar la contraseña, acceda a la página Basic (Básica).



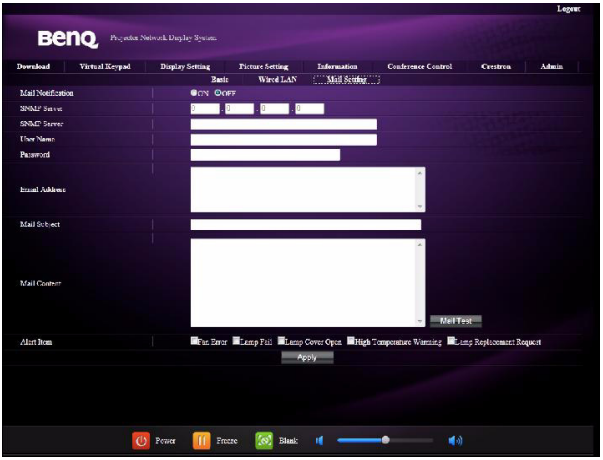
La página Basic (Básica) le permite modificar la contraseña y seleccionar personas conectadas. El número de personas conectadas podría afectar al rendimiento de visualización de la red.



La página Wired LAN (LAN Cableada) le permite ajustar la configuración de la red Wired LAN (LAN Cableada).



La página Mail (Correo) le permite enviar alertas por correo electrónico a su administrador de ITS.



☞ Puede probar primero la función Mail Test (Prueba de correo) para comprobar que funciona el Alert Mail (Correo de alerta).

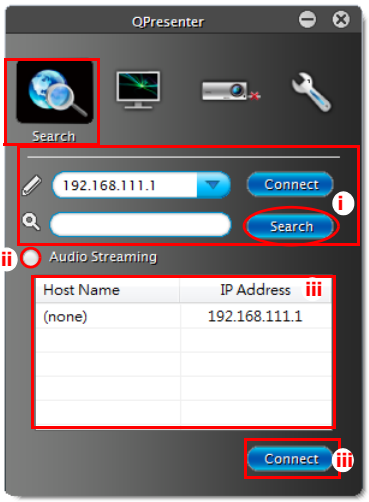
Visualización de la imagen a través de Q Presenter

Q Presenter es una aplicación que se ejecuta en el PC anfitrión. Se conecta a una visualización de red disponible y transfiere el contenido del escritorio a la pantalla de red a través de una conexión de red local.

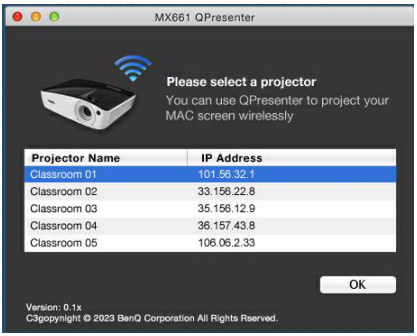
Asegúrese de desactivar otros programas de control de red virtuales antes de utilizar Q Presenter.

1. Conecte el proyector con el cable RJ45 y asegúrese de que su ordenador portátil o sobremesa también se encuentran en la LAN. Consulte las secciones "Conexión cableada" en la página 46 y "Conexión inalámbrica" en la página 47 para obtener más detalles.
2. Busque la dirección IP e introduzca la dirección del proyector en la barra de direcciones de su navegador. Consulte la sección "Controlar el proyector de forma remota a través de un navegador web" en la página 48 para obtener más detalles.
3. Descargue Q Presenter, descomprímalo y realice la instalación del programa.
4. Una vez instalado, haga doble clic en el icono de Q Presenter. Aparecerá la página de Q Presenter.
5. Haga clic en el icono Search (Buscar).

La página Search (Buscar) le permite buscar y conectar una pantalla de red.



Versión de Windows



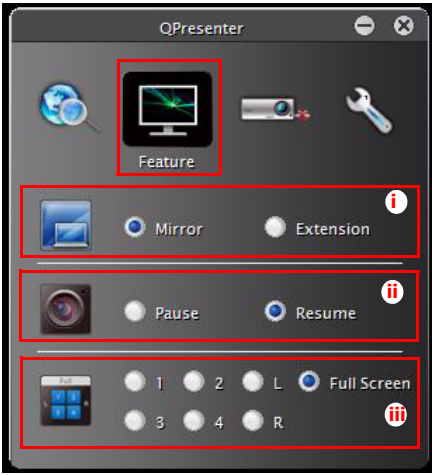
Versión de MAC

i. Puede escribir la dirección IP (consulte la sección "Controlar el proyector de forma remota a través de un navegador web" en la página 48 para obtener detalles.) para conectar la red directamente o hacer clic en "Search" (Buscar) para encontrar los resultados de la búsqueda.

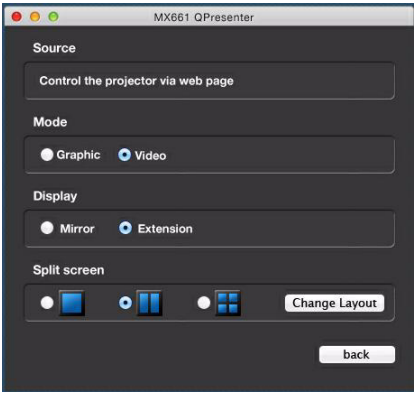
ii. Puede activar la transmisión por secuencias de audio. La versión de MAC se indica mediante teclado numérico.

iii. Elija la dirección IP y haga clic en "Search" (Conectar). A partir de ese momento debería poder ver la imagen en el proyector.

La página Feature (Función) permite administrar la imagen de visualización en el proyector.



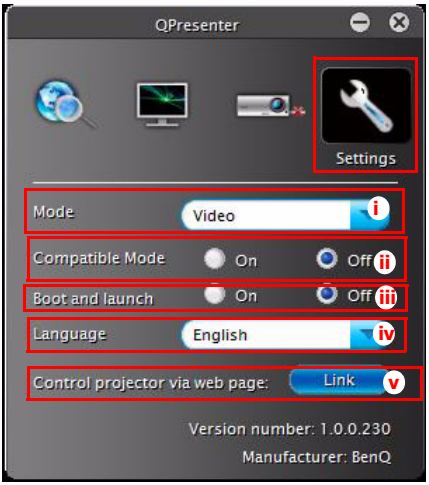
Versión de Windows



Versión de MAC

i. Tiene dos opciones para mostrar el contenido: duplicación o extensión.
ii. Puede optar por reproducir o pausar el contenido del escritorio de visualización en la pantalla de red conectada.
iii. Pantalla 4-1 (hasta 4 ordenadores pueden transmitir imágenes a 1 mismo proyector de forma simultánea). Haga clic en la ubicación que desea visualizar. Es posible elegir 4 ubicaciones (1-4) o 2 lugares (I y D) si se trata de 2 ordenadores. Cuando haga clic en el lugar que desea visualizar, la imagen aparecerá en el proyector. Puede cambiar la ubicación en el momento que desee, incluso volver a la pantalla completa o la pantalla en blanco.

Las páginas Settings (Configuración) permiten definir parámetros de Q Presenter.



Versión de Windows

i. Puede seleccionar el modo de visualización de Video (Vídeo) o Graphic (Gráfico). Graphic Mode (Modo Gráfico): peor calidad de imagen pero mayor velocidad de transmisión. Video Mode (Modo Vídeo): mejor calidad de imagen pero menor velocidad de transmisión. Sin embargo, la velocidad de transmisión real viene determinada por el estado de uso de la red en dicho momento.
ii. Puede activar el modo de compatibilidad.
iii. Puede seleccionar que la aplicación Q Presenter se inicie de forma automática al encender el ordenador.
iv. Al instalar Q Presenter, el programa identificará automáticamente el idioma del sistema operativo del ordenador e instalará el mismo idioma que utiliza su sistema operativo. Si su idioma no está incluido en la instalación, el sistema conservará el idioma inglés como valor predeterminado.
v. Puede conectarse a la página de funcionamiento de red remota de BenQ en la página 48.

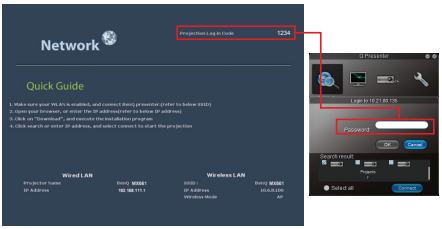
Utilizar el código de inicio de sesión para proyección

Esta función está diseñada para garantizar la visualización en red a través del proyector correcto. Para activar esta función:

Vaya al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configuración de Red** después de abrir el sistema de menús OSD. Pulse **MODO/ENTER**.

Pulse ▼ para resaltar **Código de inicio de sesión para proyección** y pulse ◄ / ► para seleccionar **Activado** o **Desactivado**.

Cuando esta función está activada, el proyector generará un código aleatorio de 4 dígitos en la esquina superior derecha cuando cambie la fuente a Network Display (Visualización en red). Es necesario escribir el código de 4 dígitos en Q Presenter cuando se conecte al proyector.



Aplicación de proyección MX661 QPresenter

MX661 QPresenter es una sencilla aplicación que permite a los dispositivos móviles proyectar la pantalla en el proyector. Puede controlarla en remoto a través de la red Wi-Fi y mostrar las fotografías. Además, también puede mostrar el contenido del explorador Web.

Características:

-Control remoto del proyector mediante red Wi-Fi

-Ver la galería de fotografías local y realizar bocetos

-Mostrar páginas Web y admitir la función de bocetos

-Transmitir por secuencias datos de imagen desde la cámara

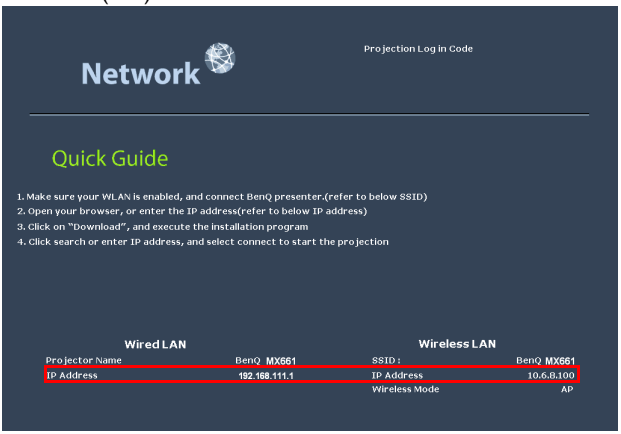
- Mostrar archivos de Dropbox

Dispositivos admitidos:

-iPhone 4 e iPhone 4S

-iPad 2 y el nuevo iPad (iPad de la 3ª generación)

1. Conecte la llave inalámbrica al conector USB del proyector.
2. Encienda la alimentación del proyector.
3. Seleccione Network Display (Visualización de red) en la lista de fuentes. Aparecerá la página Network (Red).


Network
Projection Log in Code
Quick Guide
1. Make sure your WLAN is enabled, and connect BenQ presenter.(refer to below SSID)
2. Open your browser, or enter the IP address(refer to below IP address)
3. Click on "Download", and execute the installation program
4. Click search or enter IP address, and select connect to start the projection
Wired LAN
Projector Name
BenQ MX661
IP Address
192.168.111.1
Wireless LAN
SSID :
BenQ MX661
IP Address
10.6.8.100
Wireless Mode
AP

4. Descargue e instale MX661 QPresenter desde App Store en su iPad/iPhone.
5. Active la configuración Wi-Fi en su iPad/iPhone.
6. Abra MX661 QPresenter. Aparecerá la página de bienvenida.

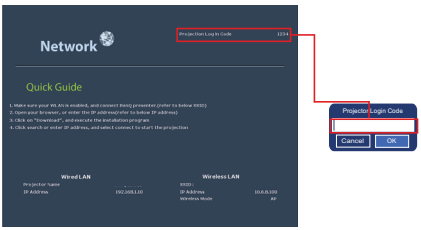
.

MX661 QPresenter
QPresenter makes you easy to project your photos and documents in iPad/iPhone to BenQ network projectors.
Before start, please make sure at least one BenQ network projector is connected to the BenQ wireless dongle.
Projector List
Manage Files
QPresenter for iOS
Version: 1.0.0(27)
Powered By
BenQ

Pantalla de iPad

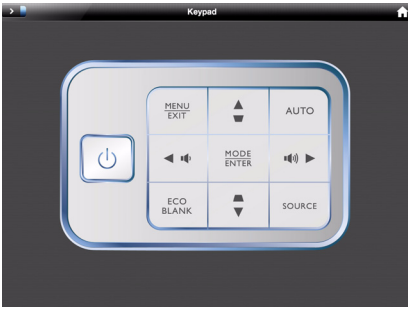
Pantalla de iPhone

i. Projector List (Lista de proyectores) muestra SSID y IP Address (Dirección IP). Busque el SSID del proyector para conectarse a él directamente. Si aparece el mensaje de código de inicio de sesión de proyección, escriba el código de 4 dígitos en la esquina superior derecha de la página Network (Red).



ii. Manage Files (Administrar archivos) permite a los usuarios administrar archivos cuando no hay conexión.

7. La página Keypad (Teclado numérico) muestra las funciones del teclado numérico de la misma manera que las de los menús OSD o del mando a distancia.

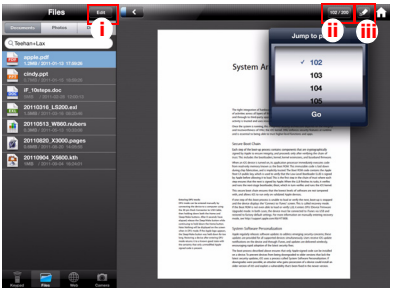


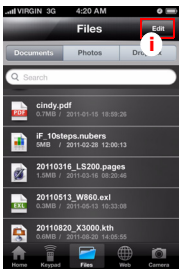
Pantalla de iPad

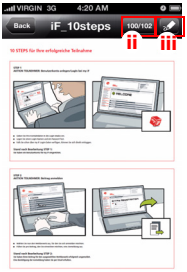
Pantalla de iPhone

8. La página Files (Archivos) permite proyectar Documents (Documentos), Photos (Fotografías) y admite Dropbox en su iPad/iPhone.

Documents (Documentos) incluye las funciones Edit (Editar), Jump to page (Saltar a página) y Sketch (Boceto).







Pantalla de iPad Pantalla de iPhone

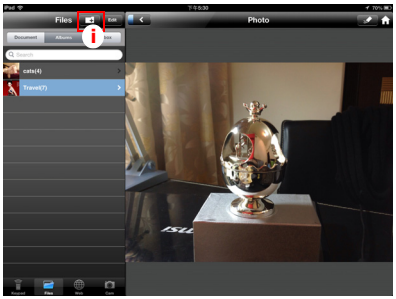
i. La función Edit (Editar) permite eliminar documentos de su iPad/iPhone

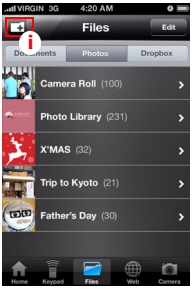
ii. La función Jump to page (Saltar a página) permite seleccionar la página directamente.

iii. La función modo Sketch (Boceto) permite mostrar el documento a pantalla completa. La barra de herramientas de boceto situada en la parte inferior de la pantalla permite editar la pantalla de proyección durante la presentación. Esta función también se admite en los modos Web y Cámara.

Pantalla de iPad Pantalla de iPhone

La página Photos (Fotografías) permite proteger fotografías guardadas en el rol de cámara en su iPad/iPhone.



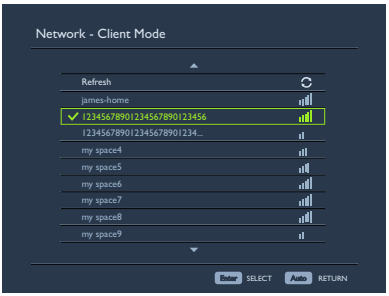


Pantalla de iPad Pantalla de iPhone

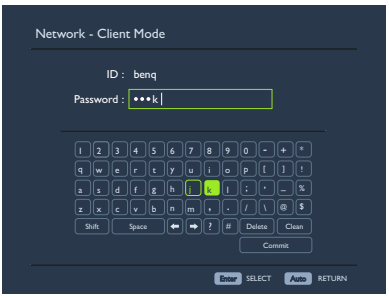
i. Agregue una fotografía o cree una carpeta de álbum.

Dropbox permite trasladar todos los archivos a cualquier lugar y compartirlos fácilmente. ¡Acceda a cualquier archivo que guarde en su Dropbox desde cualquier equipo, iPhone, iPad e incluso desde el sitio Web de Dropbox! Dropbox solo funciona en el modo de cliente.

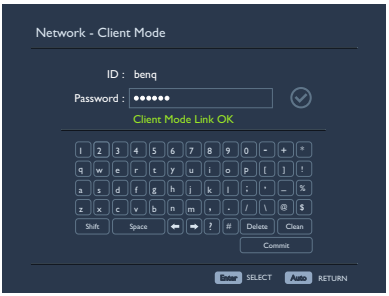
1. Vaya al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configuración de Red** después de abrir el sistema de menús OSD. Pulse **MODO/ENTER**.
2. Vaya al menú **LAN Inalámbrica** > **Modo de conexión** y resalte **Modo Cliente**.
3. En la lista de puntos de acceso, elija la red Wi-Fi a la que se conecta el proyector (1).
4. Escriba al contraseña (2) (3) y espere a la proyección (4).



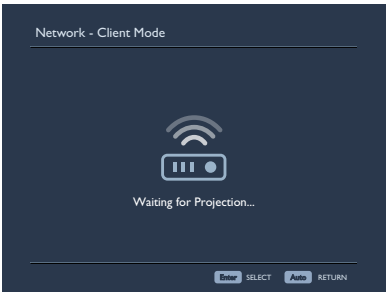
(1)



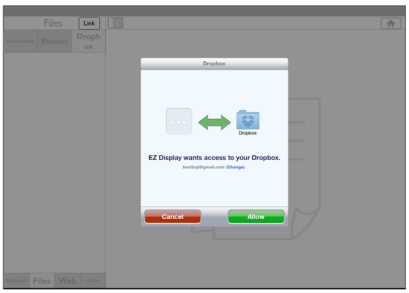
(2)



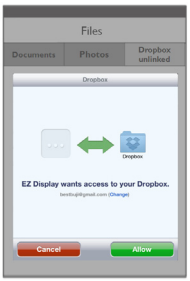
(3)



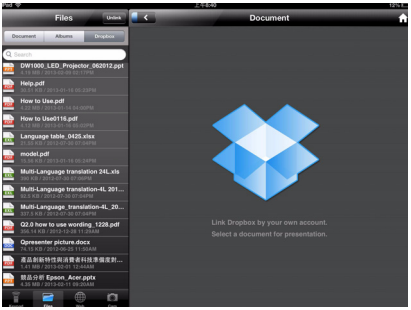
(4)



Pantalla de iPad



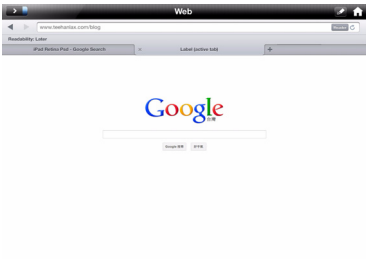
Pantalla de iPhone



Pantalla de iPad

Pantalla de iPhone

9. Web Browser (Explorador Web) le permite mostrar la página Web a través de la búsqueda de Internet de Google. Web Browser (Explorador Web) solo funciona en el modo de cliente.

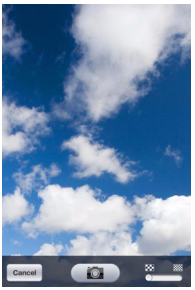


Pantalla de iPad

Pantalla de iPhone

10. La aplicación Cam (Cámara) permite hacer y guardar fotografías en el rol de cámara.

Pantalla de iPad



Pantalla de iPhone

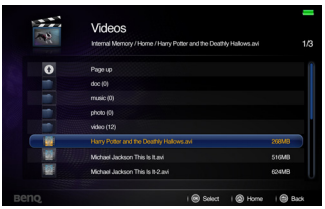
Presentar desde un lector USB

Esta función muestra una presentación de imágenes almacenada en una unidad flash USB conectada al proyector. Puede eliminar la necesidad de tener que disponer de un ordenador como fuente.

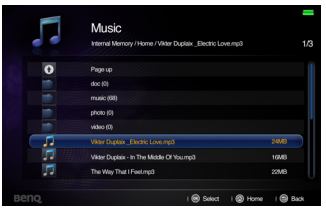
Para mostrar archivos:

1. Conecte la alimentación del proyector; este mostrará pantalla de inicio.
2. Conecte el proyector a uno de los dispositivos de memoria externos.
3. Los almacenamientos se clasifican en el menú **Videos (Vídeos)**, **Photos (Fotografías)**, **Music (Música)** y **Documents (Documentos)** de la pantalla de inicio. Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento que desea y, a continuación, pulse **OK (Aceptar)** para entrar en el explorador de archivos correspondiente.

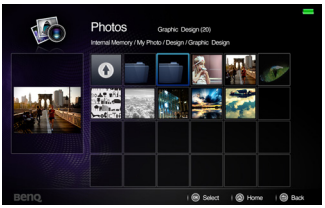
Explorador de archivos



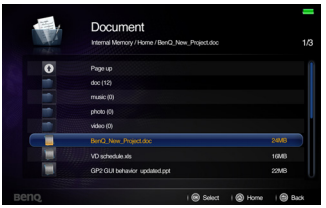
Vídeos



Música



Fotografías

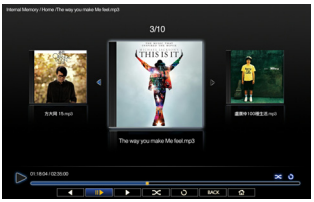


Documentos

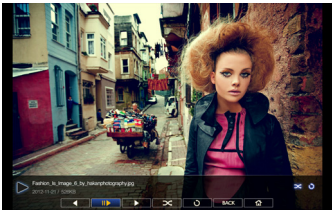
- **Solamente verá los archivos relevantes y admitidos en cada uno de los exploradores de archivos.**
- **Si desea desconectar los dispositivos de almacenamiento externos, seleccione el icono Safe remove (Quitar de forma segura).**
- **Si el tamaño de archivo es más grande, el tiempo de procesamiento será mayor y se mostrará un icono de carga en la pantalla.**

Reproducción de archivos

Vídeos

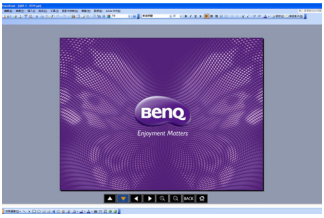


Música



Fotografías

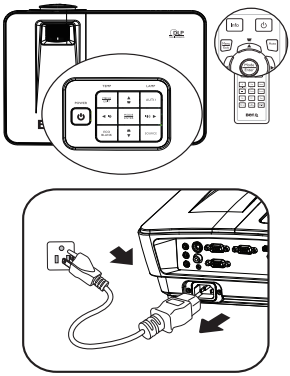
NOMBRE		DESCRIPCIÓN
	Anterior	Ir al archivo anterior.
	Reproducir o pausar	Reproducir o pausar archivo.
	Siguiente	Ir al archivo siguiente.
	Tipo de reproducción	Reproducción mezclada
	Rotación	Girar pantalla
Back	Atrás	Retroceder al nivel superior.
	Inicio	Volver al explorador de archivos.



Documentos

NOMBRE		DESCRIPCIÓN
	Arriba	Mientras no se aplica zoom a la página. • Arriba/Izquierda: Ir a la página anterior. • Abajo/Derecha: Ir a la siguiente página. Mientras se aplica zoom a la página. • Arriba: Ir al lado superior de la página. • Izquierda: Ir al lado izquierdo de la página. • Abajo: Ir al lado inferior de la página. • Derecha: Ir al lado derecho de la página.
	Abajo	
	Izquierda	
	Derecha	
	Acercar	Acercar la visualización.
	Alejar	Alejar la visualización.
Back	Atrás	Retroceder al nivel superior.
	Inicio	Volver al explorador de archivos.

Apagado del proyector



1. Pulse **ALIMENTACIÓN**; aparecerá un mensaje de confirmación.
   Si no responde en pocos segundos, el mensaje desaparecerá.
2. Pulse **ALIMENTACIÓN** por segunda vez. La **luz del indicador ALIMENTACIÓN** parpadeará en naranja, la lámpara de proyección se apagará y los ventiladores continuarán funcionando durante aproximadamente 90 segundos para enfriar el proyector.

- **Para proteger la lámpara, el proyector no responderá a ninguna orden durante el proceso de enfriamiento.**
- **Para acortar el tiempo de refrigeración, también puede activar la función Refrigeración rápida. Consulte la sección "Refrigeración rápida" en la página 79 para obtener más detalles.**

3. En cuanto finalice el proceso de enfriamiento, la **luz indicadora ALIMENTACIÓN** permanecerá encendida en color naranja y los ventiladores se detendrán.
4. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
5. Cuando la función **Reinicio inmediato** esté **Activado**, los usuarios pueden reiniciar el proyector de forma inmediata dentro de los 90 segundos después de apagar el proyector. (El proyector mantendrá un 30% de consumo de energía durante 90 segundos)
   Cuando la función **Reinicio inmediato** está **Desactivado**, los usuarios deberán esperar a que la lámpara se enfríe para poder reiniciar el proyector. Cuando la función de reinicio inmediato se encuentra activada, la opción de refrigeración rápida aparecerá de color gris.

- **Si el proyector no se apaga correctamente, los ventiladores funcionarán durante unos minutos para enfriar la unidad cuando intente reiniciar el proyector para proteger la lámpara. Presione de nuevo el botón Alimentación para iniciar el proyector una vez que se haya detenido el ventilador y que el indicador ALIMENTACIÓN se ilumine en color naranja.**
- **La vida útil real de la lámpara podría variar en función de las diferentes condiciones medioambientales y el uso.**

Funcionamiento del menú

Sistema de menús

Tenga en cuenta que los menús que aparecen en pantalla (OSD) varían según el tipo de señal seleccionada.

Menú principal	Submenú		Opciones
1. PANTALLA	Color de la pared		**Desactivado**/Amarillo claro/Rosa/ Verde claro/Azul/Pizarra
	Relación de aspecto		**Automática**/Real/4:3/16:9/16:10
	Deformación trapez.		
	Posición		
	Fase		
	Tamaño H.		
	Zoom digital		
	3D	Modo 3D	**Automática**/Top-Bottom/Frame Sequential/Empaque cuadros/Lado a lado/Desactivado
		Invertir Sincr 3D	**Desactivar**/Invertir
	Plantilla de enseñanza	Pizarra	**Desactivado**/Formación de letras/ Hoja de cálculo/Coordinar tabla
		Pizarra Blanca	**Desactivado**/Formación de letras/ Hoja de cálculo/Coordinar tabla
2. IMAGEN	Modo imagen	Dinámico/**Presentación**/sRGB/Cine/(3D)/Usuario 1/ Usuario 2	
	Modo de referencia	Dinámico/**Presentación**/sRGB/Cine/(3D)	
	Brillo		
	Contraste		
	Color		
	Matiz		
	Nitidez		
	Brilliant Color		**Activado**/Desactivado
	Temperatura de color		Fresco/**Normal**/Caliente
	Ajuste preciso temp. de color		Ganancia R/Ganancia G/Ganancia B/ Desfase R/Desfase G/Desfase B
	Administración de color 3D	Color primario	**R**/G/B/C/M/Y
		Matiz	
		Saturación	
		Ganancia	
	Restablecer ajuste de imagen	Actual/Todos/ **Cancelar**	
3. FUENTE	Autobúsqueda rápida		**Activado**/Desactivado
	Conversión espacio de color		**Automática**/RGB/YUV

4. CONF. SIST.: Básica	Temporizador de presentación	Intervalo del temporizador	1~240 minutos
		Pantalla de temporizador	**Siempre**/3 minutos/2 minutos/ 1 minutos/Nunca
		Posición del temporizador	**Superior izquierda**/Inferior izquierda/Superior derecha/ Inferior derecha
		Método de recuento del temporizador	**Atrás**/Adelante
		Aviso con sonido	Activado/**Desactivado**
		Activado/Desactivado	**Sí**/No
	Idioma		English / Français / Deutsch Italiano / Español / Русский 繁體中文 /简体中文 /日本語 / 한국어/ Svenska / Nederlands / Türkçe/ Čeština / Português / ไทย / Polski Magyar/ Български/ Hrvatski/ Română/ Suomi/ Norsk/ Dansk /Indonesian/Ελληνικά/ العربية / हिन्दी
	Posición proyector		**Frontal mesa**/Posterior mesa/ Posterior techo/Frontal techo
	Configuración menú	Tiempo visual. menú	5 segundos/10 segundos/ **20 segundos**/30 segundos/ Siempre
		Posición de menú	**Centro**/Superior izquierda/ Superior derecha/Inferior derecha/ Inferior izquierda
		Mensaje recordatorio	**Activado**/Desactivado
	Configuración de funcionamiento	Potencia directa activada	Activado/**Desactivado**
		Señal de encendido	Activado/**Desactivado**
		Apagado automático	Desactivar/3 minutos/10 minutos/ 15 minutos/20 minutos/ 25 minutos/**30 minutos**
		Refrigeración rápida	Activado/**Desactivado**
		Reinicio inmediato	Activado/**Desactivado**
		Temporizador en blanco	**Desactivar**/5 minutos/ 10 minutos/15 minutos/ 20 minutos/25 minutos/ 30 minutos
		Temporizador	**Desactivar**/30 minutos/1 h/2 h/ 3 h/4 h/8 h/12 h
		Velocidad del ventilador	**Normal**/Alta
	Bloqueo de teclas del panel	Activado/**Desactivado**	Sí/**No**
	Color de fondo		**BenQ**/Negra/Azul/Violeta
	Pantalla bienvenida		**BenQ**/Negra/Azul

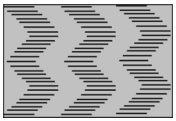
5. CON. SIST.: Avanzada	Modo altitud elevada	Activado/**Desactivado**	Sí/**No**
	Configuración audio	Silencio	Activado/**Desactivado**
		Volumen	
		Volumen Micrófono	
		Encender/apagar tono	**Activado**/Desactivado
	Configurac. lámpara	Modo lámpara	Normal/Económico/**SmartEco**
		Rest. tempor. lámp.	Restablecer/**Cancelar**
		Hora de lámpara equivalente	
	Configur. seguridad	Cambiar contraseña	
		Cambiar Configuración de Seguridad	Activar Bloqueo
	Tasa en baudios		2400/4800/9600/14400/19200/ 38400/57600/115200
	Patrón de prueba		Activado/**Desactivado**
	Subt. Cerrados	Habilitar subtítulos	Activado/**Desactivado**
		Versión de subtítulos	**CC1**/CC2/CC3/CC4
	Configuración en espera	Red	Activado/**Desactivado**
		Micrófono	Activado/**Desactivado**
		Salida micrófono	Activado/**Desactivado**
		Paso a través de audio	**Desactivado**/Ordenador 1/ Ordenador 2/Vídeo, S-Vídeo/ HDMI
	Configuración de Red	LAN Cableada	Estado
			DHCP
			Dirección IP
			Máscara de subred
			Puerta de enlace predeterminada
			Servidor DNS
			Aplicar
		LAN Inalámbrica	Estado
			SSID
			Dirección IP
			Modo de conexión
		Código de inicio de sesión para proyección	Activado/**Desactivado**
		Detección de dispositivo AMX	Activado/**Desactivado**
		Dirección Mac	
	Restablecer config.	Restablecer/**Cancelar**	

6. INFORMACIÓN	Estado actual del sistema	• Fuente • Modo imagen • Resolución • Modo lámpara • Formato 3D • Sistema de color • Hora de lámpara equivalente • Versión de firmware

Tenga en cuenta que los elementos del menú están disponibles cuando el proyector detecta al menos una señal válida. Si no hay ningún equipo conectado al proyector o si no se detecta ninguna señal, sólo podrá acceder a algunos elementos del menú.

Descripción de cada menú

- **Los valores predeterminados mostrados en este manual, especialmente en las páginas 74-83, solamente sirven de referencia. Pueden variar de un proyector a otro debido a las continuas mejoras que se llevan a cabo en los productos.**

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
I. Menú PANTALLA	**Color de la pared**	Corrige el color de la imagen proyectada cuando la superficie de proyección no es de color blanco. Consulte la sección "Utilización de Color de la pared" en la página 36 para obtener más detalles.
	Relación de aspecto	Existen cuatro opciones para definir la relación de aspecto de la imagen según la fuente de la señal de entrada. Consulte la sección "Selección de la relación de aspecto" en la página 34 para obtener más detalles.
	Deformación trapez.	Corrige la deformación trapezoidal de la imagen. Consulte la sección "Corrección de la deformación trapezoidal" en la página 28 para obtener más detalles.
	Posición	Muestra la página de ajuste de posición. Para mover la imagen proyectada, pulse las flechas de dirección. Los valores que se muestran en la posición inferior de la página cambian cada vez que pulsa el botón hasta alcanzar el máximo o mínimo. **Esta función solamente está disponible cuando se selecciona una señal de PC (RGB analógico).**
	Fase	Ajusta la fase del reloj para reducir la distorsión de la imagen.  Esta función solamente está disponible cuando se selecciona una señal de PC (RGB analógico).
	Tamaño H.	Ajusta el ancho horizontal de la imagen. **Esta función solamente está disponible cuando se selecciona una señal de PC (RGB analógico).**
	Zoom digital	Amplía o reduce la imagen proyectada. Consulte la sección "Ampliación y búsqueda de detalles" en la página 33 para obtener más detalles.

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
I. Menú PANTALLA	**3D**	Este proyector cuenta con una función 3D que le permite disfrutar de películas, vídeos y eventos deportivos en 3D, de una forma más realista, presentando la profundidad de las imágenes. Para ver las imágenes tridimensionales necesitará unas gafas 3D. **Modo 3D** La configuración predeterminada es **Automática** y el proyector elige automáticamente un formato 3D apropiado cuando se detecta contenido 3D. Si el proyector no puede reconocer el formato 3D, pulse ◀ / ▶ para elegir un modo 3D. **Invertir Sincr 3D** Cuando descubra la inversión de la profundidad de imagen, active esta función para corregir el problema.
	Plantilla de enseñanza	Ofrece algunas plantillas como ayudas docentes. Los profesores pueden utilizarlas para enseñar. Consulte la sección "Utilice la plantilla de enseñanza" en la página 44 para obtener más detalles.

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
2. Menú IMAGEN	**Modo imagen**	Los modos de imagen predefinidos se proporcionan para optimizar la configuración de la imagen más adecuada del proyector para el tipo de programa que disponga. Consulte la sección "Selección de un modo de imagen" en la página 35 para obtener más detalles.
	Modo de referencia	Permite seleccionar el modo de imagen que mejor se adapta a sus necesidades para la calidad de imagen y permite mejorar la imagen en función de las selecciones mostradas en la misma página. Consulte la sección "Establecer el modo Usuario 1/Usuario 2" en la página 35 para obtener más detalles.
	Brillo	Ajusta el brillo de la imagen. Consulte la sección "Ajustar el brillo" en la página 36 para obtener más detalles.
	Contraste	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Consulte la sección "Ajustar el contraste" en la página 36 para obtener más detalles.
	Color	Ajusta el nivel de saturación de color: la cantidad de cada color en una imagen de vídeo. Consulte la sección "Ajustar el color" en la página 36 para obtener más detalles. ☞ **Esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Vídeo o S-Video.**
	Matiz	Ajusta los tonos de color rojo y verde de la imagen. Consulte la sección "Ajustar el matiz" en la página 36 para obtener más detalles. ☞ **Esta función solamente está disponible cuando se selecciona una señal de vídeo o de S-Video y el formato de sistema es NTSC.**
	Nitidez	Permite aumentar o reducir la nitidez de la imagen. Consulte la sección "Ajustar la nitidez" en la página 36 para obtener más detalles. ☞ **Esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Vídeo o S-Video.**

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
2. Menú IMAGEN	**Brilliant Color**	Consulte la sección "Ajustar Brilliant Color" en la página 36 para obtener más detalles.
	Temperatura de color	Consulte la sección "Seleccionar una temperatura de color" en la página 37 para obtener más detalles.
	Ajuste preciso temp. de color	Consulte la sección "Establecer una temperatura de color preferida" en la página 37 para obtener más detalles.
	Administración de color 3D	Consulte la sección "Administración de color 3D" en la página 37 para obtener más detalles.
	Restablecer ajuste de imagen	Consulte la sección "Restablecer el modo actual o todos los modos de imagen" en la página 38 para obtener más detalles. Cuando el elemento Modo imagen está establecido en Dinámico, al elegir "Actual" solamente se restablecerá el valor predeterminado de Dinámico; sin embargo, si se elige "Todos", se restablecerán los valores predeterminados de todas las configuraciones del elemento Modo imagen.
3. Menú FUENTE	**Autobúsqueda rápida**	Consulte la sección "Cambio de la señal de entrada" en la página 32 para obtener más detalles.
	Conversión espacio de color	Consulte la sección "Modificación del espacio de color" en la página 33 para obtener más detalles.

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
4. Menú CON. SIST.: Básica	**Temporizador de presentación**	Recuerda al presentador que debe finalizar la presentación dentro de un determinado período de tiempo. Consulte la sección "Configuración del temporizador de presentación" en la página 39 para obtener más detalles.
	Idioma	Establece el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD). Consulte la sección "Utilización de los menús" en la página 29 para obtener más detalles.
	Posición proyector	El proyector se puede instalar en el techo o detrás de la pantalla, o bien con uno o más espejos. Consulte la sección "Elección de una ubicación" en la página 15 para obtener más detalles.
	Configuración menú	**Tiempo visual. menú** Establece el período de tiempo que el OSD permanece activo después de pulsar el último botón. El intervalo varía de 5 a 30 segundos en incrementos de 5 segundos. **Posición de menú** Establece la posición del menú de visualización en pantalla (OSD). **Mensaje recordatorio** Permite definir si desea visualizar el mensaje de aviso.

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
4. Menú CON. SIST.: Básica	**Configuración de funcionamiento**	**Potencia directa activada** Seleccione Activado para activar esta función. Consulte la sección "Encendido del proyector" en la página 25 para obtener más detalles. **Señal de encendido** Si selecciona **Activado**, el proyector se encenderá automáticamente cuando se detecte una señal VGA. Si selecciona **Desactivado**, el proyector tendrá que encenderse manualmente (mediante el panel o el mando a distancia). Consulte la sección "Encendido del proyector" en la página 25 para obtener más detalles. **Apagado automático** Permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta una señal de entrada durante un período de tiempo establecido. Consulte la sección "Configuración Apagado automático" en la página 86 para obtener más detalles. **Refrigeración rápida** Si selecciona **Activado**, se activa la función y el tiempo de enfriamiento del proyector disminuirá a pocos segundos. **Si intenta reiniciar el proyector tras el proceso de refrigeración rápida, quizá no se encienda correctamente y los ventiladores de refrigeración volverán a encenderse.** **Reinicio inmediato** Cuando la función de reinicio inmediato se encuentra activada, los usuarios pueden reiniciar el proyector de forma inmediata dentro de los 90 segundos después de apagar el proyector. **Temporizador en blanco** Establece el tiempo en blanco de la imagen cuando está activada la función En blanco. Cuando haya transcurrido dicho tiempo, la imagen volverá a aparecer en pantalla. Consulte la sección "Cómo ocultar la imagen" en la página 41 para obtener más detalles. **Temporizador** Ajusta el temporizador de desconexión automática. El temporizador se puede configurar con un valor comprendido entre 30 minutos y 12 horas. **Velocidad del ventilador** Esta función solo está disponible cuando hay instalado un filtro para el polvo. Si se selecciona **Alta**, se activa la función.
	Bloqueo de teclas del panel	Activa o desactiva todas las funciones de los botones del panel, excepto Encedido/Apagado en el proyector, y todos los botones del mando a distancia.
	Color de fondo	Permite seleccionar qué color de fondo se mostrará cuando no se emita ninguna señal hacia el proyector. Existen cuatro opciones disponibles: Logo de BenQ, Negra, Azul o Violeta.
	Pantalla bienvenida	Permite seleccionar la pantalla de logotipo que se muestra durante el inicio del proyector. Existen tres opciones disponibles: Logo de BenQ, pantalla negra o pantalla Azul.

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
5. Menú CON. SIST.: Avanzada	**Modo altitud elevada**	Modo para el uso en zonas con una altitud elevada. Consulte la sección "Funcionamiento en altitudes elevadas" en la página 42 para obtener más detalles.
	Configuración audio	Permite ingresar en el menú de configuración de audio. **Silencio** Establece la función de silencio. **Volumen** Permite ajustar el nivel de volumen de audio. **Volumen Micrófono** Ajusta el nivel de sonido del micrófono. **Encender/apagar tono** Define el tono de encendido/apagado.
	Configurac. lámpara	**Modo lámpara** Consulte la sección "Establecer la función de ahorro Modo lámpara como modo Económico o SmartEco" en la página 85 para obtener más detalles. **Rest. tempor. lámp.** Consulte la sección "Restablecimiento del temporizador de lámpara" en la página 90 para obtener más detalles. **Hora de lámpara equivalente** Consulte la sección "Cómo conocer las horas de uso de la lámpara" en la página 85 para obtener más detalles sobre el cálculo de la duración total de la lámpara.
	Configur. seguridad	**Cambiar contraseña** Se le solicitará que introduzca la contraseña actual antes de cambiarla por una nueva. **Cambiar Configuración de Seguridad** **Activar Bloqueo** Consulte la sección "Utilización de la función de contraseña" en la página 30 para obtener más detalles.
	Tasa en baudios	Selecciona una tasa en baudios que sea idéntica a la de su ordenador, para que pueda conectar el proyector mediante un cable RS-232 adecuado y actualizar o descargar el firmware del proyector. Esta función está destinada al personal de asistencia cualificado.
	Patrón de prueba	Al seleccionar **Activado**, se activa la función y el proyector muestra la cuadrícula de prueba. Esta cuadrícula le ayuda a ajustar el tamaño de la imagen, enfocar y comprobar que la imagen proyectada no aparece distorsionada. Consulte la sección "Utilización del patrón de prueba incorporado" en la página 27 para obtener más detalles.

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
5. Menú CON. SIST.: Avanzada	**Subt. Cerrados**	**Habilitar subtítulos** Activa la función seleccionando **Activado** cuando la señal de entrada seleccionada posea subtítulos. • Subtítulos: visualización en pantalla del diálogo, la narración y los efectos de sonido de programas de TV y vídeos que poseen subtítulos cerrados (normalmente marcados como "SC" en la programación de TV). **Versión de subtítulos** Selecciona el modo de subtítulos cerrados preferido. Para visualizar los subtítulos, seleccione CC1, CC2, CC3, o CC4 (CC1 muestra los subtítulos en el idioma principal de su zona).
	Configuración en espera	**Red** Seleccionar Activado habilita la función, lo que permite supervisar o controlar el proyector a través de una red cuando está en el modo de espera. **Micrófono** Seleccionar Activado habilita la función, pudiéndose utilizar el micrófono incluso en el modo de espera **Salida micrófono** Si se selecciona **Activado**, se activa la función. El proyector puede enviar una señal VGA cuando se encuentra en modo de espera y las tomas **COMPUTER 1** y **MONITOR-OUT** están correctamente conectadas a los dispositivos. Consulte "Conexión de un monitor" en la página 19 para ver cómo se realiza la conexión. ☞ **Al activar esta función, se aumenta ligeramente el consumo de energía en espera.** ☞ **La Salida micrófono en espera solamente funciona cuando se conecta una entrada D-Sub apropiada al conector COMPUTER 1.** **Paso a través de audio** El proyector puede reproducir sonidos cuando se encuentra en el modo de espera y los conectores están correctamente conectados a los dispositivos. Presione ◀ / ▶ para seleccionar la fuente que desea utilizar. Consulte "Conexión" en la página 17 para ver cómo se realiza la conexión. ☞ **Al activar esta función, se aumenta ligeramente el consumo de energía en espera.**

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
5. Menú CON. SIST.: Avanzada	**Configuración de Red**	**LAN Cableada** Consulte la sección "Control del proyector a través de un entorno LAN" en la página 46 para obtener más detalles. **LAN Inalámbrica** Consulte la sección "Control del proyector a través de un entorno LAN" en la página 46 para obtener más detalles. **Código de inicio de sesión para proyección** Consulte la sección "Utilizar el código de inicio de sesión para proyección" en la página 60 para obtener más detalles. **Detección de dispositivo AMX** Seleccione Activar para que el proyector pueda ser detectado por el controlador AMX. **Dirección Mac** Permite mostrar la dirección Mac.
	Restablecer config.	Restablece todos los valores predeterminados de fábrica. **Se conservarán los ajustes siguientes: Deformación trapez., Fase, Tamaño H., Usuario 1, Usuario 2, Conversión espacio de color, Idioma, Posición proyector, Modo altitud elevada, Configur. seguridad y Tasa en baudios.**

	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
6. Menú INFORMACIÓN	**Estado actual del sistema**	**Fuente** Muestra la fuente de señal actual. **Modo imagen** Muestra el modo seleccionado en el menú **IMAGEN**. **Resolución** Muestra la resolución original de la señal de entrada. **Modo lámpara** Permite mostrar el modo actual de la lámpara. **Formato 3D** Permite mostrar el modo 3D actual. **Sistema de color** Muestra el formato del sistema de entrada, NTSC, PAL, SECAM o RGB. **Hora de lámpara equivalente** Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara. **Versión de firmware** Muestra la versión de firmware.

Mantenimiento

Cuidados del proyector

El proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que necesita hacer con cierta frecuencia es limpiar la lente y la carcasa.

No retire ninguna pieza del proyector, excepto la lámpara. Póngase en contacto con su proveedor si necesita sustituir otras piezas.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que existe suciedad o polvo en la superficie.

- Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo.
- Si existe suciedad o manchas, utilice papel limpiador de lente o humedezca un paño con un producto de limpieza para lentes y páselo con suavidad por la superficie de ésta.
- No utilice nunca ningún estropajo abrasivo, producto de limpieza alcalino o ácido, limpiador en polvo o disolvente volátil, como alcohol, benceno, diluyente o insecticida. Si utiliza alguno de esos materiales o se produce un contacto prolongado de estos con materiales de goma o vinilo, puede dañar la superficie del proyector y el material de la carcasa.

⚠ **Nunca frote la lente con materiales abrasivos.**

Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar la carcasa, apague el proyector mediante el procedimiento de apagado correcto, según lo descrito en "Apagado del proyector" en la página 69 y desconecte el cable de alimentación.

- Para eliminar suciedad o polvo, pase un paño suave que no suelte pelusa por la carcasa.
- Para limpiar suciedad difícil de eliminar o manchas, humedezca un paño suave con agua y un detergente con pH neutro. A continuación, pase el paño por la carcasa.

⚠ **Nunca utilice cera, alcohol, benceno, disolvente u otros detergentes químicos. Éstos pueden dañar la carcasa.**

Almacenamiento del proyector

Si necesita guardar el proyector durante un período de tiempo largo, siga las instrucciones descritas a continuación:

- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentren dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte la sección "Especificaciones" en la página 94 o póngase en contacto con su proveedor para conocer estos valores.
- Haga retroceder el pie de ajuste.
- Extraiga las pilas del mando a distancia.
- Guarde el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

Transporte del proyector

Se recomienda transportar el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

Información sobre la lámpara

Cómo conocer las horas de uso de la lámpara

Cuando el proyector está en funcionamiento, el temporizador incorporado calcula de forma automática la duración (en horas) del uso de la lámpara. El método de cálculo de la duración de lámpara es el siguiente:

Duración total (equivalente) de la lámpara
= 1 (horas de uso en modo Económico) + 4/3 (hora de uso en modo Normal)

☞ **Consulte"Establecer la función de ahorro Modo lámpara como modo Económico o SmartEco" para obtener más información sobre el modo Económico.**

La duración de la lámpara en modo **Económico** se calcula como 3/4 de la duración en modo **Normal**. Es decir, si utiliza el proyector en modo **Económico**, se alarga la duración de la lámpara en 1/3.

Para obtener información sobre las horas de la lámpara:

1. Pulse **MENU/EXIT** y, a continuación, pulse ◀/▶ hasta que se resalte el menú **CON. SIST.: Avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurac. lámpara** y pulse **MODE/ENTER**. Aparecerá la página **Configurac. lámpara**.
3. Aparecerá la información **Hora de lámpara equivalente** en el menú.
4. Para salir del menú, pulse **MENÚ/SALIR**.

También puede obtener la información sobre las horas de la lámpara en el menú **INFORMACIÓN**.

Aumentar la duración de la lámpara

La lámpara de proyección es un artículo consumible. Para alargar la duración de la lámpara lo máximo posible, puede configurar los ajustes siguientes en el menú OSD o mando a distancia.

Establecer la función de ahorro Modo lámpara como modo Económico o SmartEco

La utilización del modo **Económico**/**SmartEco** reducirá el ruido del sistema y el consumo de energía. Si selecciona el modo **Económico**/**SmartEco** se reducirá la salida de luz y se proyectarán imágenes más oscuras. El proyector estará protegido para lograr una mayor vida útil.

Si establece el proyector en modo **Económico**/**SmartEco**, se amplía la función de apagado automático del temporizador de la lámpara. Para configurar el modo **Económico**/**SmartEco**, diríjase al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configurac. lámpara** > **Modo lámpara** y pulse ◀/▶.

En la tabla que aparece a continuación, se detallan los modos de lámpara.

Modo lámpara	Descripción
Normal	Brillo de la lámpara del 100%.
Económico	Ahorra un 20% de consumo de energía de la lámpara.
SmartEco	Ahorra hasta un 70% de consumo de energía de la lámpara en función del nivel de brillo del contenido.

Configuración Apagado automático

Esta función permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta una fuente de entrada durante un período de tiempo establecido para evitar el desgaste innecesario de la vida útil de la lámpara.

Para establecer la opción **Apagado automático**, vaya al menú **CONF. SIST.: Básica** > **Configuración de funcionamiento** > **Apagado automático** y pulse ◀/▶. El período de tiempo puede oscilar entre 5 y 30 minutos, en incrementos de 5 minutos. Si la duración de tiempo predeterminada no se ajusta a sus necesidades, seleccione **Desactivar**. El proyector no se apagará automáticamente en un período de tiempo determinado.

Cuándo debe sustituir la lámpara

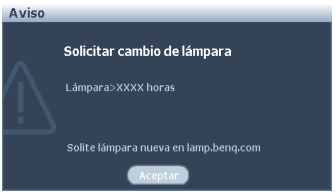
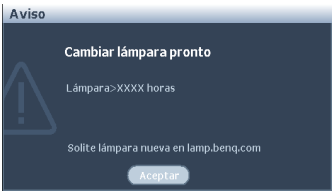
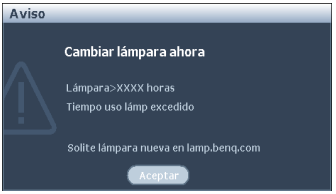
Cuando la **Luz indicadora LÁMPARA** se enciende de color rojo o cuando aparezca un mensaje donde se sugiera la sustitución de la misma, coloque una lámpara nueva o póngase en contacto con su proveedor. Una lámpara usada puede hacer que el proyector no funcione correctamente y, en circunstancias excepcionales, la lámpara puede incluso explotar.

No intente reemplazar usted mismo la lámpara. Póngase en contacto con el personal de asistencia cualificado para efectuar el reemplazo.

La LAMP (luz indicadora de la lámpara) y la TEMP (luz de advertencia de temperatura) se iluminarán cuando la temperatura de la lámpara sea demasiado alta. Consulte la sección "Indicadores" en la página 91 para obtener más detalles.

El siguiente mensaje de advertencia sobre la lámpara le recordará la necesidad de cambiarla.

Los mensajes de advertencia mostrados a continuación solamente sirven de referencia. Siga las instrucciones reales de la pantalla para preparar e instalar la lámpara.

Estado	Mensaje
Instale una lámpara nueva para obtener un rendimiento óptimo. Si el proyector funciona con normalidad en el modo **Económico** seleccionado ("Establecer la función de ahorro Modo lámpara como modo Económico o SmartEco" en la página 85), puede seguir utilizando el proyector hasta que aparezca la advertencia que indique que debe cambiar la lámpara.	
Se deberá instalar una lámpara nueva para evitar que el proyector se apague cuando se agote el tiempo de uso de ésta.	
Se recomienda encarecidamente que sustituya la lámpara en este momento. La lámpara es un artículo consumible. El brillo de la lámpara disminuye con el uso. Esto es algo normal. Puede sustituir la lámpara siempre que detecte que el nivel de brillo ha disminuido considerablemente.	
DEBE sustituir la lámpara para que el proyector funcione con normalidad.	

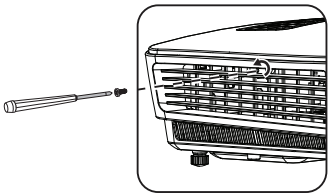
"XXXX", que aparece en los mensajes anteriores, corresponde a números que varían en los distintos modelos.

Sustitución de la lámpara

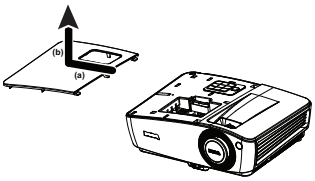
⚠ • **Hg: la lámpara contiene mercurio. Deshágase de ella conforme a las leyes de desecho locales. Consulte la página Web www.lamprecycle.org.**

- **Si cambia la lámpara mientras el proyector está suspendido boca abajo del techo, asegúrese de que no exista ninguna persona debajo del zócalo de la lámpara para evitar posibles lesiones en los ojos de las personas si dicha lámpara se rompe.**
- **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no se olvide de apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar la lámpara.**
- **Para reducir el riesgo de quemaduras graves, deje que se enfríe el proyector durante al menos 45 minutos antes de sustituir la lámpara.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o daños en los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o que la calidad de la imagen resulte afectada al tocar la lente, no toque el compartimento vacío de la lámpara cuando ésta se haya retirado.**
- **Esta lámpara contiene mercurio. Consulte la normativa sobre residuos peligrosos de su zona a fin de desechar la lámpara de la forma más adecuada.**
- **Para garantizar un funcionamiento óptimo del proyector, se recomienda adquirir una lámpara para proyectores BenQ cuando deba sustituirla.**
- **Asegúrese de que hay una buena ventilación cuando manipule lámparas rotas. Es recomendable utilizar máscaras de oxígeno, gafas de seguridad, gafas o protectores faciales y así como la indumentaria de protección adecuada, como por ejemplo guantes.**

1. Desconecte la alimentación y desenchufe el proyector de la toma de corriente eléctrica. Si la temperatura de la lámpara es demasiado elevada, espere unos 45 minutos hasta que se enfríe para evitar quemaduras.
2. Afloje el tornillo de la tapa de la lámpara.

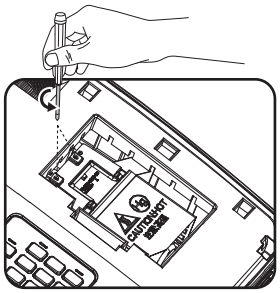


3. Quite la tapa de la lámpara (a) desplazándola hacia el lateral del proyector y (b) levantándola.



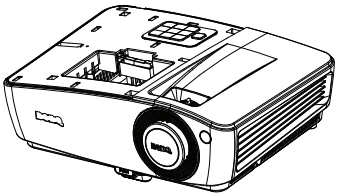
- **No encienda la unidad sin la cubierta de la lámpara.**
- **No introduzca la mano entre la lámpara y el proyector. Los bordes afilados del interior del proyector podrían causarle lesiones.**

4. Afloje los tornillos que sujetan la lámpara.

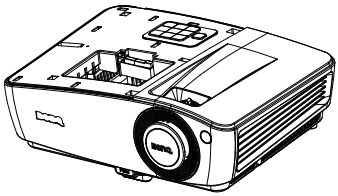


5. Levante la palanca para que quede en posición vertical. Utilice la palanca para retirar la lámpara del proyector lentamente.

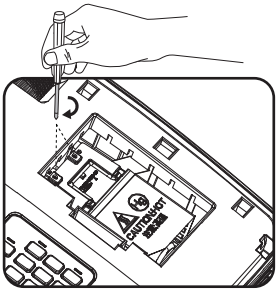
- **Si lo hace demasiado rápido, la lámpara podría romperse y es posible que se esparzan cristales en el proyector.**
- **No coloque la lámpara en lugares donde pueda salpicarle el agua, que estén al alcance de los niños o cerca de materiales inflamables.**
- **No introduzca las manos en el proyector después de retirar la lámpara. Si toca los componentes ópticos del interior, se podrían producir irregularidades en el color y distorsiones en las imágenes proyectadas.**



6. Inserte la nueva lámpara en su compartimento y asegúrese de que encaja en el proyector.



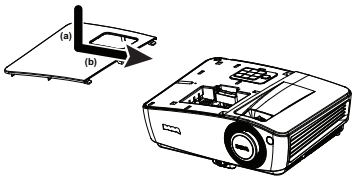
7. Apriete los tornillos que sujetan la lámpara.



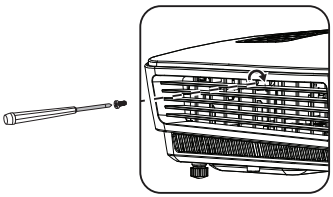
- **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**
- **No apriete los tornillos en exceso.**

8. Asegúrese de que la palanca esté completamente plana y encajada en su sitio.

9. Vuelva a colocar la tapa de la lámpara desplazándola para encajarla en su lugar.



10. Apriete el tornillo que sujeta la tapa de la lámpara.



- **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**
- **No apriete el tornillo en exceso.**

11. Reinicie el proyector.

No encienda la unidad sin la cubierta de la lámpara.

Restablecimiento del temporizador de lámpara

12. Cuando desaparezca el logotipo de inicio, abra el menú de visualización en pantalla (OSD). Diríjase al menú **CON. SIST.: Avanzada** > **Configurac. lámpara**. Pulse **MODO/ENTER**. Aparecerá la página Configurac. lámpara. Pulse ▼ para resaltar **Rest. tempor. lámp.** y pulse **MODE/ENTER**. Aparece un mensaje de advertencia preguntándole si desea restablecer el temporizador de la lámpara. Resalte **Restablecer** y pulse **MODE/ENTER**. Las horas de la lámpara se restablecerán a "0'.

No restablezca el temporizador si la lámpara no es nueva o si no la ha sustituido, ya que podría causar daños.

Indicadores

Luz			Estado y descripción
ALIMENTACIÓN	**TEMPERATURA**	**LÁMPARA**	
Mensajes del sistema			
Naranja	**Desactivado**	**Desactivado**	Modo de espera
Verde intermitente	**Desactivado**	**Desactivado**	En proceso de encendido
Verde	**Desactivado**	**Desactivado**	Funcionamiento normal
Naranja intermitente	**Desactivado**	**Desactivado**	Refrigeración normal
Rojo	**Desactivado**	**Desactivado**	Descarga
Verde	**Desactivado**	**Rojo**	Error de inicio CW
Rojo intermitente	**Desactivado**	**Desactivado**	Erro de apagado del módulo de escala (datos integrados)
Rojo	**Desactivado**	**Rojo**	Error de restablecimiento del módulo de escala (solo proyector de vídeo)
Desactivado	**Rojo**	**Desactivado**	Error de descarga LAN
Desactivado	**Verde**	**Desactivado**	Procesamiento de descarga LAN
Mensaje de quemado			
Verde	**Desactivado**	**Desactivado**	Quemado ACTIVADO
Verde	**Verde**	**Verde**	Quemado DESACTIVADO
Mensajes de error de la lámpara			
Desactivado	**Desactivado**	**Rojo**	Error de la Lámpara1 en funcionamiento normal
Desactivado	**Desactivado**	**Rojo intermitente**	La lámpara no está encendida
Mensajes de error de temperatura			
Rojo	**Rojo**	**Desactivado**	Error del Ventilador 1 (la velocidad real del ventilador está un ±25% fuera de la velocidad deseada)
Rojo	**Rojo intermitente**	**Desactivado**	Error del Ventilador 2 (la velocidad real del ventilador está un ±25% fuera de la velocidad deseada)
Rojo	**Verde**	**Desactivado**	Error del Ventilador 3 (la velocidad real del ventilador está un ±25% fuera de la velocidad deseada)
Verde	**Rojo**	**Desactivado**	Error de Temperatura 1 (exceso de temperatura limitada)
Verde	**Rojo intermitente**	**Desactivado**	Error de apertura del Sensor térmico 1

Verde	**Verde**	**Desactivado**	Error de cierre del Sensor térmico 1
Verde	**Verde intermitente**	**Desactivado**	Error de conexión de IC #1 I2C térmico
Verde intermitente	**Rojo**	**Desactivado**	Error de Temperatura 2 (exceso de temperatura limitada)
Verde intermitente	**Rojo intermitente**	**Desactivado**	Error de apertura del Sensor térmico 2
Verde intermitente	**Verde**	**Desactivado**	Error de cierre del Sensor térmico 2
Verde intermitente	**Verde intermitente**	**Desactivado**	Error de conexión de IC #2 I2C térmico

Solución de problemas

ⓘ El proyector no se enciende.

Causa	Solución
No se recibe corriente del cable de alimentación.	Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA del proyector y el cable de alimentación a la toma de corriente. Si dicha toma de corriente dispone de un interruptor, compruebe que esté encendido.
Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.	Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.

ⓘ No aparece la imagen

Causa	Solución
La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.	Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal esté conectado correctamente.
El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de la señal de entrada.	Compruebe la conexión.
No se ha seleccionado la señal de entrada correcta.	Seleccione la señal de entrada correcta con el botón **FUENTE** del proyector o del mando a distancia.
No ha retirado la cubierta de la lente.	Abra la cubierta de la lente.

ⓘ Imagen borrosa

Causa	Solución
La lente de proyección no está correctamente enfocada.	Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque.
El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.	Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura de la unidad si fuera necesario.
No ha retirado la cubierta de la lente.	Abra la cubierta de la lente.

ⓘ El mando a distancia no funciona

Causa	Solución
Las pilas se han agotado.	Sustituya las pilas por unas nuevas.
Existe un obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Elimine el obstáculo.
Está demasiado alejado del proyector.	Sitúese a menos de 8 metros del proyector.

ⓘ La contraseña es incorrecta

Causa	Solución
Ha olvidado la contraseña.	Por favor, consulte "Acceso al proceso de recuperación de contraseña" en la página 31 para más detalles.

Especificaciones

☞ **Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.**

Ópticas

Resolución
1024 x 768 XGA
Sistema óptico
1 CHIP DMD
Lente F/Número
F = 2,51 a 2,69,
f = 21,95 a 24,18 mm
Desviación
130%
Relación de zoom
1,1X
Lámpara
Lámpara de 210 W

Eléctricas

Fuente de alimentación
100–240 VCA, 2,6 A,
50-60 Hz (automático)
Consumo de energía
285 W (máx); < 0,5 W (espera)

Mecánicas

Peso
2,3 kg (5,1 lbs)

Terminales de salida

Salida RGB
D-Sub de 15 clavijas (hembra) x 1
Altavoz
(Estéreo) 2 vatios x 1
Salida de señal de audio
Conector de audio de PC x 1

Control

Control de serie RS-232
9 clavijas x 1
Control LAN
RJ45 x 1 (con cable)
USB tipo A x 1 (inalámbrico)
USB tipo B x 1
(Admite actualización de firmware y avanzar y retroceder página)
Receptor de infrarrojos x 1

Terminales de entrada

Entrada de ordenador
Entrada RGB
D-Sub de 15 clavijas (hembra) x 2
Entrada de señal de vídeo
S-VIDEO
Puerto Mini-DIN de 4 clavijas x 1
VIDEO
Conector RCA x 1
Entrada de señal de TV de definición estándar/alta definición
Analógica - Conector RCA de vídeo de componentes x 3
(a través de la entrada RGB)
HDMI digital (1.4a) x 1
Entrada de señal de audio
Entrada de audio
Conector de audio de PC x 1
USB tipo A x 1
(Admite visualizacisemuón de red y lector USB)
USB mini-B x 1
(Admite visualización USB).

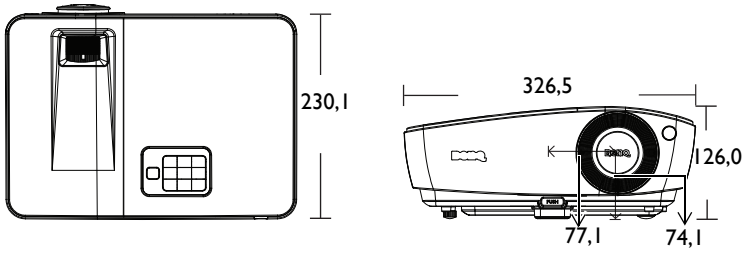
Requisitos medioambientales

Temperatura de funcionamiento
0 °C-40 °C a nivel del mar
Humedad relativa de funcionamiento
10%-90% (sin condensación)
Altitud de funcionamiento
0-1499 m a 0 °C-35 °C
1.500-3.000* m a 0 C-30°C (con la opción Modo altitud elevada activada)
* En la región de China solamente se aplica a una altitud de 2.000 m.

☞ **La vida de la lámpara puede variar en función de las condiciones medioambientales y el uso.**

Dimensiones

326,5 mm (Ancho) x 126,0 mm (Alto) x 230,1 mm (Profundidad)



Instalación del soporte en el techo

Tornillos para instalación en el techo:
M4 x 8 (L = 8 mm máximo)

Unidad: mm

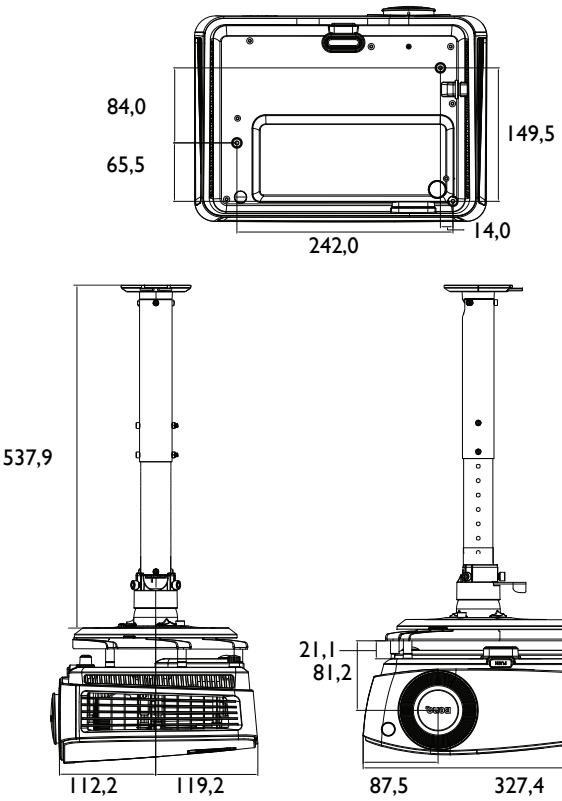


Tabla de frecuencias

Frecuencias admitidas para la entrada de PC

Resolución	Modo	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia de píxel (MHz)
640 x 480	VGA_60*	59,940	31,469	25,175
	VGA_72	72,809	37,861	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
	VGA_85	85,008	43,269	36,000
720 x 400	720 x 400_70	70,087	31,469	28,3221
800 x 600	SVGA_60*	60,317	37,879	40,000
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250
	SVGA_120** (reducción de eliminación de brillo)	119,854	77,425	83,000
1024 x 768	XGA_60*	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,029	60,023	78,750
	XGA_85	84,997	68,667	94,500
	XGA_120** (reducción de eliminación de brillo)	119,989	97,551	115,5
1152 x 864	1152 x 864_75	75	67,5	108
1024 x 576	Frecuencia de equipo portátil BenQ	60,0	35,820	46,966
1024 x 600	Frecuencia de equipo portátil BenQ	64,995	41,467	51,419
1280 x 720	1280 x 720_60*	60	45,000	74,250
1280 x 768	1280 x 768_60*	59,87	47,776	79,5
1280 x 800	WXGA_60*	59,810	49,702	83,500
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500
	WXGA_120** (reducción de eliminación de brillo)	119,909	101,563	146,25
1280 x 1024	SXGA_60***	60,020	63,981	108,000
	SXGA_75	75,025	79,976	135,000
	SXGA_85	85,024	91,146	157,500
1280 x 960	1280 x 960_60***	60,000	60,000	108,000
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500
1360 x 768	1360 x 768_60***	60,015	47,712	85,5
1440 x 900	WXGA+_60***	59,887	55,935	106,500
1400 x 1050	SXGA+_60***	59,978	65,317	121,750
1600 x 1200	UXGA***	60,000	75,000	162,000
1680 x 1050	1680 x 1050_60***	59,954	65,29	146,25
640 x 480 a 67 Hz	MAC13	66,667	35,000	30,240
832 x 624 a 75 Hz	MAC16	74,546	49,722	57,280
1024 x 768 a 75 Hz	MAC19	74,93	60,241	80,000
1152 x 870 a 75 Hz	MAC21	75,060	68,680	100,000
1920 x 1080 (VESA)	1920 x 1080_60	59,963	67,158	173,000

- ***Frecuencia admitida para una señal 3D con los formatos Cuadros secuenciales, Top-Bottom y En paralelo.**
  ****Frecuencia admitida para señal 3D con el formato Cuadros secuenciales.**
  *****Frecuencia admitida para señal 3D con el formato Top-Bottom y Lado a lado.**
- **Las frecuencias que se muestran anteriormente puede que no se admitan debido a limitaciones del archivo EDID y de la tarjeta gráfica VGA. Es posible que algunas frecuencias no se puedan elegir.**

Frecuencias admitidas para la entrada HDMI (HDCP)

Resolución	Modo	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia de píxel (MHz)
640 x 480	VGA_60*	59,940	31,469	25,175
	VGA_72	72,809	37,861	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
	VGA_85	85,008	43,269	36,000
720 x 400	720 x 400_70	70,087	31,469	28,3221
800 x 600	SVGA_60*	60,317	37,879	40,000
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250
	SVGA_120** (reducción de eliminación de brillo)	119,854	77,425	83,000
1024 x 768	XGA_60*	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,029	60,023	78,750
	XGA_85	84,997	68,667	94,500
	XGA_120** (reducción de eliminación de brillo)	119,989	97,551	115,5
1152 x 864	1152 x 864_75	75	67,5	108
1280 x 768	1280 x 768_60*	59,87	47,776	79,5
1024 x 576 a 60 Hz	Frecuencia de equipo portátil BenQ	60,00	35,820	46,996
1024 x 600 a 65 Hz	Frecuencia de equipo portátil BenQ	64,995	41,467	51,419
1280 x 720	1280 x 720_60	60	45,000	74,250
1280 x 768	1280 x 768_60	59,870	47,776	79,5
1280 x 800	WXGA_60*	59,810	49,702	83,500
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500
	WXGA_120** (reducción de eliminación de brillo)	119,909	101,563	146,25
1280 x 1024	SXGA_60***	60,020	63,981	108,000
	SXGA_75	75,025	79,976	135,000
	SXGA_85	85,024	91,146	157,500
1280 x 960	1280 x 960_60***	60,000	60,000	108,000
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500
1360 x 768	1360 x 768_60***	60,015	47,712	85,5
1440 x 900	WXGA+_60***	59,887	55,935	106,500
1400 x 1050	SXGA+_60***	59,978	65,317	121,750
1600 x 1200	UXGA***	60,000	75,000	162,000
1680 x 1050	1680 x 1050_60***	59,954	65,29	146,25
640 x 480 a 67 Hz	MAC13	66,667	35,000	30,240
832 x 624 a 75 Hz	MAC16	74,546	49,722	57,280
1024 x 768 a 75 Hz	MAC19	74,93	60,241	80,000
1152 x 870 a 75 Hz	MAC21	75,060	68,680	100,000
1920 x 1080 (VESA)	1920 x 1080_60	59,963	67,158	173,000

- ***Frecuencia admitida para una señal 3D con los formatos Cuadros secuenciales, Top-Bottom y En paralelo.**
  ****Frecuencia admitida para señal 3D con el formato Cuadros secuenciales.**
  *****Frecuencia admitida para señal 3D con el formato Top-Bottom y Lado a lado.**

- **Las frecuencias que se muestran anteriormente puede que no se admitan debido a limitaciones del archivo EDID y de la tarjeta gráfica VGA. Es posible que algunas frecuencias no se puedan elegir.**

Frecuencia	Resolución	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia de píxel (MHz)	Comentario
480i*	720 x 480	59,94	15,73	27	Solo HDMI
480p	720 x 480	59,94	31,47	27	Solo HDMI
576i	720 x 576	50	15,63	27	HDMI/DVI
576p	720 x 576	50	31,25	27	HDMI/DVI
720/50p**	1280 x 720	50	37,5	74,25	HDMI/DVI
720/60p**	1280 x 720	60	45,00	74,25	HDMI/DVI
1080/50i***	1920 x 1080	50	28,13	74,25	HDMI/DVI
1080/60i***	1920 x 1080	60	33,75	74,25	HDMI/DVI
1080/24P**	1920 x 1080	24	27	74,25	HDMI/DVI
1080/25P	1920 x 1080	25	28,13	74,25	HDMI/DVI
1080/30P	1920 x 1080	30	33,75	74,25	HDMI/DVI
1080/50P	1920 x 1080	50	56,25	148,5	HDMI/DVI
1080/60p	1920 x 1080	60	67,5	148,5	HDMI/DVI

***Frecuencias admitidas para la señal 3D con formato Secuencia de fotogramas.**
****Frecuencia admitida para señal 3D con el formato Top-Bottom y Empaque cuadros.**
*****Frecuencia admitida para señal 3D con el formato Lado a lado.**

Frecuencia admitida para la entrada Componentes-YPbPr

Frecuencia	Resolución	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia de píxel (MHz)
480i*	720 x 480	59,94	15,73	13,5
480p	720 x 480	59,94	31,47	27
576i	720 x 576	50	15,63	13,5
576p	720 x 576	50	31,25	27
720/50p	1280 x 720	50	37,5	74,25
720/60p	1280 x 720	60	45,00	74,25
1080/50i	1920 x 1080	50	28,13	74,25
1080/60i	1920 x 1080	60	33,75	74,25
1080/24P	1920 x 1080	24	27	74,25
1080/25P	1920 x 1080	25	28,13	74,25
1080/30P	1920 x 1080	30	33,75	74,25
1080/50P	1920 x 1080	50	56,25	148,5
1080/60p	1920 x 1080	60	67,5	148,5

• ***Frecuencias admitidas para la señal 3D con formato Secuencia de fotogramas.**

• **La visualización de una señal de 1080i (1125i) a 60 Hz o bien de 1080i (1125i) a 50Hz puede originar una leve vibración de la imagen.**

Frecuencia admitida para las entradas Vídeo y S-Video

Modo de vídeo	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de subportadora de color (MHz)
NTSC*	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 o 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC 4.43	15,73	60	4,43

***Frecuencias admitidas para la señal 3D con formato Secuencia de fotogramas.**

Señal 3D admitida para entrada HDMI (HDCP)

Frecuencia de video

Resolución	Frecuencia	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Secuencia de campo 3D	Empaquetado de fotogramas 3D	Arriba-Abajo 3D	En paralelo 3D
720 (1440) x 480	480i	15,73	59,94	◎			
720 x 480	480p	31,47	59,94				
720 (1440) x 576	576i	15,63	50				
720 x 576	576p	31,25	50				
1280 x 720	720/50p	37,5	50		◎	◎	
1280 x 720	720/60p	45	60		◎	◎	
1920 x 1080	1080/24P	27	24		◎	◎	
1920 x 1080	1080/25P	28,13	25				
1920 x 1080	1080/30P	33,75	30				
1920 x 1080	1080/50i	28,13	50				◎
1920 x 1080	1080/60i	33,75	60				◎
1920 x 1080	1080/50P	56,25	50				
1920 x 1080	1080/60p	67,5	60				

Frecuencia de PC

Resolución	Frecuencia	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Secuencia de campo 3D	Arriba-Abajo 3D	En paralelo 3D
640 x 480	VGA_60	59,94	31,469	◎	◎	◎
	VGA_72	72,809	37,861			
	VGA_75	75	37,5			
	VGA_85	85,008	43,269			
720 x 400	720x400_70	70,087	31,469			
800 x 600	SVGA_60	60,317	37,879	◎	◎	◎
	SVGA_72	72,188	48,077			
	SGVA_75	75	46,875			
	SVGA_85	85,061	53,674			
	SVGA_120 (reducción de eliminación de brillo)	119,854	77,425	◎		
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363	◎	◎	◎
	XGA_70	70,069	56,476			
	XGA_75	75,029	60,023			
	XGA_85	84,997	68,667			
	XGA_120 (reducción de eliminación de brillo)	119,989	97,551	◎		
1152 x 864	1152 x 864_75	75	67,5			
1024 x 576	Frecuencias de equipo portátil BenQ	60	35,82			
1024 x 600	Frecuencias de equipo portátil BenQ	64,995	41,467			
1280 x 720	1280 x 720_60	60	45	◎	◎	◎
	1280 x 720_120	120	90	◎		
1280 x 768	1280 x 768_60 (reducción de eliminación de brillo)	60	47,396	◎	◎	◎
	1280 x 768_60	59,87	47,776	◎	◎	◎

1280 x 800	WXGA_60	59,81	49,702	◎	◎	◎
	WXGA_75	74,934	62,795			
	WXGA_85	84,88	71,554			
	WXGA_120 (reducción de eliminación de brillo)	119,909	101,563	◎		
1280 x 1024	SXGA_60	60,02	63,981		◎	◎
	SXGA_75	75,025	79,976			
	SXGA_85	85,024	91,146			
1280 x 960	1280 x 960_60	60	60		◎	◎
	1280 x 960_85	85,002	85,938			
1360 x 768	1360 x 768_60	60,015	47,712		◎	◎
1440 x 900	WXGA+_60 (reducción de eliminación de brillo)	60	55,469		◎	◎
	WXGA+_60	59,887	55,935		◎	◎
1400 x 1050	SXGA+_60	59,978	65,317		◎	◎
1600 x 1200	UXGA	60	75		◎	◎
1680 x 1050	1680 x 1050_60 (reducción de eliminación de brillo)	59,883	64,674		◎	◎
	1680 x 1080_60	59,954	65,29		◎	◎
1920 x 1200	1920 x 1200_60 (reducción de eliminación de brillo)	59,95	74,038		◎	◎
640 x 480 A 67 Hz	MAC13	66,667	35			
832 x 624 A 75Hz	MAC16	74,546	49,722			
1024 x 768 A 75Hz	MAC19	75,02	60,241			
1152 x 870 A 75Hz	MAC21	75,06	68,68			
1920 x 1080 (VESA)	1920 x 1080_60 (para modelo de auditorio)	59,963	67,158			

Señal 3D admitida para entrada D-SUB

Frecuencia de PC

Resolución	Frecuencia	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Secuencia de campo 3D	Arriba-Abajo 3D	En paralelo 3D
640 x 480	VGA_60	59,94	31,469	◎	◎	◎
	VGA_72	72,809	37,861			
	VGA_75	75	37,5			
	VGA_85	85,008	43,269			
720 x 400	720 x 400_70	70,087	31,469			
800 x 600	SVGA_60	60,317	37,879	◎	◎	◎
	SVGA_72	72,188	48,077			
	SVGA_75	75	46,875			
	SVGA_85	85,061	53,674			
	SVGA_120 (reducción de eliminación de brillo)	119,854	77,425	◎		
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363	◎	◎	◎
	XGA_70	70,069	56,476			
	XGA_75	75,029	60,023			
	XGA_85	84,997	68,667			
	XGA_120 (reducción de eliminación de brillo)	119,989	97,551	◎		

1152 x 864	1152 x 864_75	75	67,5			
1024 x 576	Frecuencias de equipo portátil BenQ	60	35,82			
1024 x 600	Frecuencias de equipo portátil BenQ	64,995	41,467			
1280 x 720	1280 x 720_60	60	45	◎	◎	◎
	1280 x 720_120	120	90	◎		
1280 x 768	1280 x 768_60 (reducción de eliminación de brillo)	60	47,396	◎	◎	◎
	1280 x 768_60	59,87	47,776	◎	◎	◎
1280 x 800	WXGA_60	59,81	49,702	◎	◎	◎
	WXGA_75	74,934	62,795			
	WXGA_85	84,88	71,554			
	WXGA_120 (reducción de eliminación de brillo)	119,909	101,563	◎		
1280 x 1024	SXGA_60	60,02	63,981		◎	◎
	SXGA_75	75,025	79,976			
	SXGA_85	85,024	91,146			
1280 x 960	1280 x 960_60	60	60		◎	◎
	1280 x 960_85	85,002	85,938			
1360 x 768	1360 x 768_60	60,015	47,712		◎	◎
1440 x 900	WXGA+_60 (reducción de eliminación de brillo)	60	55,469		◎	◎
	WXGA+_60	59,887	55,935		◎	◎
1400 x 1050	SXGA+_60	59,978	65,317		◎	◎
1600 x 1200	UXGA	60	75		◎	◎
1680 x 1050	1680 x 1050_60 (reducción de eliminación de brillo)	59,883	64,674		◎	◎
	1680 x 1050_60	59,954	65,29		◎	◎
1920 x 1200	1920 x 1200_60 (reducción de eliminación de brillo)	59,95	74,038		◎	◎
640 x 480 A 67 Hz	MAC13	66,667	35			
832 x 624 A 75Hz	MAC16	74,546	49,722			
1024 x 768 A 75Hz	MAC19	75,02	60,241			
1152 x 870 A 75Hz	MAC21	75,06	68,68			
1920 x 1080 (VESA)	1920 x 1080_60 (modelo de auditorio)	59,963	67,158			

Señal 3D admitida para entradas de vídeo y S-Video

Modo de vídeo	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Secuencia de campo 3D
NTSC	15,73	60	◎
PAL	15,63	50	
SECAM	15,63	50	
PAL-M	15,73	60	
PAL-N	15,63	50	
PAL-60	15,73	60	
NTSC 4.43	15,73	60	

Información de garantía y derechos de autor

Patentes

Este proyector de BenQ está cubierto por las siguientes patentes:

Patentes de EE.UU. 6.837.608; 7.275.834; 7.181.318; patentes de Taiwán 202690; 205470; I228635; I259932; patentes de China (中国发明专利) ZL01143168.7; ZL03119907.0; ZL200510051609.2

Garantía limitada

BenQ garantiza este producto frente a cualquier defecto de materiales y fabricación en condiciones de almacenamiento y utilización normales.

Para efectuar cualquier reclamación en garantía, se exigirá un comprobante de la fecha de compra. En caso de que este producto presente algún defecto dentro del período de garantía, la única responsabilidad de BenQ y su única compensación será la sustitución de las piezas defectuosas (mano de obra incluida). Para hacer uso del servicio de garantía, notifique inmediatamente cualquier defecto al proveedor al que haya adquirido el producto.

Importante: La garantía anterior se anulará si el cliente no utiliza el producto según las instrucciones escritas y facilitadas por BenQ. Es imprescindible que los valores de humedad ambiente oscilen entre el 10% y el 90%, que la temperatura se encuentre entre 0 °C y 35 °C, que la altitud no supere los 1.499 metros y que se evite la entrada de polvo en el proyector. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que disponga de otros derechos que pueden variar según el país.

Para obtener más información, visite www.BenQ.com.

Derechos de autor

Copyright 2012 por BenQ Corporation. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de forma alguna o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de BenQ Corporation.

Renuncia de responsabilidad

BenQ Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, BenQ Corporation se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios ocasionales en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte de esta empresa de notificar a persona alguna sobre dicha revisión o cambio(s).

*DLP, Digital Micromirror Device y DMD son marcas comerciales de Texas Instruments. Otras marcas poseen derechos de autor de sus respectivas empresas u organizaciones.

Regulatory Statements

Battery Caution (if product includes remote control)

- Do not put the remote control in the direct heat, humidity & Avoid fire.
- Do not drop the remote control.
- Do not expose the remote control to water or moisture, this could result in malfunction.
- Confirm there is no object between the remote control and the remote sensor of the product.
- When the remote control will not be used for an extended period, remove the batteries.

Battery safety notice (if product includes remote control)

The use of the wrong type of batteries may cause chemical leaks or explosion. Please note the following:

- Always ensure that the batteries are inserted with the positive and negative terminals in the correct direction as shown in the battery compartment.
- Different types of batteries have different characteristics. Do not mix different types.
- Do not mix old and new batteries. Mixing old and new batteries will shorten battery life or cause chemical leaks from the old batteries.
- When batteries fail to function, replace them immediately.
- Chemicals which leak from batteries may cause skin irritation. If any chemical matter seeps out of the batteries, wipe it up immediately using a dry cloth, and replace the batteries as soon as possible.
- Due to varying storage conditions, the battery life for the batteries included with your product may be shortened. Replace them within 3 months or as soon as you can after initial use.
- There may be local restrictions on the disposal or recycling of batteries. Consult your local regulations or waste disposal provider.

FCC statement (for the United States only)

CLASS B: This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.

— Increase the distance between the equipment and receiver.

— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause interference and

2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Accessibility Requirements for Rehabilitation Act of 1973, Section 508

BenQ's commitment to accessible products allows us to support government in making accessible technology choices. BenQ's LCD monitors and projectors are compliant with Section 508 guidelines by including the assistive features as below:

- BenQ's monitors have colored "Power" indicators. While the indicator shows green, it means that the monitor is using the full power. While the indicator shows yellow or amber, it means that the monitor is in suspend or sleep mode and is using less than 2watts of electricity.
- BenQ's monitors have a variety of settings of pre-programmed flicker-free timing to make the screen shown on the monitor readily accessible. The default timing setting is automatically turned on every time the monitor is powered up, and thus reduces the hassle of user intervention.
- BenQ's monitors and projectors have options for brightness and contrast adjustments that text and images could be displayed differently to meet the demands of the visually impaired. Other similar adjustments are also available by using the On-Screen Display (OSD) controls on the products.
- BenQ's multimedia monitors and projectors usually have one or two speakers for audio performance which allow users (including hearing impaired) to interact with the computer systems connected. Speaker controls are typically located on the front-panel.
- Firmware of BenQ's monitors and projectors contain unique product information that helps computer systems to identify BenQ products and activate their Plug-and-Play function when connected.
- All BenQ's monitors and projectors are compatible with the PC99 standard. For example, connectors are color-coded to help users easily connecting products to computer systems correctly.
- Some models of BenQ's monitors and projectors contain additional USB and DVI ports for connection to more devices such as a special headphone to assist the hearing impaired.
- All BenQ monitors and projectors come with user manuals on compact discs which could be easily read by commercial software such as Adobe Reader via a connected computer system. These documents are also available on the BenQ's web site (www.BenQ.com). Other types of documents may be available upon requests.
- BenQ's customer service provides answers and assistance to all our customers through phone calls, facsimiles, e-mails, or web sites.

IC statement (for Canadian users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions (If the product within RF function):

1) this device may not cause interference and

2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Ce dispositif est conforme a la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage prejudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage recu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indesirable.

For UK only

- The mains lead (power cable) on the equipment comes with a moulded plug incorporating a fuse.
- The rating of the fuse is indicated on the pin face of the plug and, if it requires replacing, a fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362 of the same rating must be used.
- If the plug has a detachable fuse cover, remember to place the fuse cover back if you need to change the fuse.
- Do NOT use a plug without the fuse cover. If the fuse cover is missing, contact your nearest BenQ Customer Service Center for assistance.

CE DOC

English

DECLARATION OF CONFORMITY

The device complies with the requirements set out in the Council Directives on the Approximation of the Laws of the Member States relating Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC) and Low Voltage Directive (2006/95/EC) and Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive (1999/5/EC), the Restriction of The Use of Certain Hazardous Substances in Electrical And Electronic Equipment Directive (2011/65/EU), Turkish EEE Directive; Turkish ErP (Decision 2010/643);the Commission Regulation (EC) No 1275/2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment, and the Directive 2009/125/EC of the European parliament and of the council establishing a framework for the setting of eco-design requirements for energy-related products.

Français

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme aux exigences énoncées dans les directives du Conseil sur le rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE) et la Directive basse tension (2006/95/CE), la directive équipements radio et équipements terminaux de télécommunication (1999/5/EC), la directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques(2011/65/UE), la directive EEE turc, le règlement (CE) n° 1275/2008 mettant en œuvre la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception pour le mode veille et arrêt de la consommation d'énergie électrique d'appareils électriques et électroniques et matériel de bureau, et de la Directive 2009/125/EC du Parlement européen et du Conseil établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Español

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con los requisitos establecidos en las Directivas del Consejo sobre la Aproximación de las Leyes de los Estados Miembros en relación con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2004/108/EC) y Directiva de Bajo Voltaje (2006/95/EC) y la Directiva sobre equipos radioeléctricos y terminales de comunicación (1999/5/EC), la Directiva sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (2011/65/UE), la directiva EEE turca, Reglamento (CE) nº 1275/2008 de la Comisión, por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía eléctrica en los modos preparado y desactivado de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina y la Directiva 2009/125/EC del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

Deutsch

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät erfüllt die Voraussetzungen, welche in den Richtlinien zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten in Bezug auf elektromagnetische Kompatibilität (2004/108/EC), Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikations-Endeinrichtungen (1999/95/EC), Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU), Türkische EEE-Direktive, Kommissionreglementierung (EC) Nr. 1275/2008 zur Ausführung der Direktive 2005/32/EC des Europaparlamentes und des Rats für Öko-Design-Voraussetzungen für Stromverbrauch im Standby- und Aus-Modus von Elektro- und Elektronikgeräten für den Heim- und Bürogebrauch und die Direktive 2009/125/EC des Europaparlamentes und es Rats zu Etablierung eines Rahmens zum Aufstellen von Voraussetzungen für Öko-Designs für Energie verbrauchende Produkte aufgestellt wurden.

Italiano

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il dispositivo è conforme con i requisiti esposti nel Consiglio Direttivo in materia di Approssimazione delle Leggi degli Stati Membri in relazione alla Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/EC) e alla Direttiva basso voltaggio (2006/95/EC) e alla Direttiva sugli Apparati Radio e Terminali di Telecomunicazione (1999/5/EC), Direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) (2011/65/UE), Direttiva EEE turca, Regolamento della Commissione (EC) No 1275/ 2008 che implementa la Direttiva 2005/32/EC del Parlamento europeo e del Consiglio in merito ai requisiti di ecodesign per il consumo di alimentazione elettrica in modalità standby e spento per le apparecchiature elettriche domestiche e di lavoro, e la Direttiva 2009/ 125/EC del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce la struttura dell'impostazione dei requisiti di ecodesign per prodotti basati su energia.

Русский

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Это устройство соответствует требованиям Комиссии на основе законов государств-участников относительно электромагнитной совместимости (2004/108/EC), директиве для низковольтного оборудования (2006/95/EC) и директиве о радио- и телекоммуникационном терминальном оборудовании (1999/5/EC), Директивы по ограничению использования некоторых опасных веществ в электрическом иэлектронном оборудовании (2011/65/EU), Турецкой директивы EEE, Правил комиссии (EC) No 1275/2008 обеспечивающей выполнение Директивы 2005/32/EC Европейского Парламента и Совета относительно требований экодизайна для потребления энергии врежиме ожидания и в режиме отключения бытовым электрическим и электронным оборудованием и офисной техникой, и Директивой 2009/125/EC Европейского парламента и совета, установившего рамки для создания требований экодизайна для электроприборов.

Svenska

KONFORMITETSDEKLARATION

Denna enhet uppfyller kraven i rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/EG) och lågspänningsdirektiv (2006/95/EG) och direktivet om radioutrustning och teleterminalutrustning (1999/5/EC), begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (2011/65/EU), turkiskt EEE-direktiv, kommissionsbestämmelse (EG) nr. 1275/2008 med implementering av direktiv 2005/32/EG i Europaparlamentet och rådet för att fastställa krav på ekodesign för standby- och av-läge för strömförbrukning i elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsapparater, och Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Nederlands

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de Richtlijn van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inyake elektromagnetische compatibiliteit (2004/108/EG) en de Richtlijn betreffende Lage spanningen (2006/95/EG) en de Richtlijn betreffende Radio- en telecommunicatieapparatuur (1999/5/EG), betreffende de beperkingen van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU), Turkse EEE Richtlijn, Verordening (EG) nr. 1275/2008 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 2005/32/EC van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektriciteitsverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de stand-by-stand en de uit-stand, en Richtlijn 2009/125/EC van het Europees Parlement en de Raad betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vastellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Polski

Oświadczenie zgodności

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami ustalonymi Dyrektywą Rady o zbliżeniu przepisów prawnych państw członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej (2004/108/EC), dyrektywą niskiego napięcia (2006/95/EC), dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/EC), dyrektywą ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w wyposażeniu elektrycznym ielektronicznym (2011/65/UE), turecką dyrektywą EEE, rozpoczędzeniem komisji (WE) nr 1275/2008 w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia oraz dyrektywą 2009/125/EC, ustanawiającą ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych zenergią.

Čeština

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení odpovídá požadavkům stanoveným ve směrnici Rady o sbližování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (2004/108/ES), ve směrnici týkající se nízkonapěťových zařízení (2006/95/ES), ve směrnici o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních (1999/5/ES), ve směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU), v turecké směrnici EEE, v nařízení Komise (ES) č. 1275/2008, kterým se provádí směrnice 2005/32/ES Evropského parlamentu a Rady týkající se požadavků na ekodesign zhlediska spotřeby elektrické energie u elektrických a elektronických zařízení vpohotovostním režimu a ve vypnutém stavu určených pro domácnosti a kanceláře avesměrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.

Türkçe

UYUM BEYANI

Bu aygıt Üye Ülkelerin Yasalarının Yakınlaştırılması bağlamında Konsey Direktifleri dahilinde getirilen gereklilikler, Elektromanyetik Uyumluluk (2004/108/EC) ve Düşük Voltaj Direktifi (2006/95/EC) ve Radyo ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanı Direktifi (1999/5/EC), Elektrikli ve Elektronik Aletlerde Tehlikeli Maddelerin Kullanımıyla İlgili Sınırlamalar Direktifi (2011/65/EU) i Türkiye EEC Direktifi, Türk ErP (Karar 2010/643); Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin elektrikli ve elektronik ev aletleri ve büro ekipmanlarının bekleme ve kapalı moddayken elektrik tüketimleriyle ilgili eko-tasarım gereklilikleri bağlamında yayınlamış olduğu 2005/32/EC numaralı Direktifin uygulanmasıyla ilgili Komisyon Tüzüğü (EC) No 1275/2008 ve Avrupa Parlamentosu veKonseyinin enerji sarfiyatıyla ürünlerin eko-tasarım gerekliliklerinin düzenlenmesi bağlamında bir çerçeve çizen 2009/125/EC numaralı Direktifiyle uyumludur.

Português

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O dispositivo está conforme aos requisitos definidos pelas Directivas do Conselho sobre a Aproximação das Leis dos Estados-Membros relativamente à Compatibilidade Electromagnética (2004/108/CE) e Directiva de Baixa Tensão (2006/95/CE) e a Directiva relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações (1999/5/CE), a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (2011/65/EU), Directiva Turca EEE, Regulamento da Comissão (EC) nº. 1275/2008 que implementa a Directiva 2005/32/EC do Parlamento Europeu e do Conselho relativamente aos requisitos de eco-design para consumo de energia eléctrica no modo de suspensão e desligado de equipamentos eléctricos e electrónicos domésticos e de escritório, e a Directiva 2009/125/EC do Parlamento Europeu e do Conselho, que estabelece uma base para a definição dos requisitos de eco-design para produtos relacionados com energia.

Magyar

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az eszköz megfelel a Bizottság tagállamainak harmonizált jogszabályainak az elektromágneses kompatibilitás (2004/108/EK) és a kisfeszültségű direktíva (2006/95/EK), a rádiófrekvenciás és telekommunikációs végberendezések direktíva (1999/5/EK), továbbá az elektromos eszközök egyes veszélyesanyag-felhasználását korlátozó direktíva (2011/65/EU), a török EEE direktíva, a 1275/2008 sz. Bizottsági szabályozás (EK) (amely az Európai Parlament és a Bizottság 2005/32/EK sz. direktíváját vezeti be az elektromos és elektronikus háztartási és irodai eszközök környezetbarát kialakításával, környezetbarát készenléti és kikapcsolt állapotbeli fogyasztásával kapcsolatban) és az Európai Parlament ésa Bizottság 2009/125/EK sz. direktíva (amely az energiahasználó termékek környezetbarát kialakítási követelményeinek keretrendszerét határozza meg) tekintetében.

Български

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Това устройство отговаря на изискванията, установени от директивите на Европейския съюз за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки в областта на електромагнитната съвместимост (2004/108/EC), Директивата за ниско напрежение (2006/95/EC), Директивата за радио и телекомуникационно терминално оборудване (1999/5/EC), Директивата за ограничаване на употребата на някои опасни вещества велектрическото и електронното оборудване (2011/65/EC), турската EEE Директива, Регламент № 1275/2008 на Комисията (ЕС) по изпълнение на Директива 2005/32/EC на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията по отношение на екологичния дизайн за потребление на електроенергия в режим на готовност и изключено положение от електронни и електрически домакински уреди иофис оборудване и Директива 2009/125/EC на Европейския парламент и на Съвета, които установяват работна рамка за създаване на изисквания за екологичен дизайн насвързани с енергетиката продукти.

Hrvatski

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

Uređaj je u skladu sa zahtjevima navedenim u Direktivama komisije za usklađivanje zakona država članica u svezi elektromagnetske kompatibilnosti (2004/108/EC) i Direktivom za niske napone (2006/95/EC) i Direktivom za radio i telekomunikacijske terminalne uređaje (1999/5/EC), Direktivi o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari uelektričnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU), EEE direktivi Turske, Propisu komisije (EC) br. 1275/2008 o implementiranju Direktive 2005/32/EC Europskog parlamenta iVijeća po pitanju ekodizajnerskih zahtjeva za električnu potrošnju u mirovanju iisključenom stanju električne i elektroničke opreme u kućanstvu i uredima, te Direktive 2009/125/EC Europskog parlamenta i Vijeća koja uspostavlja radni okvir za određivanje ekodizajnerskih zahtjeva za energetske proizvode.

Română

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu prevederile stabilite prin Directivele Consiliului privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică (2004/108/CE) şi Directiva privind joasa tensiune (2006/95/CE) şi Directiva privind echipamentele hertziene şi echipamentele terminale de telecomunicații (1999/5/CE), Directiva de Restricție a Utilizării Anumitor Substanțe Periculoase în Echipamentele Electrice şi Electronice (2011/65/UE), Directive EEE pentru Turcia, Regulamentul Comisiei (EC) Nr. 1275/2008 de implementare a Directivei 2005/32/EC a Parlamentului European şi a Consiliului cu privire la elementele de design ecologic pentru pentru consumul energetic al echipamentelor electrice şi electronice de uz casnic şi de birou înmodurile de aşteptare şi oprire şi Directiva 2009/125/EC a Parlamentului European şi a Consiliului pentru stabilirea unui cadru de lucru în îndeplinirea cerințelor de design ecologic al produselor cu consum energetic.

Ελληνικά

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στις Οδηγίες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των χωρών-μελών σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (2004/108/ΕΚ) και την Οδηγία περί Χαμηλών Τάσεων (2006/95/ΕΚ) και την Οδηγία περί Τερματικού εξοπλισμού Ραδιοφωνίας και Τηλεπικοινωνιών (1999/5/ΕΚ), στην απαγόρευση της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων υλικών στην Οδηγία Ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (2011/65/ΕΕ), στην Τουρκική οδηγία ΕΕΕ, στον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) Αρ. 1275/2008 που εφαρμόζει την Οδηγία 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή και στην απενεργοποίηση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οικιακού εξοπλισμού και εξοπλισμού γραφείου και την Οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που εγκαθιστά ένα πλαίσιο για τη ρύθμιση των απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που έχουν σχέση με την κατανάλωση ενέργειας.

Danich

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Apparatet er i overensstemmelse med kravene i Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/EF) og lavspændingsdirektivet (2006/95/EF) og radio-og teleterminaludstyr (1999/5/EF), begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (2011/65/EU), Tyrkisk EEE direktiv, Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 om gennemførelse af direktiv 2005/32/EF af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv med hensyn til krav til miljøvenligt design for elforbrug i standbytilstand og slukket tilstand af elektrisk og elektronisk husholdnings-og kontorudstyr, og direktiv 2009/125/EF af Europa-Parlamentet og Rådet om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energiforbrugende produkter.

Finnish

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laite täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin (2004/108/EY), pienjännitedirektiivin (2006/95/EY), radio- ja telepäätelaitedirektiivin (1999/5/EY) ja vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan direktiivin (2011/65/EU), turkkilaisen EEE-direktiivin; komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 direktiivin 2005/32/EY täytäntöönpanosta kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovirtakulutuksen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista.

Norwegian

SAMSVARSERKLÆRING

Enheten er i samsvar med de angitte kravene i EU-direktivene om tilnærming av lovene i medlemslandene angående elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/EC), lavspenning (2006/95/EC) og radio og telekommunikasjonsutstyr (1999/5/EC), begrensningen i bruk av visse farlige substanser i EU-direktivet for elektrisk og elektronisk utstyr (2011/65/EU), det tyrkiske EEE-direktivet, EU-kommisjonsforskrift nr. 1275/2008 som iverksetter EU-parlamentets og EU-rådets direktiv 2005/32/EC angående øko-designkrav til strømforbruk i beredt og avslått elektrisk og elektronisk utstyr til hjem og kontor og EU-parlamentets direktiv 2009/125/EC som etablerer et rammeverk for etableringen av øko-designkrav for energirelaterte produkter.

WEEE directive

English

WEEE

Battery

Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.

This symbol on the product or on the packaging indicates that this can not be disposed of as household waste. You must dispose of your waste equipment and/or battery by handling it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and/or battery. For more information about recycling of this equipment and/or battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Français

Directive DEEE

WEEE

Pile

Mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques et/ou des piles par les particuliers dans l'Union Européenne.

Ce symbole figurant sur le produit ou l'emballage signifie que celui-ci ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez mettre vos déchets d'équipements et/ou piles au rebut en le déposant dans un point de collecte prévu à cet effet afin que les équipements électroniques et électriques et/ou piles soient recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit et/ou cette pile, veuillez prendre contact avec l'organisme local compétent, le service d'élimination des déchets ménagers ou le point de vente du produit.Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'ils seront recyclés d'une façon que cela protège la santé humaine et l'environnement.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Español

Directiva WEEE

WEEE

Batería

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y/o batería por parte de los usuarios domésticos privados en la Unión Europea.

El símbolo que muestra el producto o el embalaje indica que no puede ser desechado como residuo doméstico. Para desechar el equipo siga las directrices aplicables para el reciclaje de equipo eléctrico y electrónico y/o batería.

Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo y/o batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recogida de basuras. Al reciclar materiales ayudamos a conservar el medio natural y a garantizar el reciclaje de manera que proteja la salud y el medioambiente.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Deutsch

WEEE-Richtlinie

WEEE

Batterie

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten bzw. Batterien in Privathaushalten der Europäischen Union.

Das Symbol auf der Produktverpackung zeigt an, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind verpflichtet, Ihre Altgeräte bzw. Batterien entsprechend der geltenden Bestimmungen für die Wiederverwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bzw. Batterien zu entsorgen. Weitere Informationen über das Recycling dieses Geräts bzw. Batterie erhalten Sie von Ihren örtlichen Behörden, Ihrem Fachhändler oder der lokalen Rücknahmestelle. Fachgerechtes Wertstoffrecycling spart nicht nur wertvolle Ressourcen, sondern schützt auch Umwelt und Gesundheit.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Italiano

Direttiva WEEE

WEEE

Batteria

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici e/o batterie nell'Unione Europea da parte di utenti privati.

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che l'articolo non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici. È necessario smaltire le apparecchiature e/o batterie secondo quanto previsto dagli schemi di recupero per il riciclaggio di apparecchiature elettriche e elettroniche e/o batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo apparecchio e/o batteria, contattare l'ente della propria città, il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o il proprio servizio di smaltimento rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di risorse naturali e assicura che i materiali siano riciclati tutelando la salute umana e l'ambiente.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Русский

Директива WEEE

WEEE

Аккумулятор

Утилизация электрического и электронного оборудования и/или аккумуляторов населением в Европейском союзе.

Данный символ на изделии или на упаковке означает, что данное изделие запрещается утилизировать наравне с бытовыми отходами. Вы должны сдавать все пришедшие в негодность устройства и/или аккумуляторы для утилизации на специальный пункт сбора электрических или электронных устройств и/или аккумуляторов. Для получения подробных сведений о переработке этого оборудования и/или аккумуляторов обратитесь в местные органы управления, магазин, в котором был приобретен продукт, млм службу по сбору бытовых отходов. Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы и обеспечит безопасность для здоровья людей и окружающей среды.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Svenska

WEEE-direktiv

WEEE

Batteri

Riktlinjer för kassering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och/eller batteri, gällande hushåll i EU.

Den här symbolen kan finnas på produkten eller på förpackningen och betyder att produkten inte kan kasseras som vanligt hushållsavfall. När du vill kassera produkten och/eller batteri måste du lämna in den på det ställe som avses för återvinning av elektriska eller elektroniska produkter och/eller batteri. Om du vill ha mer information om återvinning av den här typen av utrustning och/eller batteri kan du vända dig till din kommun, ditt inköpsställe eller till den lokala sophämtningen. Genom att återvinna materialet i produkten kan vi spara på naturtillgångarna och försäkra oss om att produkten återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Nederlands

WEEE-richtlijn

WEEE

Accu

Wegwerpen van elektrische en elektronische apparatuur en/of accu's door huishoudens in de Europese Unie.

Dit symbool geeft aan dat het product niet met het huishoudelijke afval kan worden aangeboden. U moet afgedankte apparatuur en/of acccu's wegwerpen door ze in te leveren op de inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur en/of accu's. Voor meer informatie over het hergebruik van deze apparatuur en/of de accu neemt u contact op met uw gemeente, de winkel waar u de apparatuur hebt gekocht of de milieudienst van de gemeente. Door het recyclen van de materialen worden natuurlijke hulpbronnen behouden en helpt u de natuur en de volksgezondheid te beschermen.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Polski

Dyrektywa WEEE

WEEE

Bateria

Utylizacja odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub baterii przez użytkowników prywatnych w Unii Europejskiej.

Ten symbol na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że nie może być ono utylizowane razem z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt lub baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zwrotu sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu wtórnego przetworzenia. Szczegółowe informacje dotyczące wtórnego przetwarzania tych urządzeń lub baterii można uzyskać, kontaktując się z lokalną administracją, sprzedawcą lub lokalnym przedsiębiorstwem oczyszczania. Przetwarzanie wtórne materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych i utylizacji w sposób przyjazny dla ludzkiego zdrowia i środowiska.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Čeština

Směrnice WEEE

WEEE

Baterie

Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení anebo baterií v domácnostech uživatelů v Evropské unii.

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že dané zařízení nelze vyhodit do běžného domovního odpadu. Vyřazené elektrické nebo elektronické zařízení anebo baterii je nutno zlikvidovat odevzdáním k recyklaci v souladu s platným plánem recyklace elektrických a elektronických zařízení anebo baterií. Další informace o recyklaci tohoto zařízení anebo baterií získáte u místních úřadů, v obchodě, kde jste výrobek zakoupili nebo u společnosti, která se zabývá likvidací domovního odpadu. Recyklace materiálů pomáháchránit přírodní zdroje a zaručuje likvidaci výrobku způsobem, kterýješetrný klidskému zdraví a životnímu prostředí.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Türkçe

WEEE direktifi

WEEE

Pil

Avrupa Birliği ülkelerinde özel ev eşyası kullanıcıları tarafından Elektrikli ve Elektronik Cihazların ve/veya Pillerin Atılması.

Ürün yada ambalaj üzerindeki bu sembol, bunun evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini ifade etmektedir. Atık cihazınızı ve/veya pilleri, elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin geri dönüşümü için uygulanabilir geri alma şemasına göre ele alarak atmalısınız. Bu cihazın ve/veya pillerin geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen cihazı satın aldığınız yerel bayiye veya dükkana yada ev eşyası uzaklaştırma servisine başvurun. Materyallerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasını ve insan sağlığına ve çevreye zarar verilmeksizin geri dönüştürülmesini güvence etmektedir.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Português

Directiva REE

WEEE

Bateria

Eliminação de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos e/ou Baterias por particulares na União Europeia.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deverá eliminar os resíduos dos seus equipamentos e/ou baterias entregando-os nos pontos de recolha aplicáveis para reciclagem de equipamentos de equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou baterias. Para mais informações sobre a reciclagem destes equipamentos e/ou baterias, contacte a sua câmara municipal, a loja onde adquiriu o equipamento ou serviço de recolha de lixo doméstico. A reciclagem de materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais e assegura que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Magyar

WEEE irányelv

WEEE

Akkumulátor

Az Európai Unióban a háztartások elektromos és elektronikus hulladékainak és/vagy az akkumulátorok kezeléséről szóló irányelv.

A terméken vagy a csomagoláson ez a szimbólum azt jelzi, azt aháztartásihulladékoktól külön kell kezelni. A készüléket és/vagy az akkumulátorokat az elektronikus és elektromos hulladékokra és/vagy az akkumulátorokra érvényes újrahasznosítási rendszer keretein belül kell leadni újrahasznosításra. A készülék és/vagy akkumulátorok újrahasznosítás céljára való begyűjtéséről bővebb információt kaphat a helyi önkormányzatnál, a vásárlás helyén vagy a háztartási hulladékot elszállító szolgáltatójánál. Azanyagok újrahasznosításra való begyűjtése hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és biztosítja, hogy a hulladékok szelektálása azemberi egészséget és a környezetet védő módon történjék.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Български

Директива WEEE

WEEE

Батерия

Изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване и/или батерии от потребители в частни домакинства в Европейския съюз.

Този символ върху продукт или неговата опаковка указва, че не може да бъде изхвърлян заедно с останалите домакински отпадъци. Трябва да изхвърлите отпадъчното оборудване и/или батерии, като го предадете в подходящ пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване и/или батерии. За повече информация относно рециклирането на този уред и/или батерии, моля, свържете се със съответния офис във Вашия град, с магазина, от който сте закупили продукта или с местната служба за събиране на битови отпадъци. Рециклирането на материалите ще спомогне за запазване на природните ресурси и ще осигури рециклиране по запазващ човешкото здраве иоколната среда начин.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Hrvatski

WEEE direktiva

WEEE

Baterija

Odlaganje u otpad električnih i elektroničkih uređaja i/ili baterija iz kućanstava u Europskoj uniji.

Ovaj simbol na proizvodu ili pakiranju naznačuje da se ovaj proizvod ne može odbaciti s kućnim otpadom. Uređaje za otpad i/ili baterije trebate odložiti u otpad u skladu s pravilima povrata, zbrinjavanja i reciklaže električnih i elektroničkih uređaja i/ili baterija. Više informacija o recikliranju ovog uređaja i/ili baeterije, potražite u vašem mjesnom uredu, u trgovini gdje ste kupili proizvod ili u službi koja prikuplja vaš kućni otpad. Recikliranje materijala pomoći će očuvanju prirodnih resursa i osigurati recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i prirodni okoliš.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Română

Directiva WEEE

WEEE

Baterie

Evacuarea deşeurilor echipamentelor electrice şi electronice şi/sau bateriilor de către utilizatorii casnici din Uniunea Europeană.

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică că acest produs nupoate fi evacuat ca deşeu casnic. Trebuie să evacuaţi deşeurile de echipamente şi/sau bateria prin predarea conform schemei de preluare pentru reciclare a componentelor electrice şi electronice şi/sau a bateriilor. Pentru informaţii suplimentare privind reciclarea acestui echipament şi/sau a bateriei, contactaţi primăria oraşului dvs., magazinul de unde aţi achiziţionat echipamentul sau serviciul de salubritate pentru deşeuri menajere. Reciclarea acestor materiale va ajuta la păstrarea resurselor naturale şi asigură că sunt reciclate într-o modalitate care protejează viaţa şi mediul oamenilor.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

Ελληνικά

Οδηγία WEEE

WEEE

Μπαταρία

Απόρριψη άχρηστου ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών από χρήστες σε νοικοκυριά εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το παρόν σύμβολο στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό δεν μπορεί να απορριφθεί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να φροντίζετε για την απόρριψη του άχρηστου εξοπλισμού σας ή/και μπαταριών, παραδίδοντάς τα σε αρμόδιο φορέα παραλαβής με σκοπό την ανακύκλωση ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του παρόντος εξοπλισμού ή/και μπαταριών, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο αρμόδιο γραφείο του δήμου, στο κατάστημα όπου αγοράσατε τον εξοπλισμό ή στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει την εξοικονόμηση φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι αυτά ανακυκλώνονται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Recycling information: See http://www.benq.com/support/recycle for details.

For Mexico only (for RF module only)

El manual de usuario contendrá las siguientes leyendas o su equivalente en una posición notoria:
"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la
que pueda causar su operación no deseada.

For Korea:

B Class

B 급기기 (가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B 급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

한국에 해당 (RF 모듈이 포함된 제품의 경우)

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명
안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
(Translation: the service related to human safety is
not allowed because this device may have the
possibility of the radio interference.)

日本専用です

同梱した電源コードセットは本機以外の電気機器で使用できません

VCCI (CLASS B)

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

(RF モジュール付きの製品の場合)

電波法により5GHz帯は屋内使用に限ります。

僅適用於台灣地區 (若產品有WLAN/BT module)

本產品內含無線模組。若該無線模組支援5GHz 頻帶, 5.15GHz~5.25GHz限於室內使用。

依**低功率電波輻射性電機管理辦法**要求

第 12 條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第 14 條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

使用電池的注意事項 (當產品附有遙控器時)

電池的使用方式或型號如果錯誤，可能會導致化學物質的洩漏或爆炸。 請注意下列事項：

- 安裝電池時，請確認電池的正負極已依照電池室中所標示的方向正確安裝。
- 不同品牌與類型的電池(例如碳鋅電池與鹼性電池)具有不同的特性。 請勿混合使用不同品牌與類型的電池。
- 當電池電量用盡時，請儘速更換新電池。換新電池時，請將全部電池一次換新。
- 長時間不使用遙控器時，請將電池從遙控器中取出。
- 請勿將新的和舊的電池混合使用。 將新電池與舊電池混合使用會減短電池的使用壽命，或導致化學液從不良的電池中洩漏出來。
- 電池中洩漏出來的化學液可能會刺激皮膚並腐蝕金屬接點。 假使有任何化學物質從電池中滲漏出來，請立即以乾布擦拭乾淨並更換電池。
- 耗盡的電池請依照相關之適用規章回收或丟棄。詳細資訊，請聯繫當地廢料管理機關。

台灣廢電池回收標誌

电池安全注意事项 (当产品附有遥控器时)

使用错误类型的电池可能导致化学物质泄漏或爆炸。请遵循下列事项：

- 务必按照电池仓内的正极和负极标记以正确方向装入电池。
- 不同类型的电池具有不同的特性。请勿混用不同类型的电池。
- 请勿混用新旧电池。混用新旧电池会缩短电池使用时间或导致旧电池化学物质泄漏。
- 电池不能正常工作时，应立即更换它们。
- 电池泄漏的化学物质可能刺痛皮肤。如果电池泄漏出任何化学物质，应立即用干布擦拭干净，并尽快更换电池。
- 由于存放条件不同，电视随附的电池的使用时间可能缩短。在3个月内或在初次使用后尽快更换它们。
- 耗尽的电池请依照相关之适用规章回收或丢弃。详细信息，请联系当地废料管理机关

中国RoHS

依据中国政府针对《电子信息产品污染控制管理办法》为控制和减少电子信息产品废弃后对环境造成的污染，促进生产和销售低污染电子信息产品 ,保护环境和人体健康 ,仅提供有关本产品可能含有有毒及有害物质如后：

零部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Cr6+）	多溴联苯（PBBs）	多溴二苯醚（PBDEs）
塑料外框	O	O	O	O	O	O
金属机构	X	O	O	O	O	O
灯源	O	X	O	O	O	O
电源基板	X	O	O	O	O	O
主基板	X	O	O	O	O	O
按键基板	X	O	O	O	O	O
镜头	X	O	O	O	O	O
风扇	X	O	O	O	O	O
电源线	X	O	O	O	O	O
其他线材	X	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O
无线适配卡	O	O	O	O	O	O
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求以下。 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求；但是上表中打“×”的部件，其含量超出是因为目前业界还没有成熟的可替代的技术。						

有关中国《电子信息产品污染控制管理办法》之相关规定请参考信息产业部所公布之信息。

WEEE 指令 (针对中国地区)

<废弃电器电子产品回收处理管理条例>或<China WEEE>

产品废弃时请交给当地有资质的回收单位处理。

<废电池>

本产品含有电池，废弃时请交给当地有资质的回收单位处理。

UAE

SINGAPORE